



L'OEIL REGIONAL

Vol. 7, no. 24
Mercredi, 15 septembre 1976

Le no 1 de la région

L'ex-principal de la POLY-BEL, attend son premier chèque d'assurance-chômage

Etant dans l'impossibilité de se trouver un emploi à la suite de la désormais célèbre "affaire Borduas" M. Lionel Borduas ex-principal de la polyvalente de Beloeil a dû se résigner à remplir une formule de demande de prestations d'assurance-chômage afin de pouvoir nourrir sa famille.

M. Borduas n'est pourtant pas resté inactif depuis le mois de mai dernier puisqu'il a posé sa candidature à une cinquantaine de postes qu'il aurait pu par sa compétence et son expérience remplir. Il semble toutefois que plusieurs employeurs aient eu vent des événements

qui se sont déroulés à la Poly-Bel l'an dernier ce qui les a incité à ne pas engager M. Borduas.

Selon M. Borduas, du côté de la Commission régionale, aucun poste ne lui a été offert malgré les promesses de Messieurs Charbonneau et Auger qui lui avaient demandé de démissionner en lui donnant l'assurance qu'ils lui trouveraient un autre poste au sein de l'administration.

A la rentrée scolaire, M. Borduas, qui travaillait à la Régionale de Yamaska depuis une dizaine d'années se retrouve chômeur inscrit à la commission d'assurance chômage et il ne semble pas pour

l'instant qu'il puisse se trouver un emploi dans le domaine de l'éducation, domaine où il oeuvre depuis plus de 15 ans.

RETABLISSEMENT DES FAITS

Par ailleurs, M. Borduas durant ses nombreux temps libres a préparé une série de textes qui seront publiés en temps opportun qui rétabliront les faits tels qu'ils se sont produits et qui feront connaître selon lui le vrai visage de la Polyvalente de Beloeil et de l'administration scolaire de la régionale de Yamaska. Ces textes seront appuyés par des documents et des photographies, précise M. Borduas.



La rentrée

à la Polyvalente de Beloeil



Selon le nouveau directeur général de la Commission scolaire régionale de Yamaska, M. Jean Moyen, la rentrée s'annonce bonne et il est fort probable que cette année sera la meilleure en ce qui a trait à la qualité d'enseignement à la polyvalente de Beloeil.

Le nouveau directeur général, qui succède à M. Maurice Auger qui prenait sa retraite cet été, a expliqué son optimisme par plusieurs facteurs dont le règlement de la convention collective avec les professeurs, plusieurs changements au niveau de la direc-

tion de la polyvalente de Beloeil et finalement par l'application d'un nouveau projet pédagogique qui sera plus adapté à la vie scolaire moderne.

Au niveau des changements au sein de la direction, on se rappellera que M. Lachapelle avait succédé à M. Borduas au poste de principal de l'école à la fin de la dernière année scolaire. A la suite de cette promotion, le poste de directeur adjoint qu'occupait antérieurement M. Lachapelle étant devenu libre fut accordé à M. Michel Berger à la suite d'un concours provincial.

M. Berger était professeur à la polyvalente de Beloeil depuis six ans et enseignait la sexologie l'an dernier. M. Berger était également représentant syndical et était du nombre des cinq professeurs qui avaient demandé qu'une enquête soit tenue sur la vie à la polyvalente de Beloeil.

Selon M. Berger, ses antécédents de militants syndical ne lui nuiront pas dans l'exercice de ses nouvelles fonctions de directeur-adjoint et pourront même l'ai-

(Suite à la page 29)

1ère gagnante du concours "Mon journal, l'Oeil Régional" est:



Mlle Nancy Robinson
189 Boul. Cartier
Beloeil

Elle se mérite \$100.00. Mlle Robinson aurait pu se mériter \$25.00 de plus si elle avait fourni une preuve d'achat d'un des marchands primés de la semaine. Félicitations à Mlle Robinson

Le tirage a eu lieu lundi matin, après l'arrivée du courrier.

VOICI OU ETAIENT PLACÉS LES LETTRES DU CONCOURS "MON JOURNAL, L'OEIL, REGIONAL" DANS L'EDITION DU 8 SEPTEMBRE 1976.

- L Deschamps Automobiles
 - O Marché Serge Pépin
 - E Garage H. Normand
 - I Zellers
 - L Peintres-Décorateurs Mont St-Hilaire
-
- R Immeubles Select
 - E Le Pollu
 - I Boucherie Pierre
 - O Charlemagne Robert
 - N Trust Royal
 - A Comptoir Ranch Steak
 - L Me Robert Bastien
 - L Ecole de Conduite Aubé

Merci d'avoir participé en si grand nombre à notre concours "Mon Journal, L'Oeil Régional". Plus de 450 participants dès la première semaine... N'oubliez pas que ce concours se poursuit chaque semaine et que nous conservons toutes les lettres que nous recevons et cela jusqu'au grand tirage du voyage le 22 décembre 1976 à Miami.



Avons aperçu à Old Orchard; un vacancier, fidèle à son hebdo favori, "L'Oeil Régional" sans contredit...

NEWS and VIEWS

Sally Ross

Greenfield Park and at other schools on the South Shore.

They include such classes as CERAMICS, CHINESE BRUSH STROKE PAINTING, CREATIVE RUGS AND WALL HANGINGS, DRAMA, DRAWING, MACRAMÉ, APPLIED INSTRUMENTAL MUSIC, ORNAMENTAL WRITING, ENTERTAINING, CROCHET, FURNITURE REFISHING, HOME NURSING, INDOOR GARDENING, INTERIOR DECORATION, PLAYROOM CONSTRUCTION, SELF IMPROVEMENT AND BEAUTY CULTURE, THE CHALLENGE OF CHILDREN, INTRODUCTION TO LAPIDARY, RAPID READING, SOCIAL METHODS TRAINING VIDEO TAPE PRODUCTION, DANCING IN JAZZ, FITNESS and TAP DANCING. There is also a range of credit courses in language, mathematics, sciences, social sciences and business and vocational

Last week I mentioned the Adult Education Courses available at the Richelieu Valley Regional High School. Unfortunately, the prices I quoted were last year's figures and some of them have been changed for the new classes. The revised prices are as follows: - The Photographic Process - \$8, Upholstery - \$30, Auto-Maintenance - \$25, Sewing - \$25, Oil Painting - \$8, Yoga - \$25 and Woodworking - \$8.

I am at a loss to explain why some courses continue at the old cost while some have more than doubled and I do apologise if these discrepancies have caused readers any inconvenience.

SOUTH SHORE COURSES

In case none of the above appeal to you, the Division of Continuing Education would like to remind you that many other subjects are available at Centennial Regional High School in

subjects. For a brochure or more information, call 676-7771 or 676-9964.

LIBRARY

The library at the Richelieu Valley Regional High School will be open to the public every Tuesday evening from 7 p.m. till 9 p.m. beginning October 5. For more information, call 467-

3318.

BROWNIES

The McMasterville and Beloeil Brownie Packs will resume meetings on Thursday 16 and Monday 20, September at 6.45 p.m. at St Andrew's United Church, Beloeil. Girls who have not yet registered are invited to do so on the evening of their choice. Fees this year are \$7 for the first girl in a family and \$5 for younger sisters.

For more information call Mrs. Ware at 467-2688.

BEAVERS, CUBS, SCOUTS, VENTURERS

Registration for the Beavers, Cubs, Scouts and Venturers of McMasterville Bel-

oeil will take place on Monday, September 20 at 7 p.m. at Cedar Street School, Beloeil. Fees will be \$9 per boy.

For more information, call 467-3230.

SPORTS EXCHANGE SALE

On Saturday, September 18 from 10 a.m. to 12 noon, there will be a Sports Equipment Exchange and Sale at St. Andrew's United Church, Beloeil. If you need anything in the way of winter sports equipment for your family or if you have items no longer used, this is the place for you. Everything for sale should be brought to the church on Friday evening between 7 p.m. and 8.30 p.m. You price

the items yourself but the church will deduct a 10% commission on each article sold.

On Saturday you can buy all the larger sizes you may need or the equipment for a sport you'd like to try.

Everything is welcome - skates, skis, snowshoes, ski boots etc.

For more information, call Mrs Bremer at 464-1762.

STRING MUSIC CLASSES

The South Shore String Association has been very successful over the past few years in bringing a learning program for viola, violin and cello to children on the South Shore.

Classes, of about six children, are held in local schools be-

ginning in September and the season comprises about thirty five weekly lessons.

Because the classes are small, children have the advantage of individual instruction combined with the pleasure and stimulation of playing with a group. The program is designed to enhance the enjoyment of music by encouraging the early playing of pieces even while proficiency is being acquired.

The cost of lessons is between \$3.50 and \$4 plus the cost of the instrument. The director of the Association is Mr. Benjamin Stolor, violist with the Montreal Symphony Orchestra.

For more information, call Mr. A.L. Neuberger at 467-6015.

You too can be a sweet Adeline!

The super sound of Four-Part harmony, Barber Shop Style is available to all women from 18 up. If you are searching for a new hobby this fall, why not spend an evening with South Shore Capter Sweet Adelines.

Are you a tenor, lead [melody], baritone or bass? The chorus can use your talent in any section. Neither voice training or ability to read music is necessary. Anyone with an ear for music, a desire to harmonize and who enjoys singing and friendship is welcome.

Our personable director Bob Freeman, with a solid background in directing and singing in both chorus and quartet is eager to build a chorus worthy of top performance. An opportunity to learn, create, perform and travel in 1st class company is yours.

Highlights of Sweet Adelines Inc. are Chorous Com-

petition, Regional Meetings, Music Schools, Craft Classes, Critique and more.

If you are curious and would like to learn more about us, then keep the date of Tuesday, September 21st at 8 p.m. in mind. South Shore Chapter parties to visit us on that date at our regular meeting place - the Lion's Club Hall, 205 St. Laurent Street, St. Lambert, Quebec. Music, friendship and refreshment is the order of the evening.

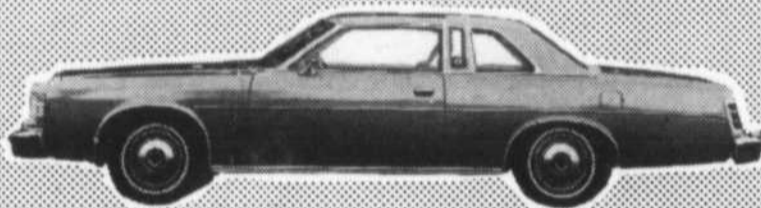
Come over to the hall or call any one of our contacts.

Pauline Gore [President] Candiac - 632-5894, Ola Woolward [Vice President] Greenfield Park - 672-2057, Daisi Colwill [Publicity & Public Relations] Beloeil - 467-3669.

Remember the date - September 21st, 8 p.m., Lion's Hall, St. Laurent Street, St. Lambert, Quebec.

MUSTANG MACH I
Démonstrateur '75
2.C litre, V6, automatique
pneus radiaux lettres blanches,
Radio AM FM, console,
roues forgées aluminium,
suspension de compétition,
bas millage

SPECIAL
\$4,835.00



GRAN TORINO
2 P.H.T. '75
Démonstrateur
(dir.de Service)
Très bien équipé, toit vinyl
valeur exceptionnel,
Le voir et l'essayer
vous convaincra



FORD LTD LANDEAU
2 portes H.T.
démonstrateur 1976
Tout équipé, air climatisé,
automatique, radio AM-FM
stéréo, vitre électrique,
toit vinyl, 9,200 milles, blanc
Grand spécial
Extension de garantie
spécial

SEPTEMBRE GRANDE LIQUIDATION de DEMONSTRATEURS et de MODELE 1976



MONT BRUNO FORD
177 BOUL. LAURIER
ST-BASILE-LE-GRAND
SALES INC



DE PLUS GARANTIE
VALVOLINE
5 ans ou 50,000 milles
sans frais

653-3613

LA LOI

D'ici quelques jours débutera
l'ère nouvelle des Pontiac et Buick 1977



avec
ME.
PIERRE
BLAIN

Le policier et vous

Plusieurs personnes se posent des questions sur l'étendue des pouvoirs que détiennent les policiers face aux citoyens lorsque ceux-ci sont arrêtés. Nous allons tenter de répondre à ces diverses interrogations.

Tout d'abord les cas les plus courants où un policier peut vous obliger à vous identifier, c'est lorsque vous êtes au volant d'un véhicule-moteur (auto, moto) et que l'agent de la paix vous demande votre permis de conduire et vos enregistrements ou encore lorsque vous vous trouvez dans une discothèque, cinéma, brasserie, taverne... afin de prouver votre âge.

Il y a ensuite tout le domaine de l'arrestation. Quand un policier peut-il arrêter? Il peut arrêter sans mandat lorsqu'il a de bonnes raisons de croire qu'une personne se prépare à commettre une infraction, qu'elle en commet une ou vient d'en commettre une. Il peut aussi procéder à l'arrestation au moyen d'un mandat, qui est un ordre de la Cour de se saisir d'un individu. Dans tous les cas, l'agent doit fournir les motifs pour lesquels il agit de la sorte. Un policier peut-il vous obliger à la suivre au poste?

Seulement si vous avez été arrêté. Habituellement, pour les infractions mineures, il vous donnera une citation à comparaître et vous laissera partir. Ce papier vous indique la date à laquelle vous devez vous présenter en Cour.

L'agent de la paix a-t-il le droit d'employer la force? Seulement dans les cas où il est obligé de se défendre ou encore quand un prévenu tente de fuir. Il n'a jamais le droit de brutaliser une personne pour l'obliger à répondre.

Peut-on vous obliger à signer une confession dans laquelle vous reconnaissez avoir commis une infraction?

Non parce que cet aveu pourrait être retenu contre vous lors du procès. Disons que les papiers non compromettants que vous pouvez signer sont la liste des objets que l'on vous enlève avant de vous mettre en cellule et la promesse de comparaître, dans laquelle vous vous engagez à vous présenter à une date précise devant le tribunal.

Combien de temps peut-on être détenu au poste de police? Pas plus de vingt-quatre heures. Après ce temps, on doit vous relâcher en vous faisant signer un engagement que vous allez vous présenter à la Cour ou on doit vous conduire devant un juge le plus tôt possible.

Lorsque vous êtes arrêté, il est toujours plus prudent de ne rien dire et de ne rien signer avant d'avoir contacté un conseiller juridique. Les policiers n'ont pas le droit de vous refuser cela.

Pierre Blain, avocat



Nous nous devons donc
de sacrifier
des maintenant
nos inventaires
de véhicules neufs
et démonstrateurs
1976

467-3304
861-4481
St-Hilaire

lettre ouverte

à Monsieur Emery Carrier

Vraiment Monsieur, vous abusez de la complaisance de notre journal local en vous attribuant généreusement une page entière pour dire, dans une langue que je ne saurais qualifier de française, que vous n'êtes pas d'accord avec ces messieurs de la régionale de l'Yamaska et pas davantage avec ceux du ministère de l'éducation. C'est votre droit, je le reconnais, et mon propos n'est pas d'en discuter ici.

Mais voilà: vous vous êtes rendu coupable de fautes innombrables et la seule vue de toutes ces erreurs me blesse l'oeil, comme une fausse note, l'oreille d'un musicien. Et pas seulement le mien, c'est notre "Oeil Régional" que vous meurtrissez ainsi. Dans votre prose surabondante, j'ai relevé une dizaine de fautes d'orthographe, [j'ai failli ne pas reconnaître la coqueluche] et autant de fautes de grammaire et de syntaxe. Ce qui est pire, vous faites des

pléonasmes, le saviez-vous? Et vicieux par-dessus le marché. Ainsi, quand vous dites que "ça pue et que ça ne sent pas bon" c'est l'évidence même. Et vous faites un usage abusif des subjonctifs, ex: "que lorsqu'un étudiant qui" etc.

Quant à votre style, il est tout-à-fait inintelligible et au risque d'avoir recours à des lieux communs, je vous dirai que "ce que l'on conçoit aisément s'énonce clairement et les mots pour le dire arrivent facilement".

Si je me réfère à la terminaison nauséabonde de votre lettre, je trouve que vous vous êtes donné beaucoup de mal pour dire ce que vous auriez pu faire en trois ou quatre mots. La bienséance m'interdit d'en parler davantage, mais au moins, vous auriez été compris de tout le monde tandis que maintenant...

Je ne vous connais pas, monsieur, j'ignore ce que vous faites dans la vie, mais

j'ai oui-dire que vous étiez... professeur! Je vous en prie, dites-moi que ce n'est pas vrai, que c'est une mauvaise blague. A moins que vous ne soyez journaliste, ce qui ne serait guère mieux.

Surtout ne m'en veuillez pas trop de m'être ainsi portée à la défense de la langue française et soyez assuré que je ne suis pas animée de mauvais sentiments à votre égard. Vous vous seriez contenté de quelques lignes que je n'aurais rien dit comme les fois précédentes, mais vous récidivez et je ne peux plus me contenir.

Les professeurs n'osent pas vous répondre, les directeurs encore moins. N'étant ni l'un, ni l'autre, je n'ai donc rien à perdre et si un jour le diable s'est fait ermite, pourquoi ne me ferait-je pas professeur?

Un parent comme vous,
Stella Fortin Poellhuber.

Introduction officielle de la cause de béatification de Mère St-Joseph à St-Hyacinthe

Monseigneur Albert Sanschagrín est le premier évêque canadien à introduire une cause de béatification

Saint-Hyacinthe - Joie exceptionnelle pour les Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe! Le 12 septembre 1976, jour initial de l'Année Centenaire de la fondation de l'Institut, une messe pontificale a été célébrée à la cathédrale de Saint-Hyacinthe, à l'occasion de l'introduction officielle de la Cause de Béatification de Mère Saint-Joseph [Elizabeth Bergeron], fondatrice de la Con-

grégation. Le Père Angelo Mirti, o.m.i., Postulateur de la Cause, est venu de Rome pour préparer le travail que nécessite le déroulement spécifique de cet événement. Les séances du procès sur l'héroïcité des vertus de la Servante de Dieu commenceront au cours de l'année.

Elizabeth Bergeron naquit et fut baptisée le 25 mai 1851, à la Présentation, comté

de Saint-Hyacinthe. Après avoir longuement cherché sa voie, Elizabeth, alors âgée de vingt-six ans, devint l'instrument fidèle et malléable dont s'est servie la Providence, pour doter le diocèse de Saint-Hyacinthe de la Congrégation des Soeurs de Saint-Joseph, spécialement orientée vers les écoles paroissiales dont la situation, à cette époque, laissait à désirer. Le 12 septembre

1877, Elizabeth et ses trois compagnes [Malvina Blanchette, Héroïse St-Germain, Valérie Langevin] jetent les bases de la Congrégation des Soeurs de Saint-Joseph, dans la modeste école de La Providence [Saint-Hyacinthe]. La communauté se développe: de nouvelles ouvrières se joignent à celles de la première heure. Le 19 mars 1880, la Vénérable Monseigneur Louis-Zéphirin

Moreau, alors Evêque de Saint-Hyacinthe, préside à la première cérémonie de profession religieuse. A partir de ce jour, son oeuvre existe définitivement. Mère Saint-Joseph voit prospérer sa Congrégation durant soixante ans, elle la guide de ses conseils et surtout la soutient de ses prières.

Le 29 avril 1936, âgée de 84 ans et 11

(Suite à la page 29)

L'OEIL REGIONAL

Hebdo Régional desservant

BELOEIL, MONT ST-HILAIRE
OTTERBURN, McMASTERVILLE,
ST-BASILE-LE-GRAND,
ST-JEAN-BAPTISTE
ST-MARC, ST-CHARLES et la région

GUY GILBERT, directeur
GINETTE MALO, publiciste
CLAUDE GINGRAS, maquettiste

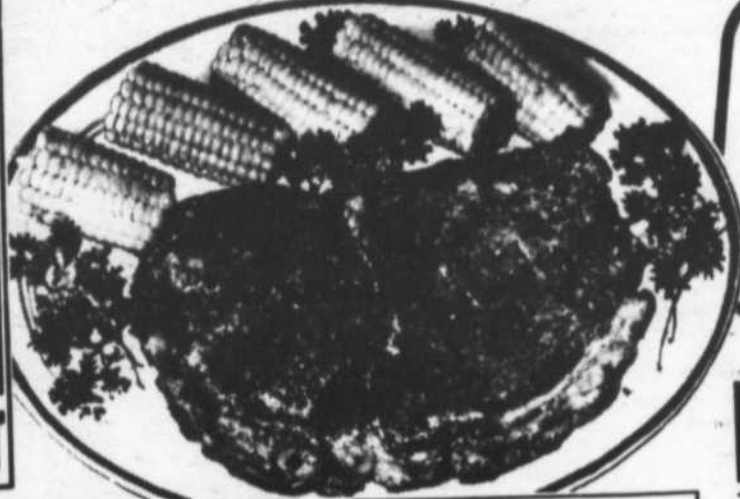
Tirage hebdomadaire, 15,350 EXEMPLAIRES!
Bureau: 377 Boul. Laurier
Tél: 467-1821

Imprimé sur les Presses de l'imprimerie Dumont à LaSalle.



BIFTECK DE RONDE

TRANCHE COMPLÈTE



LB **128**

NOS VIANDES SONT GARANTIES
A 100% OU ARGENT REMIS

BRIQUETTES DE CHARBON DE BOIS
"GRILL TIME" SAC 5 LB **89c**

Produits
Santé & Beauté
SERVIETTES FEMINIENS "CONFIDETS" BTE 48'S **2.69**

BAS NYLON
"ONE SIZE" **3/1.00**

CIGARETTES
REG.: **6.20**
K.-S.: **6.30**

RÔTI DE CROUPE
COUPE SILVER LB **128**

FILETS DE SOLE CONGELÉS
"CORVETTE" LB **159**
BTE 3 LB BOX 4.49

BIFTECK ou RÔTI
POINTE DE SURLONGE LB **178**

BOEUF HACHÉ **.59**

SAUCISSES FUMÉES "MÉRITE" POT 1 LB **79c**

FOIE BOEUF TRANCHE **.49**

SAUCISSES PORC ET BOEUF "BOEUF MÉRITE" LB **79c**

BOUDIN AU LAIT "TAILLEFER" LB **65c**

FROMAGE FORT LB **1.79**

FROMAGE BRIE A LA MEULE LB **1.95**

BANANES JAUNES
IMPORTÉES, SAVOUREUSES
QUALITÉ NO 1
LB **17c**

POMMES McINTOSH DE FANTAISIE

DU QUEBEC CELLO 5 LBS **.79**

PRUNES ITALIENNES BLEUES IMP. DES E.U. CATEGORIE CANADA NO 1 2 LB **59c**

BLE D'INDE EN ÉPIS CULTURE DU QUEBEC CATEGORIE CANADA NO 1 DOUZ **69c**

CHOUX FLEURS CULTURE DU QUEBEC CATEGORIE CANADA NO 1 CH **43c**

DIGNONS JAUNES CULTURE DU QUEBEC CANADA NO 1 SAC 5 LB **69c**

CAFÉ MOULU "CHASE & SANBORN" SAC 1 LB **2.09**

CAFÉ INSTANTANÉ "CHASE & SANBORN" **2.19**

PAPIER-MOUCHOIRS 2 ÉPAISSEURS "LADY SCOTT" BTE 200'S **63c**

VINAIGRE BLANC "SCHWARTZ" PLAST 128 OZ **89c**

VINAIGRE BLANC "SCHWARTZ" PLAST 80 OZ **75c**

LITIÈRES POUR CHATS "SAULAR" SAC 10 kg **2.19**

BURGERBITS POUR CHIENS "DR. BALLARD" BOEUF - BOEUF & FROMAGE SAC 25LB **5.99**

POIRES BARTLETT EN MOITIÉS "AROMONA" BTE 28 OZ **69c**

MÉLANGES A GATEAUX "BUNDT" BTE 22 OZ A 25 OZ **1.49**

MOULE A GATEAUX "BUNDT" CH. **3.99**

HARICOTS VERTS OU JAUNES COUPÉS "RAYMOND" QUALITÉ CHOIX 2 BTES 190Z **69c**

POMMES DE TERRE ENTIÈRES "AYLMER" QUALITÉ FANTAISIE BTE 19 OZ **33c**

FÈVES AU LARD AVEC SAUCE TOMATES "CLARK" BTE 190Z **48c**

RAGÔT "CLARK" BOEUF • IRLANDAIS • POULET ET DINDE BTE 15 OZ **66c**

COKE (EN CANETTES)
CO (24 OZ) **3.95**

ESSUIE-TOUIT "VIVA"
COULEURS VARIÉES
CELLO 2 ROUL. **89c**

TISSU HYGIÉNIQUE "COTTONELLE"
COULEURS VARIÉES
CELLO 4 ROUL. **99c**

JUS DE TOMATES "BRIGHT'S"
QUALITÉ FANTAISIE
BTES 19 OZ **2.53c**

SOUPES AUX TOMATES OU LÉGUMES "AYLMER"
BTES 10 OZ **2.39c**

Produits Ménagers

DÉTERGENT LIQUIDE "PALMOLIVE" PLAST 32 OZ **1.19**

NETTOYEUR A VITRES "VITRE PLUS" AEROSOL 24 OZ **99c**

RECHARGE 32 OZ **89c**

NETTOYEUR LIQUIDE "PINE SOL" BOUT 400 ml **75c**

RÉCURANT "AJAX" CONT 22OZ **43c**

DÉTERSIF POUR LAVE-VAISSELLE "CALGONITE" BTE 35 OZ **1.35**

VADROUILLE A LAVER "IMPÉRIAL" CH 8 OZ **1.59**

GANTS LIVING "PLAYTEX" POT 2 PAIRES **1.99**

Boulangerie • Biscuits

BISCUITS "VIAU" "VILLAGE" 32OZ "ROYAL" 32OZ "MONARCH" 32OZ POT **1.19**

BISCUITS "CHATEAU" DE "DAVID" POT 28.3 g **69c**

BISCUITS "MARQUISE" de "DAVID" POT 340 g **79c**

BISCUITS "PEEK FREAK" DIGESTIVE • SHORTCAKE • CHIP RING SAC 16 OZ **85c**

PATE DE TOMATES "BRAVO"
BTE 5 1/2 OZ **4/1.00**

MARGARINE "MONARCH" POT 1 LB **55c**

MARGARINE MOLLE "MONARCH" POT 2 - 8 OZ **69c**

SIROP DE MAIS "CROWN" BOUT 32 OZ **79c**

SERVIETTES DE TABLE "SCOTT" POT 180 S **1.19**

CONFITURE DE FRAISES "KRAFT" POT 9 OZ **65c**

CONFITURE DE FRAMBOISES "KRAFT" POT 9 OZ **65c**

GELÉE DE POMMES "KRAFT" POT 9 OZ **49c**

NOURRITURE POUR CHATS "PURINA" SAVEURS VARIÉES BTE 500 g **59c**

PAPIER CIRÉ "CUT-RITE" BTE 100 **69c**

SACS A CONGÉLATEUR "ZIPLOC" FORMAT 1 PINT 25'S POT **59c**

SACS A CONGÉLATEUR "ZIPLOC" FORMAT 1 GALLON 20'S POT **79c**

SOUPE POULET & NOUILLES "LONEY" 2 ENV 2 OZ **29c**

BREUVAGE (RS) RAISIN ORANGE BOUT 64 OZ **77c**

MAIS EN CRÈME (RS) QUALITÉ CHOIX BTE 19 OZ **43c**

PATES ALIMENTAIRES "LANCIA"
MACARONI COUPE SPAGHETTI LINGUINE LUMACHE PENNINE SPAGHETTI ROTINI RIGATONI
CELLO 2 LB **69c**
SAUCE AUX TOMATES POUR SPAGHETTI "BRAVO" BTE 28OZ **81c**

FARINE TOUT USAGE FIVE ROSES
SAC 5 LB **79c**
FARINE TOUT USAGE "FIVE ROSES" SAC 20 LB **3.47**

DÉTERSIF EN POUDRE "ARCTIC POWER"
BTE 5 LB **1.99**

JAVEL CONCENTRÉE "LAVO"
PLAST. 128 OZ **69c**

PROFESSIONNELS

avocat

**CLAUDE F. ARCHAMBAULT
AVOCAT**

Jour et soir: 467-1138
1150 Boul. Richelieu Beloeil
Montréal: 845-4234

Me RAYMONDE LASALLE

AVOCATE
Moisan Gosselin LaSalle
Montréal 844-3077

205 Richelieu Sud
Mont St-Hilaire
464-0132

Blain & Mousseau
AVOCATS

535, SIR WILFRID LAURIER
SUITE 301,
BELOEIL QUEBEC 467-4999

ROBERT BASTIEN

— AVOCAT —

JOUR ET SOIR: 467-5849
290 Boul. Richelieu BELOEIL

arpenteur

MORETTI
ARPEUTEUR...GÉOMÈTRE:

Michel Moretti, B.Sc.A.
ARPEUTEUR-GÉOMÈTRE

275 CHOQUETTE, BELOEIL J3G 1Z7

467-9329

RES.: 467-2921

comptable

TÉL.: 467-0183 277 BOUL. CHOQUETTE
467-8741 BELDEIL, QUÉ.
J3G 4V6

JEAN PRÉFONTAINE & CIE
COMPTABLES AGRÉÉS - CHARTERED ACCOUNTANTS

JEAN PRÉFONTAINE, L. Sc. COMM., C.A.

denturologiste

SUR RENDEZ-VOUS TÉL.: 467-7771



Jean-Guy Vermette, t.d.c., d.d.
DENTUROLOGISTE

620 RUE DUPRÉ (COIN LECHASSEUR)
BELOEIL J3G 3Z3



Bur. 467-0489
Rés. 467-6751

Claude Pinard, T.D.C.

DENTUROLOGISTE

156 BRUNELLE BELOEIL



1460 BOUL. RICHELIEU
BELOEIL, P. Q.
467-9158

Gilles Beauchemin, d.d.
DENTUROLOGISTE

ST-BRUNO
1100 MONTARVILLE
653-7474

pharmacie

OUVERT DE 9 A.M. A 10 P.M.
7 JOURS PAR SEMAINE

Tél.: 467-0296



HENRI PRIMEAU,

pharmacien

LIVRAISON GRATUITE - FREE DELIVERY

302, BOUL. LAURIER BLVD.
PLACE BELOEIL

vosre inscription

santé

**CENTRE MEDICAL
COMMUNAUTAIRE**

545 Laurier, Beloeil Tél.: 467-9331

Michel Benoit M.D. Emile Gosselin M.D.
Marcel Marsolais M.D.
Laurent St-Aubin M.D.
F. Noel de Tilly M.D.
Michel St-Onge M.D.

MEDECIN DISPONIBLE SUR PLACE DE
9h. à 22h. tous les jours.

**MEDECINS
CONSULTANTS**

DERMATOLOGIE: DR. J. RANCOURT

CHIRURGIE: DR. P. FORGET

GYNECOLOGUE: DR. P. DIONNE

DIETETISTE: HELENE POLAN DTP



Guy Burelle au cours de la parade à St-Jude.

**Bienvenue
avec les Bel-Aire**

Nous voici déjà en
septembre. Avec une
saison estivale des
plus remplies et ayant
remporté des succès

sans précédent nos
Bel-Aire débute
une nouvelle
saison de pratique
avec un programme

des plus intéressants
pour nos jeunes.

Egalement c'est la
campagne de recrutement
qui est en
cours, alors tous les
jeunes, garçons et
filles, de 10 à 18 ans
qui désirez joindre le
groupe des Bel-Aire,
n'hésitez pas, déjà
plusieurs se sont inscrits
ces jours-ci.

Notre programme
de musique, de cho-
régraphie, de specta-
cles et de danse en
intéresse beaucoup et
nous vous souhaitons
la Bienvenue. Pour
informations télépho-
nez à 467-8664 ou
présentez-vous à
l'école Dominique-
Sevio samedi matin
de 9:30 hres à 11:30
hres a.m.

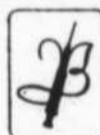
La Direction des Bel
Aire.



**LES
DISQUES
LEMAIRE** Ltée

600 BOUL. LAURIER, BELOEIL, QUE.
MAIL MONTENACH
GUY LEMAIRE Tél.: 464-0888

LABORATOIRE MEDICAL



**LABORATOIRE
MEDICAL
BIRON**

Analyses médicales

133 Messier, St-Hilaire 467-6272

- * Nous sommes aussi ouvert tous les samedis matin.
- * Nous avons un service de prises de sang à domicile

santé

**SERVICE D'URGENCE
MEDECINE GENERALE**

**Clinique médicale
de la Vallée du Richelieu**

Come Lassonde, M.D. Denis Proutx, M.D.
Jacques Payeur M.D. Pierre Raiche, M.D.
Pierre-Jacques Poirier, M.D. Jean Thellen, M.D.

**166 RUE BRUNELLE,
BELOEIL 467-9319**

Un médecin disponible sur place
de 8.00 à 24 heures

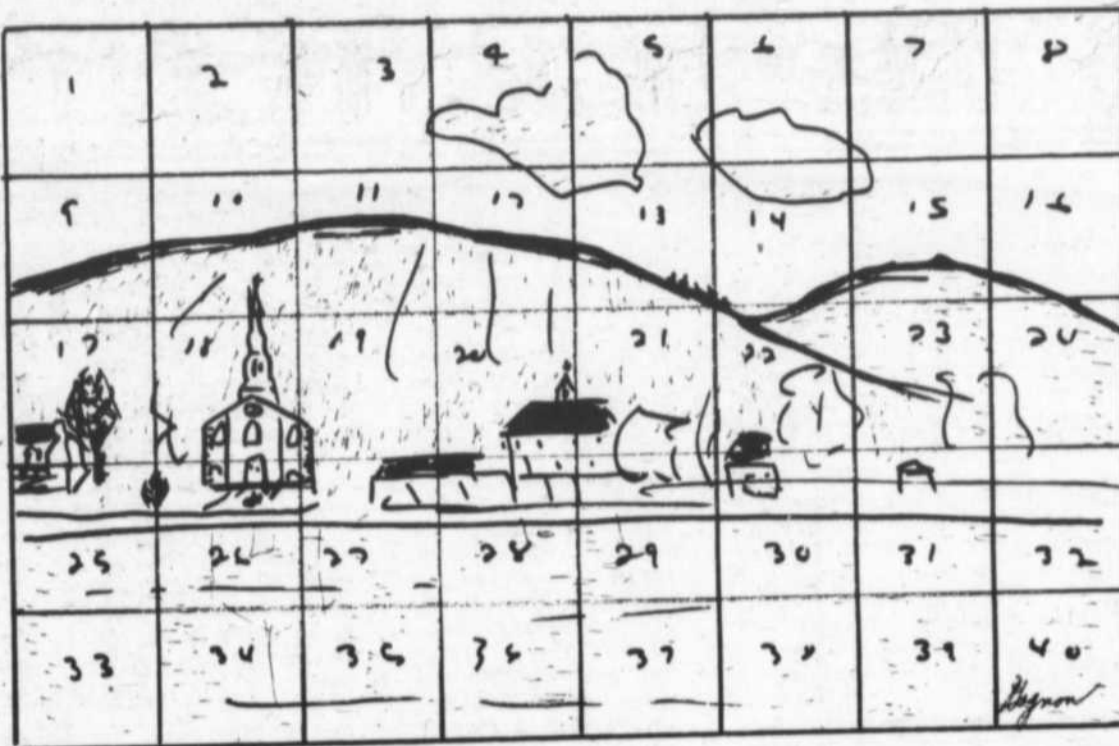
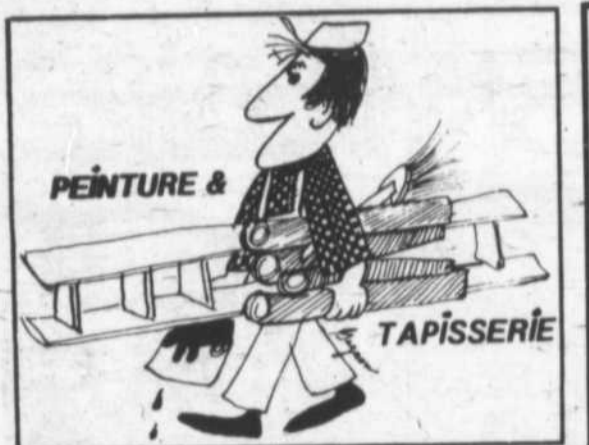
Aussi médecine sur rendez-vous.

**OTTAWA
and
SMALL
BUSINESS**

*Much to learn
from Quebec*

There is a grave danger
that bilingualism will be
made the scapegoat for
many of the far more
serious problems that
threaten Canada's future.

•••
The blazing absurdities
of the federal program --
trying to make 55-year-old
civil servants fluent in
French; sending senior
mandarins and wives on
year-long immersion
courses -- have obscured
the legitimate goal of
bringing a sense of part-
nership to the two found-
ing races.



Pour ceux qui désirent reproduire une photo, un dessin ou une peinture, soit dans les mêmes dimensions ou en l'agrandissant. Une méthode facile, qui fut employée par les plus grands artistes des temps passés, c'est le quadrillage du modèle.

Pour ne pas endommager l'original, recouvrez-le d'un acétate que vous quadrillez à la place du dessin. Puis vous subdivisez également la surface à dessiner, avec un nombre de carreaux égal et à l'échelle voulue. Grâce à un repérage chiffré sur l'acétate et sur votre surface à dessiner, vous pouvez reproduire en suivant exactement ce qui est inclus dans chaque carreau. Proportionnez la grandeur des carrés sur le modèle à la dimension des détails à reproduire ainsi qu'à votre habilité d'exécution. Bonne chance!

Marcel Gagnon pour,
Les Peintres Décorateurs Mont-St-Hilaire Inc.

Deux garçons sans famille

Ce sont deux frères de 12 et 13 ans qui se présentent bien physiquement.

Ce ne sont pas des garçons prodiges mais leur intelligence est normale et ils ont de bonnes aptitudes scolaires. Ils ont un tempérament assez bouillant. Lorsqu'ils reçoivent attention et affection, ils sont capables de donner un rendement intéressant.

Nous avons plusieurs garçons en quête de famille mais ces deux-là sont dans une situation urgente.

Si vous êtes disponibles, téléphonez au C.S.S. Richelieu, 2800, rue Morin, Saint-Hyacinthe et demandez le Services Ressources.

Téléphone: 467-1351
467-9356 [ligne directe]

boucherie A. BRODEUR enrg.

226 ST-HIPPOLYTE
MONT ST-HILAIRE

TEL: 467-4003
maison établie depuis 1920

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

EXTRA-SPECIAL Poitrines poulets Bte 5 lbs. .89 lb.	EXTRA-SPECIAL Epaule de veau désossé, frais 1.29 lb.	EXTRA-SPECIAL Roast Beef tendre et juteux Ribs 1.59 lb.
Fesse de porc 15-16 lbs. frais .99 lb.	Steak haché très maigre 10 lbs. pour 10.89	Boeuf en cubes extra maigre 10 lbs. pour 12.89
Epaule de lard 14-15 lbs. frais .89 lb.	Margarine Nobelsse ou Merveille 100% huile végétale 3 lbs. pour .99	Carton cigarettes Rég. 6.25 K. Size 6.35
Cuisses poulets fraîches 10 lbs. pour 6.89	Gigot agneau N.Z. 5 à 6 lbs. 1.09 lb.	EN VEDETTE CETTE SEMAINE

HATEZ-VOUS AVANT LA HAUSSE SPECIAUX POUR CONGELATEUR BOEUF DE L'OUEST CANADA APPROUVE

Cote boeuf env. 350 lbs emballage compris lb. .73	Fesse de boeuf env. 100 lbs emballage compris lb. .89	Steak piece 35-40 lbs. emballage compris lb. 1.09
Derrière boeuf env. 175-200 lbs. emballage compris lb. .93	Bloc de boeuf env. 100 lbs emballage compris lb. .69	Longe de boeuf env. 30-35 lbs. emballage compris lb. 1.39
Devant de boeuf 175-200 lbs. emballage compris lb. .59	Full longe env. 60 lbs. comprenant surloin, T-Bone et Ribs lb. 1.19	Ribs complet env. 35-40 lbs. emballage compris lb. .99

**LISE
DAMBREMONT**

esthéticienne
Diplômée du
Centre Canadien

est maintenant à votre service au:

**291 Brunelle
(Edifice Féminik)**

Spécialités: épilation à la cire
soin de la peau - maquillage

sur rendez-vous: 464-1159



CLUB d'ÂGE d'OR MONT SPHILAIRE

Chers amis,

Ayant déjà reçu un accueil chaleureux, lors de nos organisations passées, soit: Bazar, exposition, etc., nous faisons encore appel à votre générosité, tout en vous récréant.

Une grande partie de cartes aura lieu le mercredi 6 octobre à 7:30 p.m. plusieurs prix de présence seront tirés au sort, durant la soirée. L'admission est de \$2.00 par personne.

Depuis le début de la semaine les cartes

sont en vente. Vous aurez les renseignements en appelant le secrétariat à 464-0504 entre 10:00 a.m. et 12:00 chaque jour. Nous comptons sur votre encouragement.

Très bientôt, nous mettrons sur pied un service d'entraide. Les besoins sont multiples dans une communauté comme la nôtre aux Manoirs de la Montagne, si chacun y apportait sa petite contribution humaine ou monétaire, nous pour-

rions couvrir un éventail de services assez important. Pour nos membres, les activités sont reprises depuis le 13 septembre avec l'Artisanat, les lundis 13 hres, les parties de cartes du mercredi.

Exceptionnellement, ce mois-ci, le premier film sera présenté, mercredi, le 22 septembre à 19:30 p.m. L'entrée sera gratuite. Sujet: "Voyage au Maroc" avec commentaires. Un voyage à Magog est offert le 21 sep-

tembre, sièges réservés. Très beau voyage, il reste de bonnes places. La Bibliothèque est ouverte les mercredis à 14 hres. Les cours de conditionnement physique sont donnés les mercredis avant-midi. Les cours de danse seront annoncés bientôt. Tout ce qu'il faut pour nous garder l'esprit en éveil et la santé aussi rayonnant e que possible.

Grâce à la compréhension et la collaboration des ad-

ministrateurs de "L'oeil Régional", des communiqués sur divers sujets vous seront livrés chaque semaine par l'entremise du Comité des relations extérieures. Nous remercions la direction du Journal, de l'accueil qu'elle nous fait.

Pour tous renseignements, appelez le secrétariat à 464-0504 entre 10 h. et 12h. chaque jour, sauf les samedis et dimanches.

Sincèrement vôtre,

Le Comité des Relations Extérieures.

Le Centre d'éveil Mamichou

Le Centre d'Eveil Mamichou Inc. offre la chance à vos enfants de 4 ans d'ap-

prendre diverses activités soit: peinture, découpage, initiation au toucher et la l'ouïe,

culture physique et encore d'autres activités libres. Les enfants auront

à leur disposition un autobus qui ira les chercher et les reconduire à leur domicile

deux fois par semaine. Si ce programme vous intéresse et que

vous enfant atteindra 4 ans avant le 1er octobre 1976, vous pouvez communiquer

avec Mme Pauline Lemay à 467-0063

Activités de l'Age d'Or de Beloeil

Mercredi soir le 22 septembre, le Club de l'Amitié de l'Age d'Or de Beloeil organise une grande partie de cartes en la salle du Club. Comme d'habitude, il y aura un prix de

table et de nombreux prix de présence. A la fin de la soirée, un goûter sera servi.

Tous les membres du Club et leurs amis sont cordialement invités à y assister.

Le Conseil d'Administration



Club de parents de jumeaux

Il y a quinze ans que le Club de Parents de jumeaux existent. Des rencontres ont lieu tous les mois pour discuter de joies, de problèmes, de projets. Des conférenciers

sont reçus et des soirées récréatives sont organisées. Le journal Jumello est à votre disposition. Pour information: Mme Huguette Gold 621-0516 ou Mme Francine Leblanc à 467-1037.

BELAND & DESILETS INC.

DESIRE ACHETER
OU
ACCEPTERAIT
AUTRE COURTIER



INFORMATION:
467-9334

DEMANDER:

ROGER BELAND

Toute demande

sera traitée

confidentiellement

NOUVEAU

L'ESCOFFIET

955 Bernard Pilon Beloeil 464-1179 soir: 467-5413

SPECIALITES
BOULANGERIE — PATISSERIE — CHARCUTERIE
PRODUITS IMPORTES

SPECIAL D'OUVERTURE

Dégustation de croissants - pain au chocolat
pain au raisin fabrication maison

Heures d'ouverture
Lundi: 9 hrs à 6 hrs
Mardi: fermé
Mercredi: 9 hrs à 6 hrs
Jeudi et vendredi: 9 hrs à 5 hrs
Samedi: 9 hrs à 6 hrs
Dimanche: 9 hrs à 6 hrs



Claire Martin retrouvée

par François Ricard

Plutôt qu'une interprétation et des faits vraiment nouveaux, l'ouvrage que Robert Vigneault (déjà connu par ses volumes sur Péguy et sur Saint-Denys-Garneau) vient de consacrer à Claire Martin, son oeuvre, les réactions de la critique (Cercle du Livre de France) propose un bilan des écrits de la romancière outaouaise et de ce qu'en ont dit depuis vingt ans les commentateurs et les analystes de tout acabit, qui furent nombreux et bavards (comme en fait foi la bibliographie placée en fin de volume), mais dont aucun n'avait encore tenté de donner une vue globale et synthétique d'un écrivain qui figure pourtant en bonne place parmi les artisans de la littérature québécoise contemporaine. Le livre de Vigneault comble donc un vide, et le comble de façon tout à fait satisfaisante.

Orné de nombreuses photographies et très bien présenté, l'ouvrage comprend six chapitres. Le premier est une « esquisse biographique » bien documentée, que résume et complète une chronologie reportée en annexe. Les trois chapitres suivants sont thématiques: l'auteur y étudie d'abord l'amour et l'ironie dans l'oeuvre de Claire Martin, puis le personnage masculin, c'est-à-dire « l'amant face au père », et enfin l'image ambiguë de la femme « martinienne », à la fois « esclave et maîtresse ». Rien dans tout cela de vraiment original. Par contre, les deux derniers chapitres jettent une lumière nouvelle, d'abord sur la critique québécoise face aux deux livres de *Mémoires* qui ont fait de Claire Martin, vers 1965-1966, l'un de nos écrivains les plus contestés, objet de scandale pour les uns et d'admiration pour les autres, puis sur la « québecité » de Claire Martin, considérée souvent comme « universaliste » ou « déracinée » mais dont R. Vigneault montre la profonde appartenance québécoise. Intéressant, ce dernier chapitre a cependant un air quelque peu désuet, la question qu'il pose relevant d'une problématique qui a passionné les lecteurs d'il y a dix ans mais que nous considérons aujourd'hui, et avec raison selon moi, comme un faux problème. On ne se demande pas si Malraux est français...

Donc, un livre utile, qui redonne à Claire Martin une actualité qu'elle mérite.



Alain Bourjot 76

LA SUPER VENTE D'AUTOMNE SE CONTINUE

LES 15-16-17-18 SEPT.

JEANS G.W.G.

STYLE LIBERTE
DENIM 14 OZ DELAVE
REG. \$19.99

SPECIAL **BO** JEANS

12.99

2 POUR **25.00**

JEANS



"COUPE FRANCAISE"
TAILLE 26 A 38
DENIM 14 OZ DELAVE
REG. \$18.99

SPECIAL **BO** JEANS

12.99

2 POUR **25.00**

JEANS WRANGLER

DENIM 10 OZ DELAVE
REG. \$17.99

SPECIAL **BO** JEANS

12.99

2 POUR **25.00**

LEE CORDUROY

TAILLE 26 A 42
CHOIX DE COULEURS
BRUN, BEIGE, BLEU, NOIR
VERT, BLEU ACIER
REG. \$18.99

SPECIAL **BO** JEANS

15.99

Le Bistro BAR

DISCOTHEQUE
MOBILE
LES DIMANCHES
SOIR AU
BISTRO BAR

BO JEANS

296 Sir Wilfrid Laurier
PLACE BELOEIL, BELOEIL
467-2099 467-2141



Examen général

Si Dieu existe et qu'il appelle l'homme à dialoguer avec Lui, comment s'établira cet échange? Je suis un être de chair et Lui, un Esprit Pur [c-a-d- non mélangé à la chair]. Lui, me connaît parfaitement, mais moi que sais-je de Lui? Dois-je me contenter de l'imaginer à travers ce que je suis et ce que je vois autour de moi?...

Dieu, notre créateur, a prévu cette difficulté. Aussi, Il a parlé à l'homme dans son propre langage: Il lui a dit son nom et ses volontés. C'est ce que l'on appelle la Révélation.

Dans cette Révélation, Dieu ressemble à un amoureux timide. Celui-ci commence par envoyer des messages et des cadeaux à celle qu'il aime... [c'est Dieu se dévoilant à travers le feu, la nuée, l'arche, la manne, le serpent d'airan, les prophéties et les miracles de l'Ancien Testament.]

La bien-aimée ne peut se contenter de présents et de belles paroles. Elle veut voir le visage de son amoureux. Aussi, elle commence à l'imaginer, à se faire une idée de lui...

[ce sont les idoles, faites de main d'homme, des Hébreux]. Si la bien-aimée se lasse d'attendre, elle cherche celui qu'elle aime à travers d'autres visages et à travers toute la création....

[ce sont les autres dieux, tout ce que l'homme divinise.] Mais l'amoureux, après avoir éprouvé la fidélité de sa "future", se décide enfin à montrer son visage... [il se fait chair, c'est l'Incarnation.]

Le bien-aimé est là maintenant, mais l'amoureuse ne veut plus le connaître. Elle en aime un autre.... [S. Jean a dit: "Il s'est fait chair; il est

venu parmi nous; nous avons vu son visage, mais les hommes ne l'ont pas reconnu... sauf ceux à qui il a été donné de Le reconnaître."]

Ceux-là, c'est l'Image de la bien-aimée qui est demeurée fidèle... Elle a reconnu son amour et l'a aimé tel qu'il était.

Les hommes d'aujourd'hui, comme ceux d'hier, essaient d'imaginer Dieu. Ils demandent à leur cerveau d'expliquer, de pénétrer Son Mystère... Comme leur esprit est incapable de le faire, ils se tournent vers des idoles telles: la science, l'occultisme, l'astrologie, les Maîtres Hindous, etc...

Aussi, quand Dieu leur parle ils ne peuvent plus L'entendre; ils ne sont plus sur la même longueur d'ondes.

Oui, aujourd'hui encore Dieu-me fait des signes pour attirer mes regards: toutes les épreuves, toutes les peines et les joies de mon existence sont des appels de Dieu-amoureux de moi....

Oui, Dieu me parle encore à travers l'Evangile de Jésus. Il me dit: "Je t'ai créé pour Moi... Je veux te rendre heureux à jamais... Fais ce que Je te demande."

Oui, Dieu me montre encore Son Visage en m'offrant "la chair et le sang" de son Fils comme nourriture et en me demandant de considérer tout homme comme si c'était Lui.

Le seul être qui puisse nous faire entrer en Dialogue avec Dieu c'est Jésus-Christ! Il est Sa Parole, Son Visage, et tout Son Amour pour nous les hommes!

Nous reparlerons de Jésus la semaine prochaine.

Mme G. Ouellet.

L'A.F.E.A.S. de McMasterville

Après des vacances bien méritées, l'AFEAS de McMasterville est heureuse de vous faire part de la reprise de ses activités pour une nouvelle saison.

C'est la tête pleine d'idées et le cœur plein de vitalité que notre jeune association repart dans une nouvelle aventure.

C'est le temps plus que jamais de vous joindre à nous. Venez en grand nombre, an-

ciennes et nouvelles, nous vous attendons!

Notre première rencontre aura lieu mercredi, Le 15 septembre prochain, à compter de 19.45hrs., à l'Hôtel de ville de McMasterville, 300 Caron.

Des élections ayant eu lieu lors de notre dernière assemblée, voici notre nouveau conseil: Mme Angella Laplante, présidente, Lise St-Onge, vice-prés., Céline Blan-

chette, responsable en éducation, Yolande Bissonnette, responsable aux arts ménagers, Cécile Bergeron, responsable à l'accueil, Francine Marleau, secrétaire, et Claire Provost, trésorière.

A très bientôt, nous l'espérons!

Jeannette Label,
Publiciste,
464-1508

Décès du père de M. l'abbé Paul-Eugène Archambault, curé de Saint-Marc Sur-Richelieu.

Nous avons eu le regret d'apprendre le décès de M. Emile Archambeault de Saint-Antoine-sur-Richelieu. M. Archambault est décédé le 4 septembre, à l'âge de 73 ans et 5 mois, à l'Hôtel-Dieu de Sorel.

Le défunt était l'époux de Irène Chicoine et le père de M. l'Abbé Paul-Eugène Archambault, ancien vicaire dominical à la paroisse Sainte-Maria-Goretti-de Beloeil et curé actuel de St-Marc-sur-Richelieu.

Les funérailles eurent lieu à Saint-Antoine le 7 septembre 1976. Nous offrons à M. Le Curé Archambault et à toute sa famille nos plus sincères condoléances.

André Beaulé, prêtre

Pour la zone pastorale

Beloeil-Mont Saint-Hilaire.

MISEZ SUR UNE CHANCE DE GAGNER \$125.00 PAR SEMAINE

en participant au concours "MON JOURNAL L'OEIL REGIONAL"

Règlements du concours:

1- Trouver dans le journal les 13 lettres encadrées formant le nom "L'Oeil Régional" insérées dans l'annonce des 13 marchands primés de la semaine;

EXEMPLE:



Faire parvenir la liste de ces 13 marchands avec votre nom, adresse et numéro de téléphone;

II- Un tirage au sort aura lieu chaque lundi et le gagnant se méritera \$100.00.

III- Une récente preuve d'achat, [30 jours] quelle qu'elle soit, de l'un de ces marchands, portera ce prix, à \$125.00.

IV- Le nom et l'adresse du gagnant seront publiés chaque semaine.

Faire parvenir à:

CONCOURS "MON JOURNAL L'OEIL REGIONAL"

L'Oeil Régional
377 Boul. Laurier
Beloeil, P.Q.
J3G 4H6

PLUS: "Un voyage pour deux à Miami"

Une vacance d'une semaine à Miami pour deux personnes. Transport par avion. En collaboration avec l'agence de voyage Poirier du Mail Montenach à Beloeil. Tous les participants au concours "Mon journal L'Oeil Régional" ont une chance de gagner. Le tirage aura lieu le 22 décembre '76.

TAKE A CHANCE OF WINNING \$125.00 EACH WEEK

enter "MY NEWSPAPER L'OEIL REGIONAL" contest

Contest rules:

1. Find in this newspaper's advertising by the week's thirteen leading merchants thirteen letters printed in a box and spelling out "L'OEIL REGIONAL"

EXAMPLE:



Send in your list of these 13 merchants along with your name, address and telephone number.

2. A drawing will be held each Monday, the winner being awarded \$100.00.

3. If your entry is accompanied by a recent proof of purchase [30 days] from one of the merchants listed, the prize will go up to \$125.

4. The winner's name and address will be published each week.

Send your entry to:

"MY NEWSPAPER L'OEIL REGIONAL"

L'Oeil Regional
377 Laurier Blvd
Beloeil, P.Q.
J3G 4H6

AND MORE: "A trip for two in Miami"

One week vacation for two in Miami. Travel by plane. In collaboration with Poirier travel agency situated in the Montenach Mail, Beloeil. All contest participants to the "Mon journal L'Oeil Régional" have a chance of winning. Drawing next December the 22nd.

Defile de mode

L'AFEAS de St-Hilaire est heureuse de vous inviter à un défilé de mode, fourrures et prêt-à-porter, qui aura lieu mercredi le 6 octobre à 20hres au gymnase de l'école Hertel. Pour conserver nos bonnes habitudes, cidre et fromages, seront servis, donc qu'on se le dise.

Ne soyez pas de celles qui ont regretté de ne pas avoir assisté au défilé de mode l'an passé. C'est avec grand plaisir que les marchands suivants vous offriront, leurs nouveautés automnales: Rive Sud Fourrures, Boutique Noëlle, Au pied du Lit, Bambin Lingerie, sans oublier Mme

Gérard Hamel une artisane de notre ville qui nous présentera quelques morceaux de sa création.

Alors réservez tôt car les billets sont limités et s'envolent très vite.

Pour réservations: Denise Gadbois 467-6873, Gisèle Perron 467-5624

vous vous aimez...

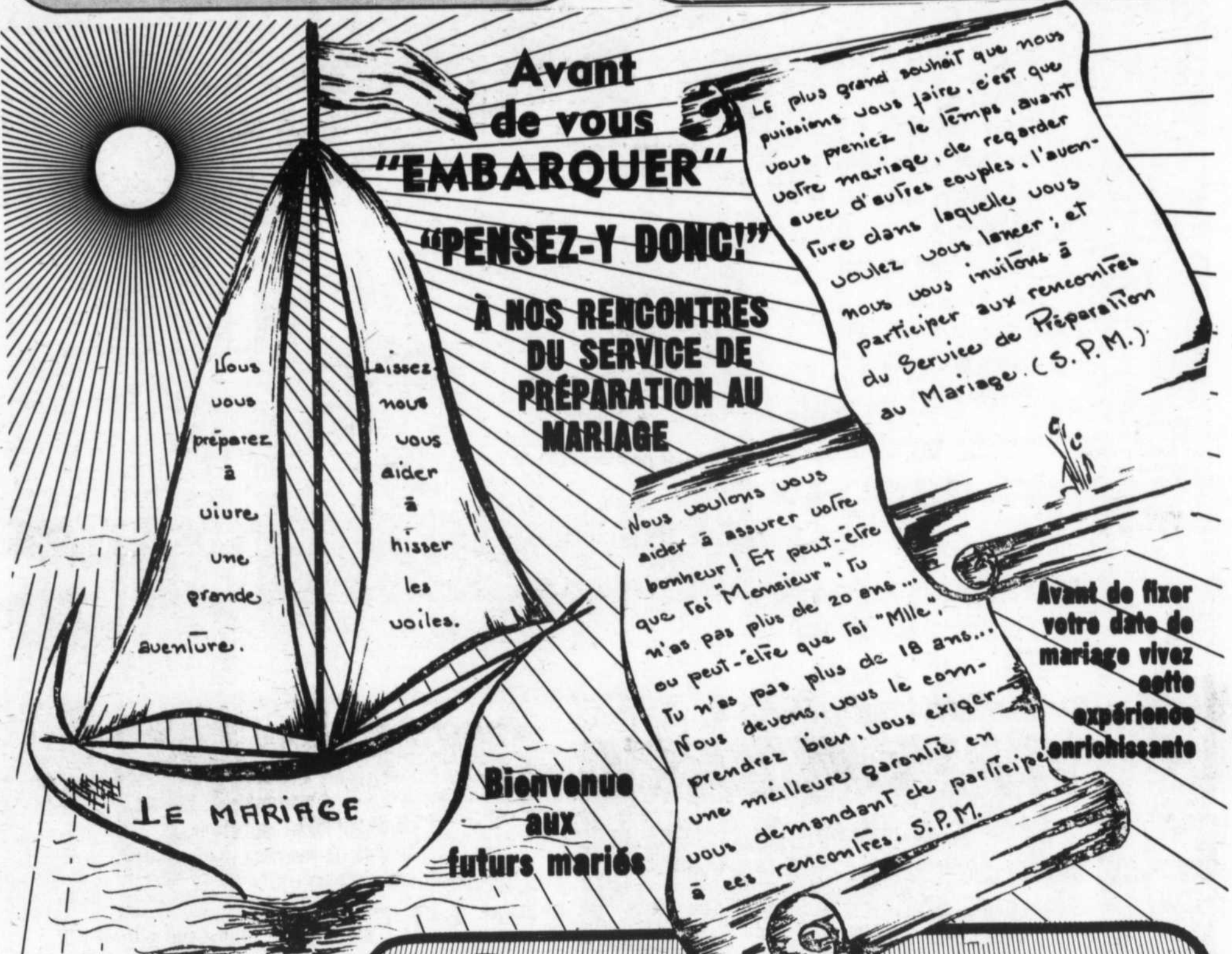
...au point de désirer pour vous deux un bonheur à réaliser ensemble! Ce projet, vous voulez le concrétiser dans le mariage! C'est une perte précieuse que de découvrir un jour quelqu'un qui m'aime et que j'aime...
MAIS Gilles Vigneault

ne chante-t-il pas: "Qu'il est difficile d'aimer! Qu'il est difficile..."

Voudriez-vous que nous partagions ensemble d'une part votre projet, d'autre part notre expérience à nos rencontres du Service de

Préparation au Mariage. Notre prochaine session commencera - dimanche soir, le 26 septembre 1976, - à 19 hres 30 (7hres 30 p.m.) - à la sacristie de l'église de Mont Saint-Hilaire

RESPONSABLES: France et François Cormier 467-9165



Avant de vous "EMBARQUER"

"PENSEZ-Y DONC!"

À NOS RENCONTRES DU SERVICE DE PRÉPARATION AU MARIAGE

Vous vous préparez à vivre une grande aventure.

Laissez nous vous aider à hisser les voiles.

LE MARIAGE

Bienvenue aux futurs mariés

Le plus grand souhait que nous puissions vous faire, c'est que vous preniez le temps, avant votre mariage, de regarder avec d'autres couples, l'avenir dans laquelle vous voulez vous lancer; et nous vous invitons à participer aux rencontres du Service de Préparation au Mariage. (S.P.M.)

Nous voulons vous aider à assurer votre bonheur! Et peut-être que toi "Monsieur", tu n'as pas plus de 20 ans... ou peut-être que toi "Mlle", tu n'as pas plus de 18 ans... Nous devons, vous le comprendrez bien, vous exiger une meilleure garantie en vous demandant de participer à ces rencontres. S.P.M.

Avant de fixer votre date de mariage vivez cette expérience enrichissante

CETTE ANNONCE EST UNE GRACIEUSE TÊTE DE:

Faites votre choix parmi ces possibilités et inscrivez-vous immédiatement.

Marie - Réal Guilbault 467-1539

A compter du 26 sept. '76 & dimanches de 19:30 à 22 hres à Mt. St-Hilaire. Sacristie de l'église.



Boutique du Meuble de Beloeil INC.

249 Duvernay
BELOEIL - Québec
467-9461 - 467-4830

BLVD LAURIER



AVANTAGE

Centre d'achat MONTMACH

soyez de la partie!

Profitez de nos spéciaux!

Cette semaine
nous vous offrons

LA FETE CONTINUE...!

METEOR 500

-Démonstrateur
2 portes hard-top
Automatique - servo-direction
servo-freins
V-8 400 po. cu.
Groupe protection pare-chocs
Pneus à flancs blancs
Suspension H.D.
Moules de carrosserie
Traitement anti-rouille

Prix régulier: \$6,225.00

PRIX SPECIAL **\$4995⁰⁰**



BOBCAT SEDAN

2 portes
4 cylindres
transmission automatique
moules de protection

Prix régulier: \$3,875.00

SPECIAL **\$3,560⁰⁰**

VOYEZ-LES CHEZ

BELOEIL
MERCURY

VENTES & SERVICE LIMITEE
81 Boul. Laurier, McMasterville

Deuxieme Bal Annuel des Marrons d'Or

BALLET JAZZ

pour tous

464-2318



Voici quelques photos résumant le deuxième bal annuel des Marrons d'Or. En haut à gauche Miss Marrons d'Or annonçant officiellement la campagne de recrutement. Quelques jeunes exécutant des pas de danse, dans la deuxième photo. Celle de droite fait voir l'arrivée d'une jolie fille. Photographie rentable: le moment où ces jeunes ont bouffé. Dans le même ordre pour les images du bas. Une courte visite de M. et Mme Borremans, ainsi que M. et Mme Comtois. Visite qui fut bien appréciée.



EQ JEANS

Obtenez 10% d'escompte sur toute
marchandise à prix régulier avec
présentation de ce coupon

VALIDE DU 15 SEPT. AU 22 SEPT.

296 Wilfrid Laurier
Place Beloeil
467-2099

Nous vous invitons à venir diner
dans un décor Chinois original,
et goûter nos délicieux mets chinois,
et mets canadiens et aussi
nos fruits de mer.

Dine in an authentic
chinese atmosphere, and sample
our delicious chinese cuisine, our
canadian food dishes, including
our famous sea food dishes.

CUISINE CHINOISE - CHINESE CUISINE

FULLY LICENCED - LICENCE COMPLETE

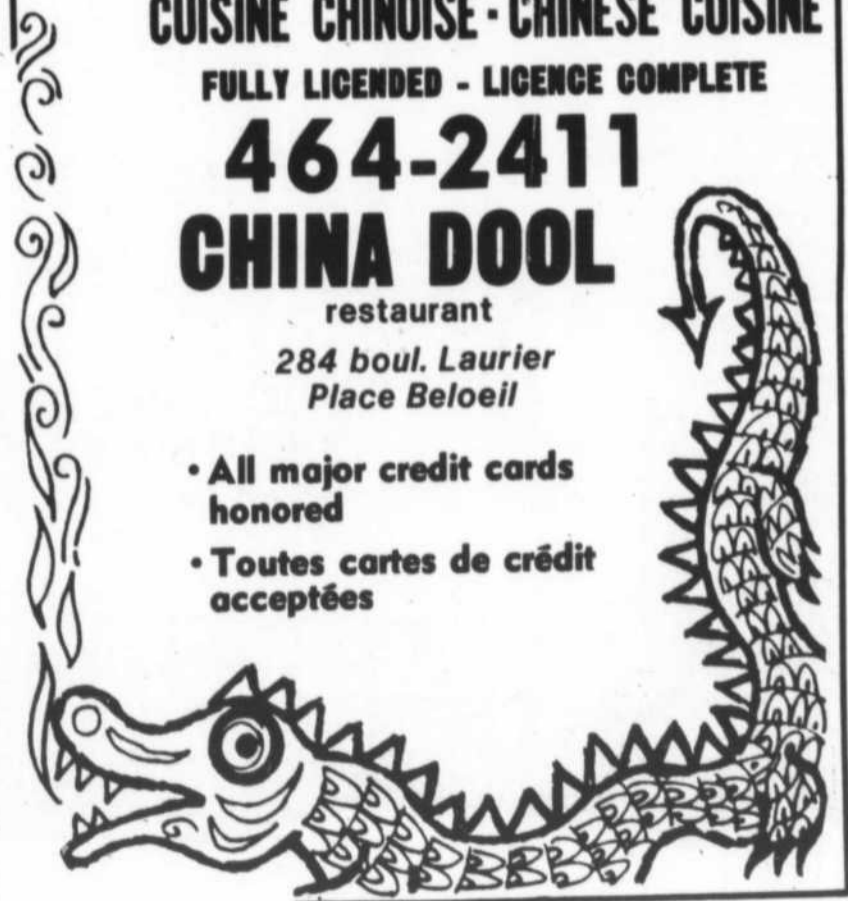
464-2411

CHINA DOOL

restaurant

284 boul. Laurier
Place Beloeil

- All major credit cards honored
- Toutes cartes de crédit acceptées



MA PRIÈRE AUJOURD'HUI

la tempête apaisée

Seigneur Jésus, Toi la source de ma vie, Toi le sens et le centre de ma vie, toi à qui j'ai remis bien librement le gouvernail de ma vie, viens m'apporter encore une fois la certitude de Ta présence.

Seigneur, je veux continuer de marcher à ta suite; je veux de tout mon cœur poursuivre cette voie que tu m'as tracée de toute éternité.

Mais, me voici à rajouter encore un "mais". Toi qui con-

nais ma fragilité après tant de grâces reçues, je me retrouve à tout moment écrasée, ne sachant trop que faire et que dire! Je ne peux que te regarder et croire que tu as sans doute vécu tous ces états d'âme et qu'à genoux, tu criais "ABBA" "Père", demeurant silencieux.

Silences d'amour pour chacune de nos âmes que tu acceptais de racheter au prix de ton sang.

Seigneur Jésus, combien de fois j'ai

peur! Je suis prise de panique comme tes apôtres lors de la tempête que Toi SEUL pouvais apaiser.

Lors de cette tempête, toi à la poupe dormant sur le coussin, tes disciples te réveillent et te disent: "Maître, tu ne te soucies pas de ce que nous périssions!"

"Et le texte dit: S'étant réveillé, il menaça le vent et dit à la mer: "Silence! Calme-toi!" Et le vent tomba et il se fit un grand calme. Puis il leur dit:

"Pourquoi avez-vous peur ainsi? Comment, vous n'avez pas de foi? Alors, ils furent saisis d'une grande crainte et ils se disaient entre eux: "Qui est-il donc celui-là, que même le vent et la mer lui obéissent?" Marc 4, 38-41.

Combien de fois Seigneur devant un obstacle qui nous paraît insurmontable, devant la mort d'un être cher, devant la maladie, etc... tant de situations humaines incompréhensibles

nous permettent de réaliser notre impuissance.

C'est vraiment la tempête, et la vague que nous avons à traverser assombrit toute notre vie. Notre cœur crie inconsciemment: "Seigneur, qu'est-ce qui m'arrive? Tu ne te soucies pas de ce que nous périssions."

Oui, Seigneur, combien de fois il m'est arrivé de te croire endormi, alors que tu es là tout près, ne restant pas insen-

sible à mon cri. C'est alors que tu intervien en me disant: "Pourquoi as-tu peur? Où est ta foi? Ne crois-tu pas que tout ce qui t'arrive est pour ton plus grand bien? Je te redemande où est ta foi? Aie confiance, une confiance aveugle en Moi; ne crains pas, je suis avec toi. Ne t'inquiète pas de ce qui t'arrive. Je me charge de tout. Tu es à moi, et je te soutiens de Ma Droite Victorieuse".

Merci Seigneur, de

te pencher sur ma pauvreté et de me signifier ta présence.

Marie, bonne maman, prie pour moi, maintenant; garde ma foi, remercie Jésus de tant de grâces et d'amour. Accorde-moi une confiance sans borne en la toute puissance de ton fils. A Lui, haute gloire éternellement.

Merci Marie de me conduire à Jésus.

Marie-Claire

ORIENTATION BIBLIQUE

QUESTION: "Jésus est la seule personne qui avait le choix de venir ou de ne pas ve-

nir dans ce monde... Pourquoi est-il venu?"

REPONSES: "Jésus a paru pour ôter les péchés" (1 Jean 3:5). -- Le péché a changé la nature humaine, il a porté atteinte à l'unité intérieure de l'esprit, de l'âme et du corps, il a suscité l'incrédulité dans le cœur de l'homme. A cause du péché, s'est détaché de Dieu. C'est pour établir la relation nécessaire entre l'homme et Dieu que Jésus est venu. Et pour relia de nouveau

l'homme à Dieu il fallait en écarter l'obstacle: le péché, et libérer ainsi l'homme des chaînes du mal.

Jésus n'a jamais connu le péché. Toute sa vie a été fidélité et obéissance à Dieu. La mort était le salaire du péché. Il n'aurait jamais dû mourir.

Dans une chair semblable à la nôtre, il a accompli la loi divine sans jamais la transgresser. Elle comportait le juge-

ment des pécheurs. A la croix, Jésus s'est offert en expiation pour le péché des hommes.

Dieu a agréé ce sacrifice. Nous en avons la preuve dans le fait de la résurrection de Jésus-Christ d'entre les morts. Jésus vivant au matin de Pâques atteste que la communion entre Dieu et l'homme est rétablie. Il est le médiateur de cette nouvelle alliance.

Confesser en Jésus-Christ notre Sauveur, c'est recevoir de Lui le pardon pour notre péché. Accueillir Jésus-Christ, c'est être rendu participant de Sa vie éternelle et de Sa victoire sur le péché.

Aussi la croix qui nous relève la mesure de notre péché, nous annonce-t-elle plus encore: l'amour insondable de Dieu. A cause de la croix, il

nous épargne le jugement. Cet amour de Dieu nous montre le seul chemin du salut:

Jésus-Christ. Il n'y a pas d'autre possibilité pour vous d'être sauvé du péché, ni d'être sauvé du jugement et de la mort éternelle. Si une vie morale et des principes avaient pu vous sauver, pourquoi donc Christ serait-il mort?

PUBLI REPORTAGE

Du nouveau au Salon Pierre



Vu la progression constante du Salon Pierre Haute-Coiffure et toujours désireux de vous bien servir, M. Pierre Lagüe a le plaisir d'accueillir au sein de son personnel M. Rodrigue Côté, spécialiste en coupes de cheveux. Mr. Rodrigue Côté qui possède plus de 7 ans d'expérience saura sûrement bien répondre à tous vos besoins de coiffure, Salon Pierre Haute-Coiffure, 467-0612, 139 Messier, Mont St-Hilaire.

A.F.E.A.S. St-Mathieu

Bonjour, Septembre est déjà là comme un cri de ralliement. Et toi que fais-tu cet automne? As-tu un soir de libre par mois? J'en suis sûre.

Viens donc voir ce que l'A.F.E.A.S. peut t'offrir en connaissance, en dialogue, en loisirs et en amitié.

Rejoins-nous le lundi 20 septembre à 8:00 P.M. à la salle de réunion.

Nous serons là pour t'accueillir. Ginette Chenier, présidente Hélène Crevier, vice-présidente Claire Paradis, éducation Micheline Blanchard, Arts Ménagers

Gaby Tomassin, secrétaire

Jocelyne Martin, trésorière

Francine Potvin, Agent de relation

JOURNÉE DE LA LIBRE ENTREPRISE

Samedi le 25 septembre 1976 de 1 hr p.m. à 11 hrs p.m. au:

VÉLODROME SITE OLYMPIQUE MONTRÉAL

Avec: Charlie et Elsie Marsh.

Ceux qui désirent plus de renseignements pour débiter leur propre commerce sur une base de temps partiel, veuillez communiquer avec un des numéros suivants:

463-0305
653-9805

464-0623

674-8205
655-5630



**AUTO
ECOLE
BELOEIL
467-0692**

C'est l'temps.....

Affilié au groupe Roubec

L'Ecole de demain aujourd'hui

Camp Louveteau 1976

Le 21 août dernier, les Louveteaux de la 28e meute de Beloeil prenaient place à bord d'un autobus qui les a conduits au Centre écologique C.I.P. de Harrington (comté d'Argenteuil) pour faire le camp d'été qu'ils avaient désiré et préparé depuis longtemps. Tiré de leur propre imagination, le thème choisi: "Les pirates et les êtres de l'au delà (des gre-

nouilles)" leur a fait vivre des aventures extraordinaires qui auraient pu inspirer plus d'un auteur de science-fiction. Notre équipement matériel était plutôt limité, mais, pour l'équipement moral, nous avions la loi scout qui est une source inépuisable. La température s'est faite complice avec le décor merveilleux de l'endroit pour réussir

ce camp. Nos louveteaux ont aussi eu des personnes ressources, des amis tels que des cuisiniers, cordons bleus, un guide débrouillard, un savant biologiste et un pasteur dévoué. Tous se sont fait prendre au jeu et ont plongé à corps perdu dans le monde merveilleux des jeunes de 9 à 12 ans. Nos louveteaux ont eu mille occasions de

mettre en valeur leur esprit de créativité et l'équipe, d'animation s'est appliquée à poser le maillon manquant entre le rêve et la réalité, entre l'effort et la réussite, entre la richesse et le partage entre la recherche et l'émerveillement.

Que de bons souvenirs nous garderons de nos randonnées dans les sentiers écologiques conduisant à une tour d'observation ou à un barrage de castors, de notre partie de pêche dans la rivière Rouge, de nos olympiades, de la construction de huttes, des scéances d'observation au microscope, de notre course au trésor, de

nos feux de camps, de nos baignades en eaux limpides, de notre veillée d'armes et de notre célèbre bataille de farine. Durant ce camp, les buts du scoutisme ont été atteints par des expériences épanouissantes de partage, de respect des autres, et de la nature. Pour ma part, je suis persuadé qu'il en restera plus que des souvenirs et nos jeunes voudront sûrement revivre de telles expériences.

Claude Désilets,
Akéla,
28e meute, Beloeil.

Michel Caron, Coordonnateur,
467-5654.



Un extra-terrestre nous entretient de la vie sur la planète "Audela".



De cette tour nous apercevons à peine le commencement du Québec.

Scouts et guides de Beloeil

Assemblée générale annuelle

Parents et Amis des Scouts et Guides de Beloeil, nous vous prions de réserver votre soirée du 21 septembre prochain pour l'assemblée générale annuelle qui se tiendra au Local Scout près du Centre Culturel.

Tous les parents des enfants de chaque unité se feront un devoir d'y assister pour se familiariser avec le Mouvement, en connaître les activités et rencontrer les animateurs et animatrices.

Le Scoutisme et le

Guidisme connaissent un regain de popularité et le besoin d'animateurs et d'animatrices se fait toujours pressant. Si vous aimez les jeunes et êtes disponibles semaine, si vous êtes pleins de bonne volonté, vous êtes un candidat idéal.

Pour plus d'information, appelez à 467-5654

Comité des Parents et Amis des Scouts et Guides de Beloeil.
Michel Caron, coordinateur.

COURS DE PERFECTIONNEMENT FEMININ ENRG.



Francine Martel professeur

(reconnu par le ministère de l'Education
Permis no. 749857)

A vous madame et mademoiselle!

Nous sommes heureux de vous offrir un cours complet de 20 semaines. Faites en sorte de découvrir et de cultiver le petit "rien" qui attirera les regards de votre mari, les compliments de vos amis et l'estime de votre entourage. Pour ce qu'il faut vous connaître, découvrir vos possibilités et les mettre en valeur.

Ce cours vous permet de vous faire de nouvelles connaissances tout en vous donnant quelques heures de loisir. Les sujets étudiés seront: Démarche, Maintien, Décoration intérieure, Sexologie, Droit de la femme, Guide des réceptions, Art de la table, Plaisirs du vin, Service des boissons, Alimentation et Hygiène, Nouveau savoir-vivre, Tenue vestimentaire, Maquillage individuel, Coiffure, Comment voyager, Charme, Joie de vivre, Expression corporelle... Plusieurs de ces cours sont donnés par des spécialistes: avocat, sommelier, décorateur, visagiste, coiffeur, sexologue, psychologue et autres. Ce cours est à la portée de toutes les bourses. De plus nous avons des facilités de paiements convenables à toutes.

LIEU: Salle Sociale du Club Nautique, 700, Boul. Richelieu, Beloeil.

JOUR: Mardi de 8 à 10 hres. p.m.

INSCRIPTION: Mardi le 21 septembre à 8 hres. p.m.

INFORMATIONS: Mme Lise Gauthier à 467-0667 - Mme Denise Mongeon à 467-5363.

Clinique de puériculture

Il y aura une clinique de puériculture et d'immunisation pour enfants, cette semaine à l'endroit suivant: Mardi 21 septembre 1976 Beloeil Maria-Goretti [Ecole Dominic Savio], 2.00 hres à 3:30 hres p.m.

Les cliniques anti-tuberculeuse et d'immunisation pour voyageur et autres & manipulateurs d'aliments, sont tenues

au Service de Prévention [Unité Sanitaire] 1150 rue Ste-Anne, St-Hyacinthe, Qué..

Tél: 773-9715. Les lundis après-midi de 2.00 hres à 3.30 hres p.m., les mercredis avant-midi de 9:00 hres à 11.00. hres a.m., et après-midi de 2.00 hres à 3.30 hres p.m., les vendredis avant-midi de 9.00 hres à 11.00 hres a.m.



3 classes s'ajoutent à l'école maternelle Lussier Inc. de St-Bruno Pour répondre aux désirs de votre ville.

Garderie (semi-journée) 3 à 4 ans direction
Pré-maternelle 4 à 5 ans organise
(Français ou anglais) le
Maternelle 5 à 6 ans Transport

En effet cette école, reconnue du Ministère de l'Education et des Affaires Sociales se doit d'ajouter 3 classes pour les enfants de 3-4-5 ans.

LES POSSIBILITES de cette "Ecole Privée" sont les suivantes:

1- Qualification du personnel

Les professeurs qui enseignent au niveau de MATERNELLE (5 ans) et de PRE-MATERNELLE (4 ans) possédant leur Bacc Spécialisé de l'Université (Option Pré-scolaire-Élémentaire).

Les professeurs qui enseignent au niveau de "CENTRE DE CREATIVITE" (Ministère des Affaires Sociales) possédant leur degré d'enseignement élémentaire.

Il y a des classes en langue française et anglaise à la guise des citoyens de la Rive-Sud.

2- Qualification de transport

Chaque mini-bus détenant un permis du Ministère des Transport est conduit par un chauffeur féminin lequel peut assurer une compétence en patience - en ponctualité et en amour des enfants.

L'Ecole Maternelle Lussier assure un bon transport d'enfant en se rendant chercher à domicile et reconduire à la porte de sa maison l'enfant.

3- Site de L'Ecole Maternelle Lussier

Situé au 1682 rue Montarville, St-Bruno la distance ne nous sépare que de quelques milles de votre localité ou votre ville.

Pour information signalez: jour 464-0486

INTER-LOTO		TIRAGE DU 3 SEPTEMBRE, 1976		3 ^e NUMERO COMPLET		4 ^e NUMERO COMPLET		5 ^e NUMERO COMPLET		6 ^e NUMERO COMPLET		7 ^e NUMERO COMPLET		8 ^e NUMERO COMPLET		
		1.250.802	9.879	\$1.043.100.	12	1262	11	1171	10	1245	13	1246	11	1172	10	1261
		billets vendus	gagnants	en prix	7 4 5 1 5 0 7		7 6 7 7 0 6 8		8 3 1 0 6 8 7		8 6 4 5 1 0 1		8 3 3 8 0 3 8		8 4 6 6 3 1 4	
						5 1 5 0 7		7 7 0 6 8		1 0 6 8 7		4 5 1 0 1		6 6 3 1 4		
						5 0 7		0 6 8		6 8 7		1 0 1		3 1 4		
1 ^{er} NUMERO COMPLET		8 3 2 7 3 6 1	GAGNE \$250,000		4 ^e NUMERO COMPLET		7 6 7 7 0 6 8		5 ^e NUMERO COMPLET		6 ^e NUMERO COMPLET		7 ^e NUMERO COMPLET		8 ^e NUMERO COMPLET	
11 BILLET DE TERMINAL PAIR		2 7 3 6 1	GAGNE \$1,000		11 BILLET DE TERMINAL PAIR		7 7 0 6 8		10 BILLET DE TERMINAL PAIR		13 BILLET DE TERMINAL PAIR		11 BILLET DE TERMINAL PAIR		10 BILLET DE TERMINAL PAIR	
1237 BILLET DE TERMINAL PAIR		3 6 1	GAGNE \$50		1171 BILLET DE TERMINAL PAIR		0 6 8		10 BILLET DE TERMINAL PAIR		1246 BILLET DE TERMINAL PAIR		1172 BILLET DE TERMINAL PAIR		10 BILLET DE TERMINAL PAIR	
2 ^e NUMERO COMPLET		8 5 3 8 0 8 7	GAGNE \$100,000		1171 BILLET DE TERMINAL PAIR		0 6 8		10 BILLET DE TERMINAL PAIR		1246 BILLET DE TERMINAL PAIR		1172 BILLET DE TERMINAL PAIR		10 BILLET DE TERMINAL PAIR	
11 BILLET DE TERMINAL PAIR		3 8 0 8 7	GAGNE \$1,000		10 BILLET DE TERMINAL PAIR		1 0 6 8 7		1245 BILLET DE TERMINAL PAIR		13 BILLET DE TERMINAL PAIR		1172 BILLET DE TERMINAL PAIR		10 BILLET DE TERMINAL PAIR	
1168 BILLET DE TERMINAL PAIR		0 8 7	GAGNE \$50		1245 BILLET DE TERMINAL PAIR		6 8 7				1246 BILLET DE TERMINAL PAIR		1172 BILLET DE TERMINAL PAIR		10 BILLET DE TERMINAL PAIR	

Le Bistro BAR

N'oubliez pas TOUS LES LUNDIS SOIR AU PIANO BAR Roger DeValois

La maison des enfants existe...



Dessin de Yanie et Patrick Corriveau, de St-Mathias.

La Maison des enfants n'est plus un rêve, mais une réalité. A compter de mainte-

nant un groupe de quinze jeunes environ prennent possession d'un lieu, une maison

et un terrain où ils seront parfaitement libres de vivre la vie qu'ils désirent.

Il est encore trop tôt pour dire exactement ce qui s'y passera puisque les en-

fants étant libres de décider de leurs activités, il leur appartient de déterminer comment ils occuperont leur temps. Il est fort possible qu'au début, les jeunes décideront de mieux se connaître. Le jeu, qui est au centre de leur vie, sera sûrement privilégié. C'est du moins ce qui ressort de l'expérience des deux années précédentes à St-Mathias.

des rôles que la société nous a insidieusement fait acquérir. L'autorité ça nous rentre dedans sans même nous en rendre compte sous prétexte de la responsabilité, de notre surveillance écrasante "pour leur bien". Donc, laissez des enfants s'épanouir sans notre incessante intervention ce ne sera pas de tout repos. Ce ne sera pas facile ni pour les animateurs, ni pour les parents... la vie à la maison est aussi appelée à des bouleversements.

Les enfants ont leur monde, leur philosophie, leur rythme. C'est cette vie que les animateurs essaieront le plus possible de favoriser, de respecter. Ayant été éduqué différemment, ce ne sera pas facile de ne pas intervenir, de ne pas imposer, de faire pleine confiance aux enfants... mais c'est ce à quoi chacun tendra. Il y aura sûrement souvent des réajustements à faire. C'est toujours difficile de se débarrasser des vieux schémas de vie,

Par contre, le jeu en vaut la chandelle: plutôt que d'avoir une série de robots poignés dans les règles que "les autres donnent toujours", nous aurons des enfants qui auront à prendre leur vie en main. Plus tard, ils seront plus débrouillards, plus aptes à décider, moins naïfs puisqu'ils auront pu aller au bout de leur expérience. Ils auront acquis la possibilité d'aller au bout de leur curiosité. Le plus important: ils auront appris

que "la vie", les relations avec les autres sont des choses beaucoup plus importantes que tout ce que souvent on apprend pour rien sur un banc d'école... la connaissance académique sera à leur portée comme n'importe quelle autre activité. Les enfants auront découvert leur corps et leur intérieur. Pas de contrainte, sinon pour la sécurité, et encore là ça ne doit pas servir de prétexte pour rétablir un ordre autoritaire.

La semaine marque le début d'un long cheminement. L'année s'engage très bien. Un autobus sera à la disposition des enfants pour se rendre à l'école ou pour prendre part à des excursions. C'est un début, un début que tout le monde attend avec impatience.

Si quelqu'un est intéressé à l'expérience, communiquer avec André ou Madeleine Frappier, au 467-41154, au 1300 rang nord de la rivière, à St-Mathias. Jean Simoneau.

Il est encore temps de s'inscrire aux cours du soir

Le Service de l'Éducation des Adultes de la Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska désire informer les adultes de la région qu'il est encore temps de s'inscrire aux cours du soir.

On y dispensera les cours suivants: Formation scolaire du pré-secondaire V inclusivement, conversation anglaise à tous les niveaux, système métrique ainsi que des cours spéciaux d'anglais par immersion d'une durée de 6 fins de semai-

nes. Des cours de perfectionnement ainsi que les blocs 1-2-3-4 - sont également offerts aux agriculteurs et de nombreux cours de formation professionnelle (barman, boucher, étallagiste, mécanicien d'automobile, etc); ceux-ci peuvent se renseigner au Services de l'Éducation des Adultes.

Education Populaire: alimentation 1-2, danse populaire, émaux sur cuivre, macramé 1-2, bricolage pour homes, tissage, & tapisserie

(haute-isse), espagnol, tricot-crochet, etc. Frais minimes d'inscriptions.

On peut s'inscrire à ces cours tous les soirs, du lundi au vendredi inclusivement jusqu'à l'ouverture des cours, de 19.00 heures à 21 heures, à la Polyvalente Scolaire Régionale de l'Yamaska, 2270 Malhot, en composant 773-8401.

Les cours de formation scolaire débuteront le 4 octobre, ceux d'éducation populaire, dès la formation d'un groupe.

La Commission Scolaire de l'Argile Bleue invite le public à visiter son nouveau siège social

Monsieur Roméo Rocheleau, président de la Commission Scolaire, Mesdames et Messieurs les commissaires, invitent tous les parents des élèves et les contribuables à venir visiter les nouveaux locaux

du siège social, le dimanche 19 septembre 1976 entre 14 heures et 18 heures.

Pour vous y rendre, rien de plus facile, vous n'avez qu'à longer la route no. 116 qui traverse Mont St-

Hilaire et vous arrêter au pied de la montagne, soit au 480, boul. Laurier (route no 116).

Au plaisir de vous recevoir!

Robert Chartier
directeur général.



LES ÉCOLES MONTESSORI INC.

• Inscription pour septembre 76 dès maintenant.

• Classes bilingues, français & anglais.

• Brochure d'observation.

• TRANSPORT

1111 WOLFE ST-BRUNO

653-3893

VENEZ VISITER NOTRE SALLE DE MONTRE

Tout en profitant d'une vraie aubaine sur tous nos papiers peints

25% NOUS AVONS UN GRAND CHOIX DE BELLES CHOSES POUR ENSOLEILLER L'INTERIEUR DE VOTRE MAISON



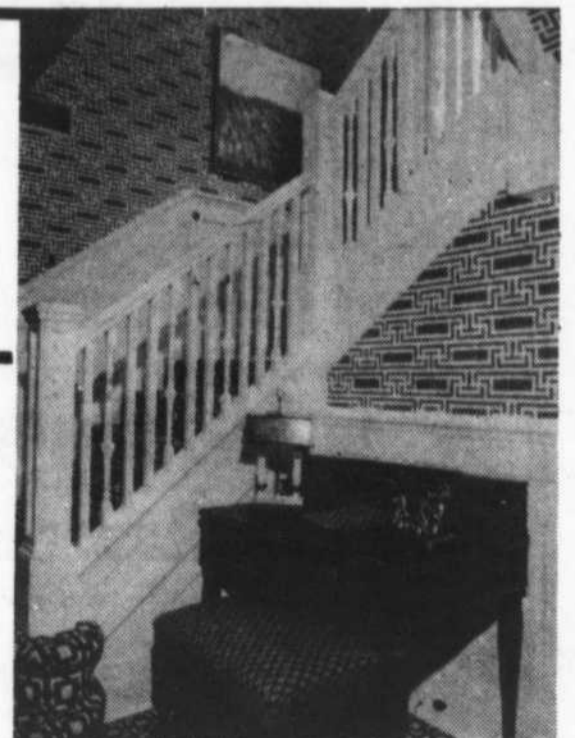
Salon Salvador

515 Boul. Laurier Beloeil

Tél: 467-0574 ou 467-6292

Service à domicile gratuit

centre de décoration professionnelle



Les Marrons d'Or de retour au parc Jarry

A quelques heures d'avis la direction des Expos de Montréal nous demandait la semaine dernière de nous produire pour faire les frais de la musique lors d'un programme double. Les Marrons d'Or de la Vallée du Richelieu n'ont pas hésité à accepter l'in-

invitation. Notre corps s'est donc rendu au parc Jarry vendredi le 3 septembre dernier, pour y faire retentir ses plus beaux refrains.

Le bureau des Expos possède un personnel vraiment formidable à tous points de vue, et les Marrons d'Or ont établi d'ex-

cellentes relations dès la première visite l'an dernier. Nous devons cet excellent climat aux personnes qui sont chargées des relations extérieures du corps. Il est certain que ces gens travaillent plus souvent dans l'ombre et pourtant combien leur labeur est nécessaire

à un groupe comme le nôtre. Beaucoup de sorties ont été préparées à la suite de rencontres auprès d'importantes personnes, et c'est notre façon à nous de travailler. Si je dis toutes ces choses c'est pour en venir à ceci: alors que les Marrons d'Or n'avaient même pas ter-

miné leurs présentations musicales sur le terrain le directeur des Expos de Montréal nous faisait savoir que nous allions contribuer à la promotion du 19 septembre qui sera la journée de tuque au parc Jarry. Pour la circonstance, nos majorettes seront

coiffées de la traditionnelle tuque québécoise aux couleurs de l'équipe locale et déploieront la grande chorégraphie. Nous invitons tous les gens à venir nous rencontrer ce jour-là afin de goûter l'atmosphère du parc Jarry. Donc c'est un rendez-vous.

Soirée d'information sur les études relatives aux inondations dans la rivière Richelieu

M. H.B. Rosenberg, président de la section canadienne du Comité international Richelieu-Champlain, invite à une soirée d'information toute la population intéressée aux études relatives à la régularisation du lac Cham-

plain et du Haut Richelieu.

Cette soirée d'information se tiendra le mercredi, 15 septembre 1976, à compter de 19:30 heures à l'Auditorium de l'École polyvalente Chanoine Armand Racicot, 940, boule-

vard Normandie, Saint-Jean (P. Québec).

Conformément au mandat que la Commission mixte internationale lui a confié, le Comité a entrepris plusieurs études afin de déterminer les effets de la régularisa-

tion des niveaux d'eau sur la vie végétale et animale autour du lac Champlain. Ces projets comprennent la photogrammétrie aérienne des courbes de niveau, l'établissement de cartes de la couverture végétale et des études sur les

poissons et la faune aquatique.

On a dressé l'inventaire de l'aménagement des terres riveraines et l'on doit procéder à une évaluation économique exhaustive afin de déterminer les avantages et les incon-

vénients associés à la régularisation des niveaux de l'eau du lac Champlain.

D'autres études permettront d'évaluer les effets de la régularisation des niveaux sur la végétation des terres humides, les oiseaux aquatiques et

les animaux à fourrure.

Les présentations des spécialistes qui réalisent ces études sera suivies d'une période de questions.

Cercle de Fermière McMasterville

Les vacances sont terminées, et comme tout le monde, nous devons nous mettre à l'oeuvre. Dès cette semaine, le mercredi 15 septembre, aura lieu notre première réunion. Tous les projets déjà élaborés seront mis au point pour la prochaine saison. Les cours de tissage et de tricot débiteront en octo-

bre, il sera temps alors de donner vos noms, car très nombreuses sont celles qui désirent participer à ces cours.

Notre exposition aura lieu fin septembre le public est déjà invité à venir admirer les réalisations de nos fermières, qui, soit dit en passant, ont fait très belle figure lors de l'exposi-

tion inter-cercle. 19 cercles étant représentés, nous avons été à un cheveu de la première place, n'est-ce été d'un article déclassé, non pas à cause d'imperfection, mais d'une erreur d'explication. Nous félicitons Mme Sigouin qui avait confectionné cette très belle robe de chambre. Elle aurait rap-

porté tout près de 20 sur 20 et aussi le trophée au cercle. La catalogue de lit tissée par Mme Simone Lemieux a obtenu 19.5 et a reçu un prix spécial. Nous félicitons toutes les dames qui ont exposé, toutes ont obtenu plus de 19 sur 20. C'est un bel encouragement pour continuer n'est-ce pas?

Les responsables des différents comités: culturel, consommation et artisanat ont prouvé qu'un très grand travail est réalisé au cours de l'année, le rapport du comité de consommation entr'aurait mérité d'être applaudi bien fort. S'il nous était possible nous serions heureuses de le communiqué à toutes les dames qui nous lisent.

Sur ce, je vous réitère mon invitation soyez là, mercredi le 15 septembre, sous-sol de l'église à 8 heures.

M. Bernier

Publiciste.

St-Charles sur Richelieu

Les Loisirs de St-Charles sont heureux d'offrir à la population de St-Charles et des environs des cours de judo pour jeunes et adultes qui seront donnés à l'école de St-Charles par monsieur Guy Robichaud. Tous les intéressés sont priés de se rendre à l'école samedi, le 18 septembre pour

fin d'inscription.

Les jeunes pourront s'inscrire entre 9:00 et 10:00 et les adultes entre 10:00 et 10:30.

Le coût est de 0.75 du cours pour les jeunes et de \$1.25 pour les adultes. Ces cours sont reconnus par la Fédération internationale de judo.

Afin de faciliter

l'organisation de l'activité, on vous demande de payer à l'avance pour les 3 premiers mois de cours.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Guy Cornélius 584-2653

Le Comité de la Direction.

LA TECHNIQUE DE

MEDITATION TRANSCENDANTALE

Pour plus de calme et d'harmonie dans votre vie



MAHARISHI MAHESH YOGI

PROFOND REPOS = ACTIVITE DYNAMIQUE

SOIREE D'INFORMATION
ENTREE LIBRE

Endroit: Club Hertel, 1100 des Chevaliers, Beloeil

Heure: 8 hrs p.m.

Date: Mercredi le 22 septembre 1976

P.S.: Ceux qui ont assisté à une 1ère conférence peuvent se présenter à la 2ème conférence jeudi le 23 septembre au même endroit.

Association internationale de Méditation Transcendantale
Association éducative à but non lucratif
C.P. 218, Saint-Denis sur Richelieu
787-3230 774-5512
BIENVENUE A TOUS

M. BERNARD LAFONTAINE DESIRE INFORMER SES CLIENTS ET AMIS QU'IL EST MAINTENANT REPRESENTANT DE ST-BRUNO CHRYSLER INC. POUR UNE BONNE TRANSACTION, VENEZ ME VOIR.



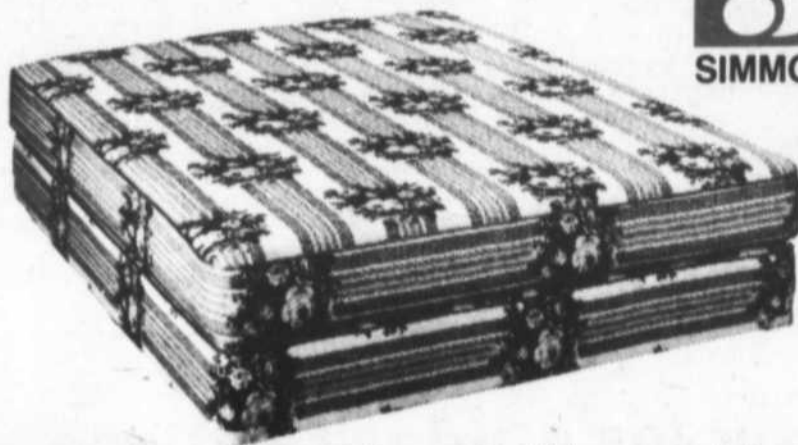
ST-BRUNO CHRYSLER INC.

CHRYSLER — PLYMOUTH
VOLARE ET CAMIONS DODGE

635, O. BOUL. CLAIREVUE ST-BRUNO, QUE.

653-2485 - 6
MTL 878-1225





**SOMMEIL
SANS
SOUCI
SIMMONS**

Literie de
qualité
Simmons

**Slumber King
Deluxe
Orthopédique
de Simmons**

**Ensemble
Format Queen**

- 405 (format double) ressorts Adjusto-Rest*
- Isolant Simcel* sur les deux faces — fermeture additionnelle
- Attrayante couverture piquée sur Simfoam* — surface confortable
- Utilisez le sommier assorti — durée accrue du matelas

ACHETEZ L'ENSEMBLE ET ÉPARGNEZ

Matelas et sommier rembourré
Matelas ou sommier rembourré

39" x 72" — 54" x 72" — 60" x 80"

Sofa convertible
Hide-A-Bed*Uptown de Simmons



**SOMMEIL
SANS
SOUCI
SIMMONS**

- Modèle contemporain avec coussins de siège réversibles
- Tissu quadrillé 100% oléfin d'entretien facile
- Pourvu d'un matelas Slumber King* de Simmons
- Deux roulettes orbitales à l'avant



**Matelas et sommier
Beautyrest***



... le matelas qui
dissimule un don...
ses ressorts
ensachés
individuellement



Boutique du Meuble
de BeLoeil INC.

249 Duvernay
BELOEIL - Québec
467-9461 - 467-4838

BLVD LAMOTTE



LES ÉCHOS

Centre d'écoute
MONTREAL

BILLET DE LA SEMAINE

Thérèse.

La bonté est parfois une puissance

Rien ne m'a semblé si beau, si réconfortant et si réjouissant que de voir danser les dollars au dernier téléthon de Jerry Lewis.

S'il a été possible d'émouvoir une moitié de continent au profit de la recherche médicale, que ne peut-on attendre du coeur humain? Mais tout, s'il reste tendre...

Il suffirait peut-être que pour chaque cause à défendre se retrouve un être exceptionnel et bon capable de nous rallier tous. Assez fort pour nous chanter l'amour du prochain afin que le goût de donner et d'aimer nous prenne aux tripes.

Seul l'amour était de la partie, seul il a eu voix au chapitre afin de venir en aide à ces enfants dont la mort est à court terme.

Je me suis réjouie du spectacle comme si le résultat dépendait aussi de ma personne, de mon vouloir à coopérer. Quand un dernier chiffre dansa sur l'écran, mon coeur ne fit qu'un bon parce que trop petit pour contenir l'émotion. J'éteignis l'écran magique et j'ai senti monter la vie, ineffroyable dans sa majesté comme si, pour me parler, elle me venait du fond des âges. Et j'ai prié.

Je n'ai jamais si bien compris le sens de la phrase qui veut que l'homme soit "un dieu tombé". Il m'a paru si grand tout à coup, si authentique et si humain. Mais les grandes émotions, les grands courants d'idées sont comme des vagues de fond. Elles viennent, formidables et grandioses pour ensuite se réduire à un doux balancement, au clapotement des eaux venues mourir sur la berge ou la grève.

Les grands embrasements ne peuvent durer mais ils demeurent la grande soif de l'humanité.

Les relations entre époux

Lorsqu'une épouse demande un manteau de vison, un nouvel ameublement ou tout autre objet matériel, en disant que cela la rendrait heureuse, c'est le moment pour l'époux de se poser de sérieuses questions. Quel est le besoin vrai et profond que ces objets matériels viendraient temporairement combler? C'est la même chose du côté de l'époux. L'exigence de besoins matériels voile souvent une attente beaucoup plus profonde. Il est temps alors de s'arrêter et de se demander ensemble: est-ce que le genre de vie que nous menons répond vraiment à nos inspirations et à nos aspirations?

Combien de couples ne s'étaient-ils pas proposé d'être des couples ouverts, engagés dans leur milieu, des couples sur qui l'on pourrait compter? Les années sont passées, les exigences de la profession ont fait avec les exigences du métier, dévier de cette orientation première.

Les époux se retrouvent alors bien au chaud, emmurés dans un confort qui pèse de plus en plus lourd. L'insatisfaction se fait grandissante de part et d'autre. Pour tromper cette insatisfaction, ils deviennent plus exigeants l'un envers l'autre et plus exigeant, surtout, sur le plan matériel.

Ayant courru après l'argent pendant de nombreuses années, les époux restent sur leur soif; ils sont déçus de n'avoir pas mené une vie plus simple. Ils se retrouvent devant un tas de bien mais souvent ils se sont perdus et ils sont perdus l'un pour l'autre. Et il faudrait s'en parler. Ce n'est pas toujours facile mais il faut y arriver.

La vie n'a de sens que si nous nous sentons utiles. Et je voudrais que vous retenez ceci: c'est dans le don de soi, dans un engagement vrai que nous sommes amenés non pas à mieux paraître, mais à mieux être, à mieux se sentir dans notre peau, à se voir utile.



VENTE DE VOITURES
OLYMPIQUES
BAS MILLAGE ET
A PRIX TRES
INTERESSANTS



Nous pouvons vous offrir des
Chevelles Chevrolets et Familiales
Chevette '76 de couleur blanche



Ouvert 24 heures

STATION
GAZOLINE

SOYEZ PRUDENTS, ATTACHEZ VOTRE CEINTURE

GARANTIE VOITURE NEUVE
5ans ou 50,000 (valvoline)

Dépositaire: Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac,
Monté Carlo, Chevelle, Camaro, Nova, Vega, Camion



B.F. Goodrich

Les pneus sécuritaires

LE SERVICE D'ABORD

DUPRE

AUTOMOBILE 1965 INC.

SERVICE IS FIRST

UNE DES PLUS GRANDES SALLES DE MONTRE AU QUEBEC

18 boul. Laurier
Beloeil

REGION
467-2804

MONTREAL
861-6339

38 ANS D'EXPERIENCE DANS LES PRODUITS G.M.

NOUS NOUS RESERVONS
LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITES

CENTRE D'ESCOMPTE

WE RESERVE THE RIGHT
TO LIMIT
QUANTITIES

SANECO

Inc.

HYGIENE-BEAUTE-SANTE

**ESCOMPTE
SUR TOUT LE
PARA-PHARMACEUTIQUE**

MAIL MONTENACH MALL BELOEIL

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 22 SEPT. - EFFECTIVE TILL SEPT. 22nd

<p>1/2 PRIX PRICE INSECTICIDE 6-12</p>	<p>25% ESCOMPTE SUR 2,000 BRACELETS DE MONTRE</p>	<p>FONDA 25 ASSIETTES 9 POUCES A DINER ENDUITE DE PLASTIC 1/2 PRIX PRICE VALEUR .89 2/.89</p>	<p>WELLA 450 ml 16 oz SHAMPOING CONDITIONNEUR DONNE CORPS ET LUSTRE A VOS CHEVEUX VALEUR 3.89 1.89 ECONOMISEZ 2.00 SAVING</p>	
<p>1/2 PRIX PRICE INSECTICIDE OFF RAID</p>	<p>25% DISCOUNT ON TIMEX</p>	<p>TRI-VI-SOL GOUTTES VITAMINIQUES POUR BEBE VALEUR 2.99 50 ml 1.49</p>	<p>WAMPOLE VITAMINE "C" 500 X100 M.S. VALEUR 3.99 1.99</p>	<p>BROSSE JEAN-PIERRE TRIOMPHE VALEUR 3.89 2.19 SAVE 1.70</p>
<p>1/2 PRIX PRICE BLACK FLAG INSECTICIDE</p>	<p>25% ESCOMPTE 500 PIPES TOUS LES PRIX</p>	<p>HITACHI PILE SECHE C et D VALEUR .69 4/.99</p>	<p>ASPIRINES FORMAT DE 200 VALEUR 2.31 1.39</p>	<p>SCOPE FORMAT 12 oz VALEUR 1.59 .99 ECONOMIES DE .60</p>
<p>1/2 PRIX PRICE JOUET DE PLASTIC D'ETE</p>	<p>25% REDUCTION SUR TOUS LES PORTES MONAIES BUXTON</p>	<p>SO-DRY ROLL ON ANTIPERSPIRANT 50 ml VALEUR 1.49 2/1.99</p>	<p>SOFTEX CURE-OREILLES FORMAT 54 VALEUR .59 4/.99</p>	<p>HEAD'N SHOULDER FORMAT 100 ml VALEUR 1.49 .89 ECONOMIE DE .60</p>
<p>J-CLOTH FORMAT DE 12 VALEUR 1.49 .99 ECONOMIE DE .50</p>	<p>STAYFREE MAXI-PADS EN 30 VALEUR 2.79 2.09 ECONOMIE DE .70</p>	<p>MODESS FORMAT 48 REGULIER VALEUR 3.29 2.49 SAVE .80</p>	<p>STAYFREE MINI PADS 30 VALEUR 2.09 1.49 ECONOMISEZ .20</p>	<p>SECRET A BILLE 1.5 OZ. REG.-SUPERDRY VALEUR 1.39 .79 ECONOMIE DE .60</p>

ESCOMPTE SUR PLUS DE 10,000 PRODUITS

PARA-PHARMACEUTIQUE



AGENT

Laura Secord

**NOUS SOMMES LES PLUS COMPLET
ENTRE MONTREAL ET QUEBEC**

BOUCHERIE



Cuisses de dinde **.79** lb

Ailes de dinde **.29** lb.

Cuisses de poulet **7.90**
Fraiche Grade A 10 lbs.

Poitrine de poulet **11.90**
Fraiche Grade A 10 lbs.

Poulet frais **.65** lb
2 1/2 à 3 lbs.

Poulet frais **.79** lb
Canada Utility 5 à 7 lbs.

Filet sole **1.19** lb
boite 5 lbs.

Margarine Merveille **1.00**
100% Végétale 3 lbs.

DINDE
Canada Utility 8-12 lbs. **.69** lbs.

FESSE DE JAMBON complètement désossée très maigre **1.39** lbs.

BOEUF HACHE très maigre 10 lbs **7.89**

STEAK HACHE très très maigre 10 lbs **11.89**

CUBE DE BOEUF ultra tendre 10 lbs **11.89**

SAUCISSE AU BOEUF faites ici **.79** lbs.

**280 boul. LAURIER
MONT ST-HILAIRE**
Bière à prix populaire
467-1746 • 467-1746

**LE PLUS GRAND
SUPER MARCHÉ
DE VIANDE
AU QUEBEC**

COTE DE BOEUF 300 lb. environ, Coupé à une température de 50 / . Prix défiant toute compétition.	MARQUE ROUGE .79 lbs.	DERRIERE DE BOEUF marque rouge 1ère qualité 150 lbs. env. coupé et enveloppé à une température de 50 / . Prix défiant toute compétition.	1.05 lbs.
DEVANT DE BOEUF Marque rouge 1ère qualité, coupé et enveloppé à votre goût à une température de 50 / . Prix défiant toute compétition.	.59 lbs.	SIRLOIN COMPLET 25 à 35 lbs. Marque rouge, coupé à une température de 50 / . Prix défiant toute compétition.	1.39 lbs.
		LONGE T-BONE 30 à 35 lbs., coupé et enveloppé à votre goût à une température de 50 / .	1.39 lbs.

COMPTOIR DE BOEUF ECONOMIQUE

FAUX FILET Congelé 12 lbs environ	1.99 lb.	POINTE SIRLOIN congelé im porte 9 à 12 lbs.	1.09 lbs.	BOSTON 12 lb. à 14 lbs. environ très tendre	1.39 lbs.
---	-----------------	---	------------------	---	------------------

Agneau frais canadien
du Québec 18 à 30 lbs. complet ou demi

1.39 lb.

Porc complet ou demi
125 à 150 lbs.

.89 lb.

Veau complet ou demi
La qualité de veau, nous l'avons.

.99 lb.

**CAILLE,
LAPIN,
LIEVRE,
OIE,
CANARD**



FESSE DE VEAU DE LAIT 1ère qualité **.99** lbs.

FESSE DE PORC très maigre **1.09** lbs.

LONGE DE PORC très maigre **1.39** lb.

SPARE RIBS fraîche **1.39** lbs.

BROCHETTE DE BOEUF unique à la Boucherie Pierre **1.75** ch.

BOEUF A FONDU très très tendre **2.39**

FILET MIGNON 3 à 5 lbs. commercial **2.89**

ROTI BOEUF coupe Française marque rouge Ultra tendre **2.29**

PAUPIETE DE VEAU FARCI chaque **.95**

VEAU FARCI La qualité de Veau nous l'avons. **1.89**

ESCALOPPE DE VEAU **2.69** lbs.

TOURNE DOS essayez en une fois **2.49** lbs.

L'OEIL VOYAGES



La Floride

La Floride est un état américain. Elle est fréquentée par des millions de touristes chaque année. Les villes les plus populaires sont Daytona Beach, St. Petersburg, Fort Lauderdale et la magnifique ville qu'est Miami. En moins de cinquante ans, cette dernière s'est transformée en un des plus beaux en-

droits de villégiature au monde. La fameuse avenue Collins possède plusieurs magnifiques hôtels et motels, pour la plupart en bordure de la plage.

ne manquez pas de choix, il y en a pour tous les goûts et toutes les bourses.

La ville de Miami grouille d'activités. Elle possède une infinité de clubs, de bars et de discothèques. Durant l'hiver, les plus grands hôtels organisent des spectacles ayant en vedette plusieurs personnalités très bien connues. Quelques artistes québécois se produisent aussi dans certains motels de Miami Beach.

La population permanente de la ville de Miami s'évalue maintenant à plus de un million d'habitants. Durant l'été le nombre de touristes est relativement moins élevé. Beaucoup de gens y passent l'hiver au complet et ne retournent chez eux que lorsque la température se fait plus clémente.

Vous trouverez une immense variété de restaurants allant du moins cher au plus dispendieux; vous n'aurez que l'embaras du choix.

La Floride possède un climat sub-tropical. La température est chaude à l'année longue. Il ne pleut pratiquement jamais durant l'hiver. Le matin à bonne heure, il y a un peu d'humidité, mais elle se dissipe rapidement avec la chaleur pénétrante du soleil. Quelquefois aussi durant l'hiver, il y a des soirées fraîches, mais dès le matin revenu, il n'en reste aucune trace. La moyenne de température durant ces mois varie entre 75 et 80 degrés F.

Si vous désirez magasiner, vous avez le choix de plusieurs centres d'achats très modernes et récemment construits, entièrement à votre disposition. Vous trouverez sûrement un souvenir pour chaque membre de votre famille à un prix très abordable.

Partout en Floride, vous pourrez admirer les fameuses oranges. Leurs fruits sont vendus dans le monde entier. Vous êtes même autorisé à en rapporter chez vous une quantité limitée.

Si vous désirez voir quelque chose de différent, vous pouvez passer une soirée aux courses de chiens, ou au Jai Alai. C'est à vous de bien miser pour gagner quelques dollars facilement.

La langue d'usage est l'anglais, on entend aussi énormément de français. L'espagnol est très courant aussi, à cause du grand nombre d'immigrants de Cuba, qui ont fait de la Floride, leur domicile permanent.

En Floride, on emploie strictement le dollar américain. Sa valeur est à peu près égale à celle du dollar canadien ou à quelques cents près.

Depuis quelques années, le tout nouveau Disney World, situé à Orlando, est devenu une des attractions très fréquentées par les touristes.

Parmi les hôtels les mieux connus, on se doit de nommer la Fontainebleu, un des plus beaux en Amérique du Nord. Un très grand nombre de motels dont le "Twelve Ceasars, le Hawaiian Inn", sont tous situés à Miami Beach. A Fort Lauderdale, il y a

La Floride est à moins de trois heures de vol de Montréal. Le trajet aérien se fait par vol régulier ou notifié.

La Floride: un simple mot qui signifie: SOLEIL, PLAGE, MER, PLAISIR!

le "Sunrise Inn", à St. Petersburg, le "Holiday Inn", etc... Vous

Bon Voyage!
Ghislain Poirier

CLUB MEDITERRANEE

PREVISIONS DE PRIX POUR L'HIVER 76/77.

PROJECTED RATES FOR WINTER 76/77.



		OCT	NOV		DEC		JAN		FEV	MARS	AVRIL
		3 Nov	10-17	24-1/2	12-15	22-29	5-12-19	26-5/2	9-2/03	9-30	6-27
CANCUN Mexique	MIL	\$550	\$550	\$550	\$550	\$650	\$615	\$615	\$615	\$615	\$550
	Mer. Tor.	\$540	\$540	\$540	\$540	\$640	\$605	\$605	\$605	\$605	\$540
	Wen. Sem.	\$280	\$280	\$280	\$280	\$380	\$345	\$345	\$345	\$345	\$280
		NOV. 5	12-19	26-3	Dec-10-	17-24-31	7-14-21	28-7/02	11-4/03	11-1/04	8-29
PLAYA BLANCA Mexique	Ven. MIL	\$550	\$550	\$550	\$550	\$640	\$615	\$615	\$615	\$615	\$550
	Fri. Tor.	\$540	\$540	\$540	\$540	\$630	\$605	\$605	\$605	\$605	\$540
	Sem.	\$280	\$280	\$280	\$280	\$370	\$345	\$345	\$345	\$345	\$280
		31	7-14	21-28	5-12	19-26	2-9-16	23-2	6-27	6-27	3-24
BOUCANIERS Martinique	Dim. MIL	\$635	\$635	\$635	\$635	\$705	\$700	\$700	\$700	\$700	\$635
	Sun. Sem.	\$325	\$325	\$325	\$325	\$395	\$390	\$390	\$390	\$390	\$325
CARAVELLE Guadeloupe	Dim. MIL	\$625	\$625	\$625	\$625	\$695	\$690	\$690	\$690	\$690	\$625
	Sun. Sem.	\$325	\$325	\$325	\$325	\$395	\$390	\$390	\$390	\$390	\$325
FORT-ROYAL Guadeloupe	Dim. MIL	\$510	\$510	\$560	\$560	\$695	\$560	\$625	\$625	\$625	\$510
	Sun. Sem.	\$210	\$210	\$260	\$260	\$395	\$260	\$325	\$325	\$325	\$210
MOOREA Tahiti	Sem.	\$225	\$225	\$225	\$225	\$270	\$225	\$225	\$225	\$225	\$225
HANAIEI Hawaii	Sem.	\$270	\$270	\$270	\$270	\$380	\$285	\$285	\$285	\$285	\$345

SPECIAL.....SPECIAL.....
voyage par autobus... 23 jours... La Louisiane et le Texas...
départ le 30 Oct. 76 \$629.00 par personne (2 par chambre)
Permis No.: 50-264

AGENCE DE VOYAGES POIRIER

CENTRE D'ACHATS MONTENACH

600 BOUL. LAURIER BELOEIL, QUE. CANADA TEL: (514) 467-8971



Original défectueux

centre d'escompte

306 BOUL. LAURIER

BELOEIL

CENTRE D'ACHATS

PLACE BELOEIL

467-1054

formiprix

VOUS OFFRE

TOUT CE DONT VOUS AVEZ BESOIN POUR LE
RETOUR À L'ÉCOLE

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Cahiers | <input type="checkbox"/> Règles |
| <input type="checkbox"/> Crayons | <input type="checkbox"/> Équerres |
| <input type="checkbox"/> Gomme à effacer | <input type="checkbox"/> Cartables |
| <input type="checkbox"/> Feuilles mobiles | <input type="checkbox"/> Cahiers à dessins |
| <input type="checkbox"/> Crayons à colorier | <input type="checkbox"/> Scotchtape |
| <input type="checkbox"/> Compas | <input type="checkbox"/> Aiguisoires |
| <input type="checkbox"/> Crayons feutre | <input type="checkbox"/> Etc... etc. |



A PRIX FORMIDABLE

EN PLUS DE SON CONCOURS RENTREE SCOLAIRE

COMMENT PARTICIPER:

1. Faire vos ACHATS SCOLAIRES chez nous
2. Inscrire votre nom et numéro de téléphone à l'endos de votre reçu de caisse
3. Le déposer dans la boîte tirage à cet effet

PRIX:

Trois reçus de caisse seront tirés au hasard
vendredi soir le 27 septembre 1976
et le total indiqué sur le reçu
sera remboursé complètement

EN DIRECT DE MCMASTERVILLE

BASEBALL:

Comme vous le savez, les activités de baseball sont terminées. Toutefois, il nous a paru nécessaire de souligner que le tout s'est officiellement clôturé dans une ambiance de fête. Samedi, le 28 août, tous les joueurs des différentes catégories (y compris les équipes féminines) étaient invités à un "Party".

Vers la fin de ce "party", il y a eu tirage d'un gant et d'un bâton de baseball, gracieuseté de M. Pierre Tremblay de la compagnie "UNILAB". Le tirage a été fait par M. le maire Borremans qui a bien voulu rencontrer les petits joueurs. De plus, M. Denis Bienvenue, après avoir fait certaines démarches, a annoncé que tous les joueurs pourraient assister à une joute prochaine des Expos. Durant la soirée, il y avait le "party" des bénévoles du baseball (Instructeurs, arbitres, marqueurs...) Après le souper, il y a eu une soirée dansante et tous se sont beaucoup amusés.

Nous voulons souligner et remercier la compagnie Wonder Bread, section "les produits Hostess" qui

a offert gratuitement les pâtisseries à ces deux "party".

Nous tenons à remercier M. le maire et Mme la mairesse Borremans qui ont bien voulu répondre à l'invitation de l'Association du Baseball de McMasterville.

Nous voudrions aussi remercier M. Martial Lalande, sec.-trés. pour sa coopération tout au cours de l'été.

A tous ces gens, nous disons: "MERCI".

L'Association du Baseball de McMasterville

CERAMIQUE:

Les inscriptions pour le cours de céramique se tiendront au chalet de la piscine, mardi le 21 septembre 1976 de 7:30 à 9:30 p.m. Le coût du cours sera de \$25.00, dans lequel sera compris l'achat de matériel tel argile etc.

Début d'une nouvelle saison de football à McMasterville:

En effet, dimanche le 19 septembre 1976 est proclamé journée de football à McMasterville. C'est le début d'une nouvelle saison de football pour nos

jeunes, les 3 catégories seront de la partie en cette journée d'ouverture soit ATOME, MOUSTIQUE, PEEWEE qui recevront la visite des équipes de Beloeil.

Le tout débutera par un défilé qui se mettra en branle à compter de 12:00 heures précises. Le départ du défilé se fera du restaurant chez "ROBILL" situé coin de Maple et boul. Laurier pour se termi-

ner sur le terrain de football de la Richelieu Valley High School face au Chalet municipal. Ensuite un magnifique spectacle, avant le début du match, sera donné par nos Marrons d'Or dont la présentation n'est plus à faire car ce magnifique groupe est connu dans tout le Québec et encore plus loin. Après ce spectacle, il y aura les invités d'honneur soit le Maire et les Con-

seillers de notre Municipalité et les dirigeants de loisirs à McMasterville pour faire notre "botté" d'ouverture.

Tous les joueurs participeront au défilé, aussi je demanderais à tous les parents et amis des joueurs de suivre le défilé avec leur voiture ainsi que tous les amateurs de football. Je vous attends en grand nombre pour encourager notre jeunesse

en cette journée d'ouverture et aussi durant toute la saison. Je vous tiendrai au courant des joutes, des résultats et des compteurs durant la saison.

Espérant que Dame Nature saura nous combler le 19 septembre et le mot de passe sera: Il y a du football à McMasterville.

Votre directeur du Football
Pierre LeBlanc

INSCRIPTION:

Le temps est venu de vous inscrire pour le conditionnement physique, le badminton, le volley-ball et le tennis. Ces sports s'adressent à tout le monde, homme et femme, adolescent et adulte. Pour vous inscrire, communiquez avec le Service des Loisirs à 467-3580 ou en vous présentant à l'Hôtel de Ville. Les inscriptions se font de 9:00 à 5:00 p.m.

SPECIALS

DU 13 AU 18 SEPTEMBRE

ROUL DE VEAU congelé 6 à 8 lbs. .99^h	JAMBON CUIT A SANDWICH 2.⁰⁹_h	PIZZA DAVINCI 1.⁴⁹ chaque 20 oz.	
BACON FUME CANADIEN 1.³⁹_h	BOEUF HACHE ORDINAIRE .48_h	ROTI DE BOEUF A-1 entrecôte .89_h	HAUT-COTE A-1 .59_h
BOEUF POUR CONGELATEUR			
COTE DE BOEUF A-1 300 à 325 lbs. .78_h	DERRIERE BOEUF A-1 150 à 160 lbs. 1.⁰³_h	BLOC DE BOEUF A-1 75 à 85 lbs. .69_h	
POISSON			
FILLET DE TURLOT Marque Omstead 12 on. .93 la boîte	MINI SAUMON 12 on. 1.⁸⁹_h		

COMPTOIR

RANCH-STEAK

144 BRUNELLE BELOEIL

464-2450

L'OEIL REGIONAL
SES MARCHANDS,
SES PROFESSIONNELS

ciné-parc mont-st-hilaire

Tél. 467-3209

A 11 MILLES DU PONT HYPLAFONTAIN
TRANS CANADIENNE ROUTE 20 SORTIE 20

VEN-SAM-DIM
14 ANS

17-18-19 sept.



LE MONSTRE EST VIVANT

Il est né il y a trois jours.
Il a déjà tué sept fois.
Ses parents sont des humains.
Quoi qu'il en soit...

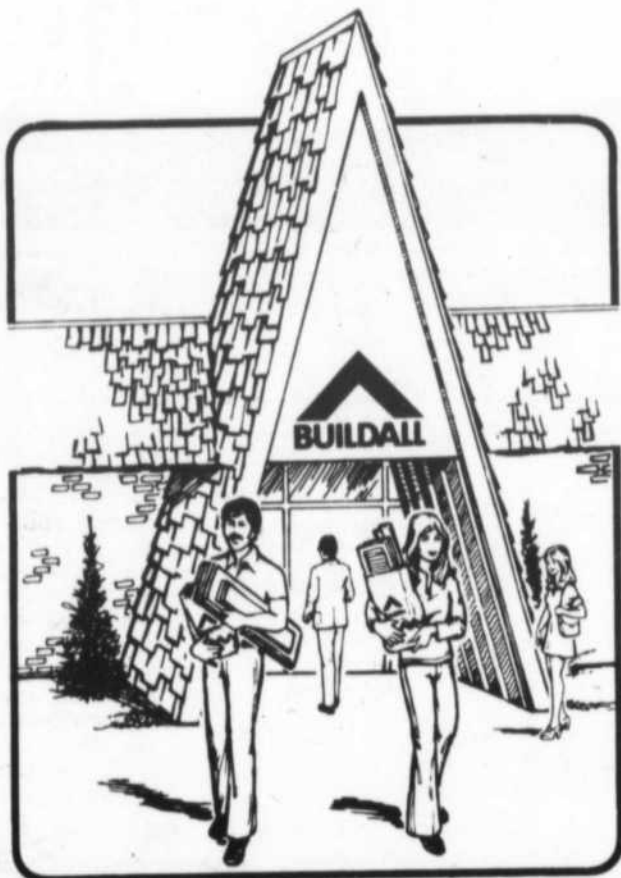
2 FILM John Wayne
LES CORDES DE LA POTENCE

3 FILM une autre surprise!



Original défectueux

L'OEIL REGIONAL — Mercredi, 15 Septembre 1976 — Page 25



Fontaine Buildall... no 1 sur la rive-sud dans la rénovation et l'aménagement domiciliaire!

Buildall a certainement une pièce de première classe à vous offrir: pour des gens de bon goût... Si vous êtes un vrai chef, offrez-vous une splendide cuisine où vous pourrez exécuter à l'aise vos petits plats favoris. Vous êtes bricoleur? Pourquoi pas un atelier fonctionnel? Ou encore une chaleureuse salle familiale... Une

salle de bain confortable? Vous avez de bonnes idées et ces idées ont été la source même de notre concours "Les Beaux Intérieurs Canadiens"! Utilisez-les en mettant maintenant en marche vos projets, par une visite chez votre marchand Buildall: no 1 au Canada dans l'aménagement et la rénovation domiciliaire!

**Vous rappelez-vous
la note de chauffage de l'hiver dernier?
Une bonne isolation coûte moins cher!**



**L'isolation en
fibre de verre**
Pour tout usage...
à très bas prix.

R-10
3 1/2" d'épaisseur
15" de largeur
96" de long
Seulement
\$12.99
le pqt / 100 pi.ca.

**Isolant rigide
en mousse
de Korolite**

Economisez du temps
et de l'argent...
Idéal pour les murs
du sous-sol.

7/8" X 4' X 8'
Seulement
\$2.55



**L'isolation
au MicaFil**

Ne requiert aucun
outillage spécial...
se verse facilement
et évite les pertes de
chaleur au grenier.

le sac de 3 pi.cu.

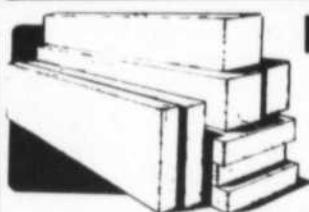
(couvre 10' carré
X 3" d'épaisseur)



\$2.69

CONSULTEZ NOTRE CIRCULAIRE DE SEPTEMBRE

plus de 90 items a prix réduits, jusqu'au 18 septembre



BOIS D'EPINETTE

(Idéal et économique)

SCANT.

2" X 3" X 8' seul. **.64 ch.**
2" X 4" X 8' seul. **.88 ch.**

Longueurs variées

1" X 2" seul. **.03 pi. lin.**
1" X 3" seul. **.05 pi. lin.**
1" X 4" seul. **.07 pi. lin.**

Contre-plaque d'épinette

5/8" X 4' X 8' qualité sheathing

EMP. **\$11.40** EQUARRI **\$11.10**
Presswood 5/8" X 4' X 8' **\$5.12**
Aspenite 1/4" X 4' X 8' **\$4.79**



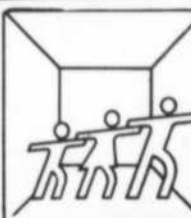
PANNEAUX PREFINIS

-Panneaux leg. endommagés
48" X 96" **\$2.99** feuille

Panneaux grade utilité
48" X 96" **\$3.99** feuille

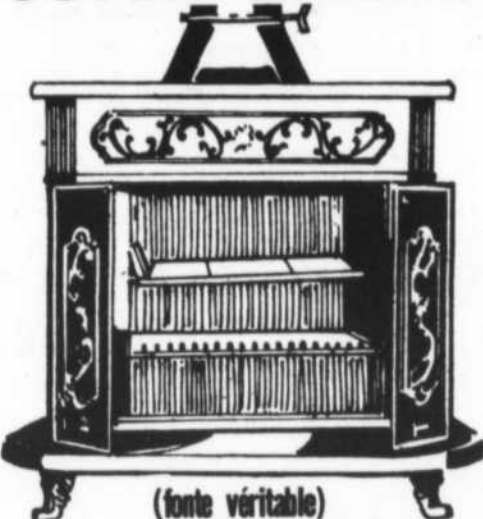
Cèdre noueux
Spécial **\$4.99** feuille

Pin Dixie
Spécial **\$4.99** feuille



"Les beaux intérieurs canadiens"
Participez à notre concours
et méritez-vous le matériel
nécessaire pour créer une
nouvelle pièce à votre mai-
son.
Renseignez-vous chez vo-
tre marchand Buildall.

SUPER SPECIAL



(fonte véritable)

Foyer BENJAMIN Franklin

ouverture 26"
(Accessoires en sus) seul. **\$149.00**



LE MARQUIS

(fonte véritable)

2 ronds

seulement **\$99.00**



LE WASHINGTON

(entièrement de fonte 25")

4 ronds
Seulement **\$149.00**

Visitez notre centre du foyer,
autres modèles en magasin

FONTAINE



**160 Montée des Trente
St-Hilaire 467-3328**

Heures d'aff.: L-J 8hrs30-6hrs V 8 hrs30 - 5hrs
S 8hrs30 - 3hrs Service de livraison (en sus)

Nous vous donnons de
l'argent boni pour
tout achat comptant
et apporté
3¢ en coupon boni Buildall
pour chaque dollar dépense



SPORTS

Dimanche dernier

Première victoire des tigres en match hors concours

Les Tigres, nos Tigres, champions de la saison 1975-76 ont bien débuté la nouvelle campagne en savourant une difficile victoire de 4 à 2 sur les Hawks de La Prairie à Laprairie même.

Un absent de grande classe à cette joute, absent dont le retour est hypothétique: Bobby Kasper.

Trois de nos gardiens partageront la besogne lors de cette rencontre soit Sylvain Turcotte, Serge Hamel, et Jean Daoust.

Turcotte a travaillé durant la deuxième et la troisième période effectuant de l'excellent travail.

Les deux autres ont fort bien fait également. Le jeune André Melançon a été le meilleur des nôtres avec deux points dans la partie.

Les buts des Tigres furent l'oeuvre de Gilles Trudeau, Gabriel Savaria, Mike Ellis, Yvon Robert, ce qui prouve que, même en l'absence de Claude Provost, les Tigres peuvent être menaçants à l'offensive.

Pour plus de détails, voir le sommaire de la rencontre.

Ce fut donc un bon début de campagne et un excellent match.

JOUEURS DU MOIS

D'une durée de cinq mois, ce concours aura pour but de déterminer le meilleur joueur offensif et le meilleur joueur défensif lesquels se verront, à la fin de chaque mois, récipiendaires de plaques

commémoratives. Plusieurs personnes dont "Ginger" Powell, gérant des Tigres, et Pete Bisson, instructeur du Beloeil, choisiront les deux récipiendaires.

Les jeunes joueurs n'en seront que plus agressifs.

DES RUMEURS

De nombreuses rumeurs circulent présentement dans le monde du hockey à l'effet que Yves "Zef" Tremblay et Michel Jannard auraient signé avec la formation de Chicoutimi de la Ligue Junior Majeure du Québec. Je souhaite sincèrement beaucoup de chance à ces deux hockeyeurs afin de demeurer avec Chicoutimi. Je suis sûr qu'ils seront d'excellents ambassadeurs de la ville de Beloeil. Cependant, n'ayant encore aucune confirmation des Tigres sur ces rumeurs, je préfère m'abstenir de tout commentaire.

DEUX RETOURS

Les Tigres accueilleront sûrement avec plaisir le retour d'Alain Boisvert et Gabriel Savaria; ces deux jeunes joueurs tentaient dernièrement de percer dans la Ligue Junior Majeure du Québec. Ces deux hockeyeurs se reprendront bien, mais pour l'instant ils seront d'une grande aide à la cause des Tigres. Alain stabilisera notre défensive, et Savaria comptera plusieurs buts à l'attaque.

POUR L'OUVERTURE DE LA SAISON LOCALE: FORTS DE CHAMBLY VS TIGRES DE BELOEIL.

L'ouverture de l'arena locale est prévue pour le 30 septembre au soir, alors que les Forts de Chambly seront les tous premiers visiteurs de la saison régulière. Cette rencontre en est une toute spéciale puisque cet affrontement mettra aux prises les deux adversaires de la grande finale de la saison dernière. Le tout débutera à compter de 20 heures 30 et c'est un rendez-vous à ne pas manquer, puisque l'ani-

mosité qui s'est créée entre ces deux formations durant la finale, nous permettra sûrement de voir un bon spectacle.

POUR L'OBTENTION DE BILLETS DE SAISON DES TIGRES.

Si vous désirez acquérir des billets de saison des Tigres de Beloeil afin d'aller les voir durant toute la saison estivale, ces derniers se vendent au prix ridiculement bas de trente dollars l'unité. Pour plus d'informations et pour l'obtention de ces billets communiquez avec Marie Blanchard à 464-0240.

NOS PLUS SINCÈRES CONDOLEANCES A CARMEN SÉGUIN ET SA FAMILLE.

Carmen Séguin, figure bien connue du monde du hockey, a eu le malheur de perdre son père M. Léo Séguin décédé accidentellement à l'âge de 77 ans la semaine dernière. Monsieur Séguin laisse dans le deuil cinq filles et deux garçons. Nous, de l'organisation des Tigres de Beloeil et du journal l'Oeil Régional, offrons nos plus sincères condoléances à Carmen Séguin et à sa famille. Denis Archambault.

SOMMAIRE A SUIVRE

- 1er MATCH
12 SEPTEMBRE
A LAPRAIRIE 13H.50
HAWCKS DE LAPRAIRIE VS TIGRES DE BELOEIL
- 2IEME MATCH
16 SEPTEMBRE
A MARIEVILLE 20H.45
LIONS ST-LAMBERT VS TIGRES BELOEIL
- 3IEME MATCH
23 SEPTEMBRE
A BELOEIL 20H.30
HAWCKS DE LAPRAIRIE VS TIGRES DE BELOEIL
- 4IEME MATCH
A ST-LAMBERT 20H.30
- 26 SEPTEMBRE
LIONS DE ST-LAMBERT VS TIGRES DE BELOEIL
OUVERTURE DE LA SAISON REGULIERE A BELOEIL
- 30 SEPTEMBRE
ARENA BELOEIL 20H.30
FORTS DE CHAMBLY VS TIGRES DE BELOEIL

SPORTS

d'un
SPORT
à l'autrepar
Val Courchèsne

Une autre belle saison d'été à peine amorcée il me semble que déjà elle s'enfuit. La lecture de tous les rapports et résultats de tournois de clôture ou de championnat de club dans différents sports ne vient que trop bien le confirmer.

Au Club de Golf de Beloeil, dans la classe "A", André Jetté a répété son exploit de l'an dernier en l'emportant par deux coups de priorité sur André St-Laurent à l'issue de 72 trous. Dans la classe "B", c'est Guy Robichaud qui est sorti vainqueur et dans la classe "C" Raymond Mailly a décroché la palme. Un fait digne de mention également, Georges Gilbert a réussi un trou d'un coup, "hole-in-one" au sixième.

Du côté des Juniors, Mike Mellon l'a emporté chez les garçons de même que Louise Roy chez les filles. Félicitations à tous ces heureux gagnants, pour la saison 1976.

Dans la Ligue de Tennis de la Rive Sud, Beloeil l'a emporté sur Sani Sport I en semi-finale. Sani Sport II s'est également mérité les honneurs contre le Pavillon de

St-Basile. Et dans la grande finale, Sani Sport II a décroché les grands honneurs par 5 matches à 1 contre l'équipe de Beloeil qui n'a toutefois pas été déclassée car plusieurs rencontres ont été très serrées, pouvant aller d'un côté comme de l'autre.

Il y a environ deux semaines, un groupe d'athlètes de Beloeil, dirigés et entraînés par Jocelyn Brunet, a participé aux Jeux Régionaux Richelieu-Yamaska et est revenu avec 21 médailles, un exploit qui ne s'était jamais vu localement. Je m'empresse de souligner cet événement car Jocelyn et son groupe se sont entraînés sur un terrain plus ou moins adéquat, coin Boullé et Lechasseur, et avec un équipement plutôt restreint. En langage ordinaire, ça veut dire que nos athlètes locaux ont autant de potentiel que ceux d'ailleurs et qu'avec les facilités voulues, nos succès n'en seraient que plus grands. C'est un beau et bon départ et souhaitons qu'il soit suivi à l'avenir, ce qui est une priorité au Service des Sports de Beloeil, je crois.

Je suis très heureux depuis que les J.O. ont fait découvrir à notre population ce que peut être une réunion d'athlétisme. Il reste à souhaiter que l'engouement déclenché au grand Stade Olympique persiste car ces jeunes méritent d'être encouragés tout autant que les joueurs de baseball ou de hockey. Sans commentaire...

Et maintenant, je tiens à avertir tous ceux, jeunes et moins jeunes que le patin sur glace intéresse d'une manière ou d'une autre que l'Aréna de Beloeil devrait réouvrir ses portes mardi prochain le 21 septembre, si tout se poursuit au même

rythme qu'au moment où ces lignes sont écrites. Je peux même vous dire que, dimanche soir dernier, j'ai touché de mes mains aux premiers 6 pouces carrés de glace produits par le nouveau système. Ce n'était évidemment pas suffisant pour patiner longtemps, mais ça m'a fait penser que ce serait le temps de faire aiguiser mes patins.

N'est-il pas curieux de constater comment notre petite Aréna est commode. Il suffit parfois de manquer d'une chose pour pouvoir l'apprécier ensuite à sa juste valeur. Elle n'est ni grande, ni belle comme bien d'autres, mais elle possède quand même sa personnalité bien attachante et on ne saurait s'en passer. Il faudrait la doubler sinon la tripler en certaines occasions.

Elle sert surtout la population de Beloeil, ce qui est juste et raisonnable puisque ce sont eux les payeurs de taxes. Il y a des organisations locales, telles que le Club de Patinage Richelieu qui possède une liste d'attente longue comme le bras faute d'heures de glace disponibles. C'est malheureux pour les villes avoisinantes qui ne peuvent bénéficier que de rares heures de glace à des heures plus ou moins bonnes.

Et le problème s'aggrave d'année en année. Beloeil ne peut évidemment pas solutionner le problème pour les autres municipalités. Mais lorsque 40,000 personnes vivent ensemble, n'y a-t-il pas là une solution qui pourrait satisfaire tout le monde et combler une lacune par trop évidente? Certains projets ont déjà avorté dans le passé mais une nouvelle approche à l'échelle régionale devrait pouvoir régler le problème.

Ligue de balle-molle Bel-Mac Les Expos champions 1976

C'est le couronnement, oui, c'est le couronnement de tous les beaux efforts des joueurs des Expos. C'est également le couronnement d'une longue, longue, longue saison pour ces épouses qui, enfin, le soir, verront leurs maris.

Mais ce ne fut sûrement pas un championnat facile à enlever puisque tous les joueurs des As ont bataillé jusqu'à la dernière minute.

La scène fatidique se déroulait au Foyer Savoy, dimanche dernier, alors que les Expos, supérieurs en talents, mais ayant des adversaires dont le cœur était gros comme le terrain, remportèrent le premier d'un

programme double par le pointage de 10 à 2.

Pourtant l'artiste de la balle kangourou, Serge Décary des As, n'a pas si mal lancé. Mais, il fut mal appuyé par ses coéquipiers.

De l'autre côté, tout allait bien pour Fernand Curadeau, qui fut égal à lui-même en lançant une partie magistrale.

Nous attendions avec impatience le deuxième match qui tardait à débiter.

Les deux mêmes lanceurs que lors de la première rencontre lançaient.

Oui, ce fut une autre belle raclée enregistrée par les As, et une autre belle victoire enregistrée par les Expos à la faveur d'un

pointage de 8 à 3.

C'était là la toute dernière victoire de l'année pour les Expos puisque c'était en même temps le championnat des séries éliminatoires après celui de la saison régulière.

Guy Larocque ainsi qu'Alain Gravel y sont allés du circuit dans ce programme double. Pour Gravel il s'agissait d'un troisième circuit en deux jours.

Et, dire que les dirigeants du circuit pensaient renforcer les Expos au tout début de la saison.

Monsieur Claude Lévesque tient à remercier messieurs Richard Roy, André Desnoyer, et Georges Bourque pour l'aide constante dont ils ont

fait preuve hors du terrain.

Monsieur Lévesque ajoute également un gros merci aux nombreuses dames qui, dans l'ombre, ont travaillé à la cause des Expos.

Ajoutons que Richard "Coco" Deslauriers est un EXCELLENT chanteur ayant fait ses preuves dans un certain bistro de Beloeil.

Finalement, j'ajouterais un gros merci personnel pour toute l'aide, à Johnny Piacenté, Jean Levasseur, Jacques Poirier [trois gentilhommes] et à Marie Blanchard, charmante dame, à toutes ces personnes MERCI!!!

DENIS ARCHAMBAULT.

POUR VOUS MESSIEURS 3 COIFFEURS POUR MIEUX VOUS CONSEILLER DANS LA COUPE DE TOUS STYLES ADAPTEE A VOTRE PERSONNALITE

COUPE SHAMPOING
MISE EN PLIS \$7.50



Spécialités:
Mini-vagues
modeling
défrisant

permanente
spécial \$18.00

LE POILU

65 ROBERT
ST-BASILE-LE-GRAND

INFORMATION 653-0291

Inscription pour le hockey

L'inscription pour le hockey pour tous les garçons aura lieu jeudi soir, 9 sept. - à l'école Notre-Dame de 7:00 p.m. à 9:00 p.m. La cotisation de membre de \$5.00 par famille est requise. La première pratique aura lieu à l'aréna de St-Césaire, le samedi, 11 septembre pour les catégories suivantes: atomes, moustiques et pee-wee à 9:00

a.m. La pratique pour les catégories bantam et midget aura lieu à la même aréna à 10:00 a.m. Comme dans les années passées, le coût sera de \$1.00 par pratique. Cette année, les joueurs qui feront partis des équipes de la ligue Richelieu, devront produire une carte d'assurance sociale. Les formules pour obtenir cette

carte peuvent être obtenues dans les bureaux de poste. Pour ceux qui ne peuvent se présenter le soir de l'inscription, S.V.P. Veuillez remplir la partie inférieure et, soit poster ou venir porter à: Dollard Pichette, 222 rue Vigneault, Otterburn Park, Que. Danny Cardwell, 176 rue Helen, Otterburn Park, Que.

TELEPHONE: 467-8178 - 467-4728.

NOM: _____

ADRESSE: _____

TELEPHONE: _____

DATE DE NAISSANCE: _____

Mois _____ Jour _____ Année _____

EQUIPE L'AN DERNIER: _____

POSITION: _____

Hockey registration

The Hockey registration for all boys and girls will be held on Thursday night, September 9th. At Notre Dame School from 7:00 p.m. to 9:00 p.m. The family membership of \$5.00 for the year must be paid at this time. The first practice will be held at St. Césaire Arena on Saturday, September 11th. For

the following categories: Atoms, Mosquitos and Pee-Wees at 9:00 a.m. The Bantam and Midget practice will be held at the same arena at 10:00 a.m. as in the past, the cost will be \$1.00 per practice.

This year, players on the travelling teams will have to produce a social security card. Forms to

apply may be obtained at any post office. For those unable to be present on the registration night, please fill out and detach bottom portion and mail or deliver to:

Dollard Pichette, 222 Vigneault St., Otterburn Park, Que.
Danny Cardwell, 176 Helen St., Otterburn Park, Que.

TELEPHONE: 467-8178 - 467-4728.

NAME: _____

ADDRESS: _____

TELEPHONE: _____

DATE OF BIRTH: _____

Month _____ Day _____ Year _____

TEAM PLAYED FOR LAST YEAR: _____

POSITION: _____

A.H.M.B. inscription

L'Association du Hockey Mineur de Beloeil tient à rappeler aux jeunes garçons, résidents de Beloeil, que l'inscription débutera le 12 août 76, au Service de la Récréation de la Ville de Beloeil, 777 R rue Laurier, Beloeil.

Le coût d'inscription pour les jeunes de 7 à 18 ans (1969-1958) est de \$15.00 pour un joueur, de \$25.00 pour deux (2) joueurs de même famille, et de \$30.00 pour trois (3) joueurs de même famille.

Les secrétaires se feront un plaisir de recueillir les noms de nos jeunes du lundi au jeudi de 9:00 à 12:00 hres; et de 13:00 à 17:00 hres; et le vendredi de 9:00 à 12:00 hres, de 13:00

à 16:00 hres.

Pour les nouveaux joueurs, le certificat de naissance (original) et le numéro d'assurance sociale est obligatoire.

Pour de plus amples informations,

n'hésitez pas à communiquer avec le Service de la Récréation à 467-2835, poste 46.

Hâtez-vous, car la saison avance à grands pas!

Bienvenue A.H.M.B.

B.M.H.A. inscription

The Beloeil Minor Hockey Association remind you that the registration is going on at the City Hall (Sports' Department), 777 Laurier, for all the boys living in Beloeil.

The cost for everybody born between 1969-1958 (7 to 18 years old) is \$15.00 for one (1) player, \$25.00 for two (2) players and \$30.00 for three (3) players in the same family.

The secretaries will register them Monday to Thursday from

9:00 - 12:00 A.M. and from 1:00 - 5:00 P.M. and Friday from 9:00 - 12:00 A.M. and from 1:00 - 4:00 P.M. For the new players, the birth certificat and Social Insurance Number are necessary.

For more informations, please call the Sports' Department at 467-2835 local 46.

Hurry up, the hockey season is coming fast!

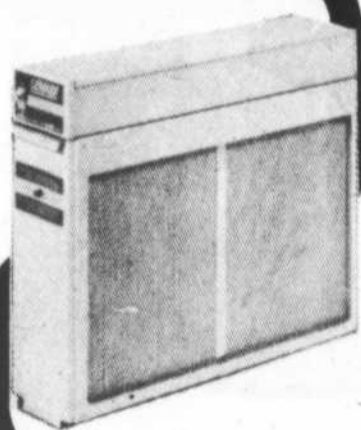
WELCOME TO EVERYBODY B.M.H.A.

ALLAIRE ET TREMBLAY INC.

239 boul. CARTIER
BELOEIL
467-6416
FERBLANTIER

PLUS DE 9 MODELES DE FOYER A PARTIR DE \$165.00

CHEMINEE



La BFD peut-elle vous aider?

Aide financière
Gestion-conseil
Formation en gestion
Information sur les programmes gouvernementaux disponibles à l'entreprise

M. A.A. ROBERT
Représentant de la BFD
vous accueillera au CLUB NAUTIQUE DE BELOEIL
TELEPHONE: 467-5652
MERCREDI, LE 22 SEPTEMBRE 1976

Vous avez besoin de fonds pour la mise sur pied, la modernisation ou l'expansion de votre entreprise et vous ne pouvez vous les procurer ailleurs à des conditions raisonnables? Vous vous intéressez aux services de gestion-conseil et de formation en gestion offerts par la BFD? Vous désirez obtenir des renseignements sur les programmes gouvernementaux disponibles à votre entreprise? Notre représentant se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions.



EN TOUT TEMPS
101, PLACE CHARLES LEMOYNE
LONGUEUIL, QUEBEC, (670-9550)
Nouveaux horizons ouverts à la petite entreprise

(Suite de la page 1)

La rentrée à la Polyvalente Beloeil

der. "J'ai toujours été très au courant des problèmes de la polyvalente et maintenant mon poste me permettra probablement d'en régler quelques uns. De plus, je suis très ami avec tous les

professeurs qui enseignent ici ce qui nous permettra de communiquer plus facilement. D'ailleurs on peut déjà constater que l'atmosphère est plus détendue et plus amicale entre la

direction et les professeurs. Plusieurs professeurs qui ne voulaient plus rien savoir des activités parascolaires et qui ne voulaient pas en faire plus que ce qui était prévu à la con-

vention collective sont venus me voir et se sont proposés pour animer des activités après leurs heures de cours. Je crois que c'est une ère nouvelle qui a débuté depuis le changement

de direction. Je ne veux pas blâmer l'ancien directeur pour son genre de leadership et je crois qu'il y a six ans il fallait de l'autorité dans cette école mais je crois que cette autorité au-

rait dû s'assouplir par la suite", de dire le nouveau directeur-adjoint de la polyvalente de Beloeil.

(Suite de la page 4)

Introduction officielle de la cause de béatification de Mère St-Joseph à St-Hyacinthe

mois, en la fête du Patronage de Saint Joseph, disparaît cette sympathique figure, cette femme au coeur débonnaire, qui a consacré sa vie aux autres, chérissant surtout les petits, les pauvres, les malheureux. Sa vie durant, elle s'est donnée sans bruit, semant les bienfaits. Le 9 octobre 1968, à la suite de

démarches obligatoires, les restes mortels de Mère Saint-Joseph furent exhumés du cimetière de la Communauté et transportés à la Maison-Mère, 805, avenue Raymond, Saint-Hyacinthe.

A la suite de nombreuses pétitions parvenues à l'Evêque du diocèse, Monsei-

gneur Albert Sanschagrin, o.m.i., mit en marche le travail en vue de la vérification du fondement de la renommée de sainteté de Mère Saint-Joseph. Le 24 décembre 1972, il remit la documentation recueillie à la Sacrée Congrégation des Causes qui étudia le dossier pendant deux ans et, le 24 février

1975, donna le nihil obstat [rien n'empêche] à l'introduction de la Cause. Sa Sainteté le Pape Paul VI sanctionna cet avis de la Sacrée Congrégation, le 13 mars 1975.

Cet acte du Saint-Père permet, selon les nouvelles normes, à l'Evêque de Saint-Hyacinthe, d'introduire la Cause de Béatification de Mère

Saint-Joseph. Ce qui autrefois était exclusivement réservé au Souverain Pontife. Monseigneur Sanschagrin est ainsi le premier Evêque canadien à introduire une cause de béatification.

Aujourd'hui, la Congrégation des Soeurs de Saint-Joseph, sous la direc-

tion de Mère Catherine Farmer, supérieure générale, se dévoue au Canada, dans le Québec et dans l'Ouest Canadien; en Afrique, au Lesotho, dans l'Orange et au Sénégal; en Amérique du Sud, au Brésil.

Club sportif Bel-Oeil

Edition hiver 76-77



SOUEZ POPULAIRE
APPRENEZ À
DANSEK
AMERICAIN & VIENNOIS
RUMBA-TANGO SAMBA-SWING
10-CHA-CHA-CHA-MERENGUE-BOSSA NUVA

AVEC
BERNARD BRUNET
membre de
DANCE MASTERS OF AMERICA
DANCE EDUCATORS OF AMERICA

BELOEIL

1er COURS : 8:00 P.M. DEBUTANT
2è COURS : 9:10 P.M. AVANCE
3è COURS : 10:15 P.M. SILVER.

Commencant Mardi le 7 SEPTEMBRE 1976
Ainsi qu'à tous les mardis soir pour les nouvelles inscriptions.
Les cours auront lieu au Centre Culturel 600 Richelieu, Beloeil

INFORMATIONS: M. et Madame Bernard Brunet, 467-5728.

CLUB DE L'AMITIE

COURS, DEBUTANT 8:00 P.M.
COURS, AVANCE: 9:15 P.M.

Commencant: Vendredi le 10 SEPTEMBRE 1976
Ainsi qu'à tous les vendredis soirs pour les nouvelles inscriptions.
Les cours auront lieu à la salle du club de l'Amitié 961 Boul. Richelieu, Beloeil.

Informations: M. Mme. Bernard Brunet, 467-5728. M. Mme. Charles, Côte 467-5871, 457-1061.

McMASTERVILLE

DEBUTANT: 7:00 P.M.
AVANCE: 8:10 P.M.
SILVER: 9:15 P.M.

Commencant DIMANCHE le 12 SEPTEMBRE 1976
Ainsi qu'à tous les dimanches soir pour les nouvelles inscriptions.

INFORMATION: M. et Madame Bernard Brunet, 467-5728, M. et Madame R. Daniel 467-4659.

LES COURS AURONT LIEU AU CENTRE RECREATIF McMASTERVILLE RUE NADEAU, COIN RICHELIEU.

Chers parents, Conscients de la confiance que vous nous avez témoignée depuis bientôt quatre ans, nous vous annonçons l'ouverture de notre Club à compter de vendredi le 17 septembre 1976 et ce, pour les 30 prochains week-end. Les activités auront lieu simultanément aux Ecoles St-Mathieu et Christ-Roi.

Une fois membre de ce Club, vos enfants pourront pratiquer des activités aussi diverses que : ballon-parrier, le ballon-volant, le handball, le soccer, le hockey intérieur, le hockey cossom, la gymnastique aux ap-

pareils, la lutte, le ping-pong, en plus de toutes les autres activités pouvant se pratiquer à l'intérieur d'un gymnase.

Il est à noter que la surveillance et l'animation de ces activités seront faites par des moniteurs responsables. Il en coûtera \$5.00 par personne ou \$10.00 par famille pour joindre les rangs du Club.

Les inscriptions auront lieu au service de la récréation de la Ville de Beloeil.

Informations: 467-2835 poste 46.
HORAIRE DES GROUPES - AUTOMNE-HIVER 1976-1977
Vendredi soir 7:00 à 9:00 hres -Garçons

10-12 ans, 9:00 à 11:00 hres -Groupe mixte: filles 14 ans et plus, Garçons 16 ans et plus.

Samedi matin: 10:00 à 12:00 hres - Garçons 6-9 ans, Après-midi: 1:00 à 3:00 hres - Garçons 13-14-15-ans, après-midi: 3:00 à 5:00 - Filles 6-11 ans.

Cet horaire s'applique simultanément aux Ecoles St-Mathieu et Christ-Roi. Les responsables du Club se réservent toutefois le droit d'en modifier les heures si le besoin s'en fait sentir, de façon à accommoder le plus de gens possible. Responsable: M. Claude Desautels.

POUR UNE
PETITE ANNONCE
DANS L'OEIL
REGIONAL
APPELEZ
467-1821

**LE SOMMEIL
D'HIVER
PEUT ÊTRE UN
CAUCHEMAR
POUR VOTRE
PELOUSE.**

... Sauf si vous savez y voir! A cet égard, pensez à Vigoro. Il suffit d'une application pour protéger pendant tout l'hiver les tendres racines de votre gazon. Et elles seront prêtes à repartir en santé au printemps, gorgées de leur nourriture d'hiver.

Le Vigoro Rose aide votre pelouse à traverser en beauté la longue nuit d'hiver.



**la Semence
SUPÉRIEURE Inc.**

**2051 Victoria (extension Lapinière)
St-Lambert 672-5030**

ANNONCES CLASSEES

15 mots pour \$2.50
carte CHARGEX acceptée

467-1821

CHAMBRES A LOUER
Rooms to let

5 CHAMBRES à louer au mois 138 Richelieu Beloeil, 467-4321.

CHAMBRES A LOUER - accès à la cuisine 467-0574 - 467-1511 - 467-6292.

CHAMBRE à louer - entrée privée - stationnement. Poêle, réfrigérateur, TV 467-6527.

CHAMBRE à louer avec accès à la cuisine \$25.00, \$35.00, \$40.00 avec tapis tél. 467-6292 - 467-0574 le jour et 467-1511 le soir.

LOGEMENTS A LOUER
Flats to let

BELOEIL: 4 1/2 pièces logement neuf, chauffage électrique, occupation immédiate près d'école et transport \$180.00 par mois. 467-6321.

MCMASTERVILLE apt. à louer 2 1/2 meublé en neuf, poêle et réfrigérateur de couleur, tapis mur à mur, endroit tranquille, chauffé eau chaude fournie, électricité comprise, libre 1er octobre 464-2089.

BACHELOR 730 Papineau, McMAsterville, 2 1/2 pièces, chauffé, meublé éclairé, libre 467-5677.

BACHELORS à louer - 1 1/2-2 1/2-3 1/2 467-0574 - 467-1511 - 467-6292.

BACHELOR 2 1/2 pièces meublé, chauffé, 514 Montée des 30, St-Hilaire \$135.00 libre immédiatement 467-3779.

SEMI sous-sol 5 1/2 très propre 464-2418.

ST-BASILE-LE-GRAND - Bungalow grand 4 1/2, eau chaude, chauffage toutes taxes payées \$150.00 653-4729 - 653-3571.

BELOEIL 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, libre 1er octobre 467-8278.

CHAMBLY grand 6 1/2, garage double, 5 1/2 et 3 1/2. Taxes comprises \$250., \$220., et \$140. 259-4895 - 649-0895 - 467-0902.

BACHELOR, bord de l'eau, renover à neuf, 1 1/2-2 1/2-3 1/2 tél. 467-1511 le soir 467-6292 467-0574 le jour.

BELOEIL: Bachelor 2 1/2 meublé, chauffé électrique, libre 1er octobre 649-5489.

BELOEIL: 4 1/2, quiet, residential res, locker, parking, elderly couple preferred. Tél. 467-2419.

BELOEIL - 1ère étage chauffé \$160.00 par mois 467-2272.

ST-HILAIRE, 3 1/2 meublé, chauffé. 467-6797.

MCMASTERVILLE, 4 1/2 dans un bas - taxe d'eau et vidange payées 467-4742.

MAISONS A LOUER
Homes for rent

OTTERBURN PARK - 7 pièces - style canadien - garage, grand terrain paysagé, chauffage électrique \$250.00 par mois 467-1964.

ESPACES COMMERCIAUX A LOUER
Comm. space to let

BATISSE Commerciale sur Boul. Laurier, McMAsterville, Dimension 60 pied x 30 pied, 2 étages, terrain coin de rue, 76 x 150 pied environ 467-6416.

ST-HILAIRE: Entrepôt sur terrain 35,000 p.c. Bien situé, facilité de financement. Prix intéressant. MLS. Yolande Bisailon 467-8115 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

BELOEIL: Espaces à bureaux dans nouveau centre professionnel. Prix \$260.00 par mois. Exclusif. Yolande Bisailon 467-8115 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

ESPACES COMMERCIAUX A LOUER
Comm. space to let

MAGASINS à louer 24' x 48' - 48' x 48' 467-8200 ou 467-4933.

LOCAL Commercial à louer, situé Boul. Cartier, Beloeil, environ 700 pied carré 467-8428.

LOCAL commercial à louer 408 Laurier, St-Hilaire s'informer 467-3321.

BELOEIL, entrepôt à louer - 20'x27' environ 467-6709.

MAISONS A VENDRE
Houses for sale

ST-HILAIRE - Bungalow 5 pièces, terrain 90 x 100 - très belle vue de la montagne - pas d'agent 467-8643.

BELOEIL, bungalow brique, aluminium 5 1/2 pièces \$31,500.00, balance d'hypothèque \$21,000 à 10%. Cause: transfert 464-0028.

ST-MARC-SUR-RICHELIEU - Split level, chauffage électrique - foyer dans sous-sol, système de balayage central - garage 1 1/2 terrain 17,000 pi. carré, 584-3406 après 5 hrs.

BUNGALOW Aluminium 1972 - 5 pièces, sous-sol isolé - terrain 9,396 pied carré \$25,500.00 pour vente rapide pas d'agent 467-1736.

BELOEIL: Bungalow brique et pierre, sous-sol fini avec chauffage individuel électrique, carport, patio, terrain magnifique, quartier résidentiel, balance hypothèque 6 1/2 %. Pas d'agents, 467-3571.

ST-BASILE-LE-GRAND - Bungalow 1972, très attrayant, belle emplacement, foyer, sous-sol aménagé, cloturée, cabanon à jardin, taxes peu élevés, prix raisonnable à discuter 467-9700.

AVEZ-VOUS un enfant, si vous êtes éligible à un prêt 9%, vous avez la chance d'avoir une maison à vous (Dépêchez-vous) \$32,000.00 comptant à discuter. Tél. 467-6292 - 467-0574 le jour et 467-1511 le soir.

BELOEIL: La qualité ne coûte plus cher chez Armand Denaull Construction Inc. Visitez nos quatre maisons modèles. Ouvert pour inspection samedi et dimanche de 11 h à 5 h. Ou en tout temps sur rendez-vous. Prix à partir de \$33,900.00. Yolande Bisailon 467-8115 - T. Trudeau Larivière 467-6115 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

BELOEIL: Split level brique, terrain 10,000 p.c. près rivière. Planchers et armoires chêne. Grand balcon recouvert, chauffage électrique. MLS. Pierre Jobin 467-6890 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

BELOEIL: Bungalow canadien, terrain 100x105, vue rivière, très bien situé. Taxes basses. Grand balcon recouvert avec balustrade. MLS. pierre Jobin 467-6890 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

BELOEIL: Grand split 7 pièces, foyer, salle de lavage - douche, grande cuisine, carport, terrain 100x105. Seulement \$47,500. MLS. Pierre Jobin 467-6890 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

BELOEIL: Face à la montagne et à la rivière, bungalow brique, planchers chêne, portes patio, seulement \$31,600. MLS. Pierre Jobin 467-6890 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

BELOEIL: Grand bungalow style ranch, 35,000 pieds paysagé, 8 pièces, 4 chambres, foyer, garage, carport, condition impeccable. Taxes basses. MLS. Pierre Jobin 467-6890 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

BELOEIL: Grand bungalow brique 20 ans, carport, terrain 37,000 pieds. Foyer, remises. Coin tranquille. Taxes basses. Faut vendre. MLS. Pierre Jobin 467-6890 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

MAISONS A VENDRE
Houses for sale

BELOEIL: Magnifique split 15 ans, avec piscine intérieure. Foyer, 5 chambres, plafonds cathédrale en bois. Terrain paysagé 36,000 pieds. MLS. Pierre Jobin 467-6890 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

BELOEIL: Bungalow split 40x26, 5 pièces, salle bain céramique. Très spacieux et bien situé, taxes basses. Terrain gazonné. MLS. Pierre Jobin 467-6890 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

BELOEIL: Grand bungalow pierre brique, sous-sol fini, garage détaché, grand patio, hypothèque fixe 8 1/2 %. Faut vendre immédiatement. MLS. Pierre Jobin 467-6890 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

ST-HILAIRE: Joli bungalow, pierre et aluminium, décoration complète et de bon goût. Rien à faire. Prix très intéressant. MLS. Yolande Bisailon 467-8115 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

BELOEIL: Cottage en bois aménagé deux logements. Taxes basses. Prix intéressant. MLS. Yolande Bisailon 467-8115 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

MCMASTERVILLE: Maison deux logements cottage offrant beaucoup de possibilités. Beau site. Etre chez soi à bon compte. MLS. Yolande Bisailon 467-8115 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

BELOEIL: Cottage 8 pièces dont 5 chambres. Possibilité de commerce au rez-de-chaussée. Pour plus d'information, appelez (MLS) Marthe Festa 467-5118 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

BELOEIL: Bungalow brique 6 pièces. Beau terrain 8,000 pi. car. boisé. Près des écoles et des services. Gilberte Mongeau: 467-1692 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

BELOEIL: Soyez nouveau propriétaire pour environ \$30,000.00. Bungalow, 5 pièces. Paysagé. Porte-patio. Piscine hors-terre. A voir. Gilberte Mongeau: 467-1692 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

BELOEIL: Nouveau sur le marché! Bungalow pierre et brique 42x29. Grandes pièces. Garage. Secteur taxes basses. Hypothèque fixe à 7%. Excellent achat. Gilberte Mongeau: 467-1692 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

ST-MATHIAS: Bungalow aluminium, 3 chambres à coucher, sous-sol, garage. Terrain avec arbres, face au Richelieu - Occupation immédiate. A louer ou à vendre \$250.00 louer. \$30,500.00 vendre. Jean-Yves Emond: 467-6591 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

MCMASTERVILLE: Cottage aluminium 4 ch. Grand terrain 10,350 pi. car. Très bonne qualité à bon marché! MLS. Christine Deeks: 467-6494 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

BELOEIL: Occupation immédiate. Bungalow tout brique, 3 ch. Grand terrain. Taxes basses. Près des services. MLS. \$33,000.00. Christine Deeks: 467-6494 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

BELOEIL: Magnifique bungalow pierre et brique, 4 ch. salle familiale, garage, beaucoup d'extras. Piscine creusée. Hypo. fixe 6-3/4%. Faut voir! MLS. Christine Deeks: 467-6494 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

OTTERBURN: Bungalow 5 pièces, foyer garage, grand terrain. Taxes très basses. MLS. \$33,500.00. Christine Deeks: 467-6494 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

ST-HILAIRE: Superbe propriété brique, cadre, 4 chambres, 2 salles familiales, foyer, finition luxueuse. Libre immédiatement. Prix raisonnable. Venez visiter! MLS. Fabienne Boulanger: 467-1578 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

MAISONS A VENDRE
Houses for sale

ST-HILAIRE: Magnifique cottage, 8 pièces très spacieuses. Construction supérieure. Secteur de choix, garage double. Terrain privé. Superbe, exceptionnel. MLS. Fabienne Boulanger: 467-1578 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

SUR RUE fermée, (cui de sac). Face au parc. Près écoles à train. Magnifique bungalow de 8 apts. Idéal pour personnes travaillant à Montréal. Marthe Béliveau: 467-6454 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

ST-HILAIRE: Au pied du Mont St-Hilaire. Superbe bungalow de 10 apts. Sur 85,000 pi. car. de terrain boisé. Extrêmement privé. A voir! Marthe Béliveau: 467-6454 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

BELOEIL: Bungalow 5 pièces, amusante. Terrain 6,157 p.c. Construction 1956. Cave 8 pieds ciment. \$23,500.00. Faites vite. MLS. Ginette Toussaint: 467-6865 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

BELOEIL: Cottage 6 pièces en excellente condition. Aspect vieillot. Succession. \$22,500.00. MLS. Ginette Toussaint: 467-6865 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

BELOEIL: Duplex \$29,500.00. Revenu annuel \$3,720.00. 2-4 1/2 pièces, entièrement renové. MLS. Ginette Toussaint: 467-6865 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

CHALET A VENDRE
Cottages for sale

CHALET à vendre - pour déménager - St-Marc sur Richelieu. Près transcanadienne - 22 x 28 - 5 pièces - extérieur déclin aluminium - intérieur renové 464-0593.

TERRAINS A VENDRE
Lots for sale

ST-HILAIRE, terrain de 80x115 résidentiel, près du 734 Montnach. 0.65 le pied carré demandé. 464-0577.

ST-HILAIRE: 10 arpents boisés pour \$15,000.00. Accès facile par route pavée. 15 milles de Montréal. MLS. Pierre Jobin 467-6890 - 467-2156. Imm. Select, Courtiers.

ST-HILAIRE: Magnifique terrain d'un arpent et plus. Secteur exclusif. \$0.40 pied carré non boisé, \$0.45 pied carré boisé. MLS. Fabienne Boulanger: 467-1578 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

AUTOS USAGÉES
Used cars

1975 Cougar "XR-7" tout équipé, avec air climatisé, radio: AM / FM stéréo - vitres électriques, millage: 16,800 milles, un seul propriétaire (prix à discuter) Tél. 467-5815 lundi au vendredi entre 9h. a.m. et 5h. p.m.

TORONADO 1973, complètement équipé en très très bonne condition, Paul Allie, 496 De Rouville, Beloeil, 467-4275.

1968 Mustang Fast Back - good for parts, tires etc. 467-0779.

STATION WAGON, Plymouth '68, très propre, mécanique A-1, avec 2 pneus d'hiver neuf - peinture neuve, \$600. Tél. après 5 hrs. 467-9635.

FORD Torino 74, 32,000 milles, mécanique A-1 pneus radiaux très propre - radio 467-2563.

AUBAINE - Oldsmobile Belmont '88 1968, 5 pneus neufs, \$350.00 467-2891.

STATION Peugeot 504, 1972, 4 cylindres, automatique, bon moteur, 1 seul propriétaire \$1,200.00 464-2074.

AUTOS USAGÉES
Used cars

VW Station Wagon 1969 \$500.00 467-2382.

CHEVELLE '74, 27,000 milles 467-8273.

VOLVO 1974 - 142 GL, pneus michelin - peinture neuve-siège de cuir, radio AM-FM 464-0168.

ACADIAN '66 \$100.00 464-2920.

PORCHE 914 - 1972, 42,000 milles, gris métallique, condition impeccable - jamais conduite en hiver, meilleur offre acceptée 653-2992.

CHEVELLE Malibu 1973 350 po. cu. 4 vitesses, 56,000 milles, bon état 467-1024.

1969 Mercury - rideau - 4 door, radio mechanicly perfect - body good - private owner, reasonable price. 467-3429.

GRAN TORINO '75 - tout équipée - air climatisé 20,000 milles. Prix demandé: \$3,400.00 467-4663.

A VENDRE DIVERS
For sale misc.

PAILLE à vendre - pressée, livrée à domicile 467-3290.

MACHINE A COUDRE BELOEIL, Bemina Omega, vente et réparation sur toute marques G. Cusson 467-9433

ASPIRATEURS usagés, balais à tapis, polisseuses, laveses à plancher et tapis, stéréo 467-9864.

RADIO receveur - émetteur Lafayette - pour base, beaucoup d'extras 464-2920.

MOBILIER de chambre colonial - 2 tables chevet - tête de lit - 3 bureaux, miroir - fauteuil - peinture - draperies - couvre-lit 2 lampes 467-9733.

ARTISANATS Haïtienne en vente, dans cour du garage Gulf à McMAsterville 464-1423.

SYSTEME de son quadruphonique 60 watts R.M.S. \$450.00 653-9288 après 4 hrs.

2 RAMPES d'escalier de 8', 1 rampe d'escalier de 5 pieds, 2 balustrade de 3 pieds, 1 balustrade de 8 pied en métal et bois \$200.00 467-6625.

MANTEAU rat musqué, col renard des neiges, 13-14 grandeur, \$450.00 bottes en fourrures aux genoux \$20.00 464-1528.

LITS SUPERPOSES, démontable, bureau double, bureau simple, avec étagères rouge et blanc, 464-2852 après 4:30 p.m.

ROBES neuves à vendre chez couturière, aussi manteau blanc grandeur 12-14 467-0085.

CAROSSE Gendron (pousse-pousse) comme neuf \$25.00 467-6813.

AQUARIUM 40 gallons, toute équipée, table; filtreur, chauffe-eau, etc \$175.00 467-6813.

POELE Westinghouse avec barbecue dans le fourneau 30" \$35.00 653-6615.

DIVERS
Miscellaneous

MENUISIER spécialisé en rénovation, finition sous-sol, armoires de cuisine, salle de bain etc... 584-3387.

1968 Mustang Fast Back - good for parts, tires etc. 467-0779.

STATION WAGON, Plymouth '68, très propre, mécanique A-1, avec 2 pneus d'hiver neuf - peinture neuve, \$600. Tél. après 5 hrs. 467-9635.

FORD Torino 74, 32,000 milles, mécanique A-1 pneus radiaux très propre - radio 467-2563.

AUBAINE - Oldsmobile Belmont '88 1968, 5 pneus neufs, \$350.00 467-2891.

STATION Peugeot 504, 1972, 4 cylindres, automatique, bon moteur, 1 seul propriétaire \$1,200.00 464-2074.

DIVERS
Miscellaneous

Vous n'aimez pas faire la peinture, intérieur-extérieur. Appelez-moi 464-1792.

ENTREPRENEUR PLOMBIER. Rénovation, réparations. Estimation gratuite Clément Gauvin 464-2321.

EMPLACEMENT à louer pour roulotte de voyage, hiver 467-9604.

TRANSLATION service offered by free lance translator 464-0472 after 18 hrs - Saturday 9 to 17.

SERVICE de traduction offert par traductrices indépendantes 464-0472 après 18 hrs. samedi de 9 hrs. à 17 hrs.

ENCAN dimanche le 19 septembre à midi pour Mme Georges Gignac, 939 rue St-Pascal St-Rock sur Richelieu. Sera vendu ménage complet de M. Alexandre Duval. Pour le maximum d'\$\$\$ La solution, Marcel Cusson enc. lic. (514) 787-5430 St-Antoine sur Richelieu.

ENCAN samedi 18 septembre 1976 à 10 hrs a.m. pour M. Yves Chagnon 520 rang des quatorze St-Marc sur Richelieu. Sera vendu: gros roulant de ferme et beaucoup d'antiquités, armoire, pot, cruche à fleurs et autres, canard en fonte, vaisselle, coffres en pin avec V d'origine. Une foule de choses trop long à énumérer. Soyez à l'heure, j'en ai pour la journée. Cantine sur les lieux. Pour le maximum d'\$\$\$ La Solution, Marcel Cusson enc. lic. (514) 787-5430 St-Antoine Sur Richelieu.

BEANS BAGS, je confectionne sur commande des coussins de tous genres; des Beans Bags et toutes sortes de chaises d'étoffe 584-3255.

COURS de piano classique pour débutants (Programme Vincent d'Indy) des septembre 464-0366.

VOUS désirez vendre! Appelez-moi et sans aucune obligation je vous donnerai un estimé de la valeur. Marchand de votre propriété. Fabienne Boulanger: 467-1578 - 467-9362. Trust Royal, Courtier.

PERSONNEL DEMANDE
Personals

URGENT hommes et femmes demandés, auto nécessaire - engagement immédiat 653-1581.

LIVREUR demandé avec auto pour soirs et fins de semaine 467-2933.

CERCHE voyageur, Beloeil - Ville d'Anjou, 467-8452.

CERCHE dame fiable pour garder chez elle 1 garçon d'âge scolaire à la semaine, près de Marie Goretti 467-1014.

CAROSSE Gendron (pousse-pousse) comme neuf \$25.00 467-6813.

AQUARIUM 40 gallons, toute équipée, table; filtreur, chauffe-eau, etc \$175.00 467-6813.

POELE Westinghouse avec barbecue dans le fourneau 30" \$35.00 653-6615.

DIVERS
Miscellaneous

MENUISIER spécialisé en rénovation, finition sous-sol, armoires de cuisine, salle de bain etc... 584-3387.

1968 Mustang Fast Back - good for parts, tires etc. 467-0779.

STATION WAGON, Plymouth '68, très propre, mécanique A-1, avec 2 pneus d'hiver neuf - peinture neuve, \$600. Tél. après 5 hrs. 467-9635.

FORD Torino 74, 32,000 milles, mécanique A-1 pneus radiaux très propre - radio 467-2563.

AUBAINE - Oldsmobile Belmont '88 1968, 5 pneus neufs, \$350.00 467-2891.

STATION Peugeot 504, 1972, 4 cylindres, automatique, bon moteur, 1 seul propriétaire \$1,200.00 464-2074.

ON DEMANDE
Wanted

DAME entre 25-40 ans demandée pour accompagner un monsieur en Floride - Du 15 novembre au 15 mai. Voyage en roulotte 1-834-6062.

GARDIENNE demandée à mon domicile, 3 jours par semaine - 2 enfants 464-1868 après 6 hrs.

PROFESSEUR demande: fille ou dame très fiable à St-Hilaire (développement Bernard & Goyette) pour garder une petite fille de 4 ans et 2 jeunes garçons d'âge scolaire. Devra effectuer quelques travaux ménagers. \$50. par semaine. Après 4:30 hrs 467-4699.

HOMME d'expérience demandé dans la fabrication d'armoires de cuisine - St. Jean Baptiste de Rouville 464-0249.

VENDEUSES demandées 5 jours, 2 heures par jour \$100.00. Rendez-vous 46

CARTES D'AFFAIRES

ASSURANCE

ALLSTATE
Agent d'Assurance
AUTO - FEU - COMMERCIALE - VIE
FONDS DE RETRAITE
Guy Lamarine
1946 rue Principal, Ste-Julie
Tel: Res. 649-2252
Bur. 844-4625

COIFFURE

SALON ALEXANDRA
531 Richelieu
Otterburn Park
Spécialiste en mèches.
10 ans de pratique en France
467-6133

DECORATION

centre de décoration
VAL-JOY
UN OASIS D'IDÉES
DECORATEURS ENSEMBLIERS
PROFESSIONNELS
271 DUVERNAY, BELOEIL - 464-2725

ESTHETIQUE

Clinique d'esthétique
SANECO
CENTRE COMMERCIAL MAIL MONTENACH MALL SHOPPING CENTRE
400 Rue St-Wilfrid Laurier, Beloeil
Esthéticiennes-visagistes et cosméticiennes
Hélène Picard Fabienne Picard
467-0855
CENTRE D'ESCOMPTE
SANECO
BEAUTE ET SANTÉ

ENCANTEUR

ENCAN
Au Marché aux Puces
545 Boul. Laurier à St-Hilaire
Mardi 8 hrs p.m.
*Si vous avez des articles à vendre ou si vous voulez faire encan, un numéro à retenir 467-0404.
M. Lévesque encanteur licencié.

SERRURIER

SERRURIER
Changement de clé, clé par code
Aussi, réparation de sècheuse, cuisinière,
machine à laver.
Service à domicile
FABRIS ELECTRIQUE
55 Boul. Laurier 467-3478 McMasterville

MENUISERIE

Menuiserie Bernard
Construction de maisons pour particuliers.
Agrandissements
Rénovations
Toitures
Estimation gratuite
Free estimation
commercial résidentiel
Tel: 467-8346

MENUISERIE 467-9457

R. BOUCHARD
CONSTRUCTION - MENUISERIE
Rénovation - finition de sous-sol.
Travaux ciment - couverture

PEINTURE

POUR VOS TRAVAUX
DE PEINTURE & TAPISSERIE,
TIRAGE DE JOINTS, CONSULTEZ:
**les peintres
décorateurs
mont st-hilaire**
Peintre: marcel gagnon
467-1447
Tapisseur: bernard leménager
Rés.: 467-8968

RESTAURANT

467-5521 467-7021
DOMENICO PIZZERIA
Mets italiens et canadiens
SPECIALISTE DE LA PIZZA
Heures d'affaires: 8hrs a.m. à 1 hr a.m. plus tard
les fins de semaine.
SALLE A DINER - LICENCE - LIVRAISON GRATUITE
-10% d'escompte au comptoir
1017 rue Dupré, Beloeil [face au poste de police]

STATION SERVICE

OUVERT A 6 HEURES AM
467-9351 Garage
HUBERT NORMAND Inc.
Réparations General Repairs
"normand muffler"
Installation "Muffler" sans charge
624, boul. LAURIER, Beloeil
remorquage 3 camions avec radio

VENTE-SERVICE

467-7066
Jules Marcoux
SERVICE ENRG
RÉPARATION:
CUISINIÈRES - SÈCHEUSES - LESSIVEUSES
CAOUTCHOUC POUR PORTES DE RÉFRIGÉRATEURS
212 CHAN. PEPIN
BELOEIL

VENTE-SERVICE

467-4544
Carole Brasseur
COUTURIÈRE
RÉPARATIONS GÉNÉRALES
SUR RENDEZ-VOUS
227 MONT PLAISANT
ST-HILAIRE, QUÉ.

Tél: 464-2667
La Chenille
ARTISANAT — LAINE
226 RICHELIEU NORD ST-HILAIRE

Marbois Inc.
537 boul. Laurier, St-Hilaire
CENTRE DE JARDINAGE — PEPINIERE
GARDEN CENTER — NURSERY
arbres, haies, plants, semences, engrais.
location et vente de plantes d'intérieur, etc...
Planification et décorations extérieures.
Distributeur Ariens.
Ouvert le dimanche de 11:00 hrs. à 16:00 hrs.
Tel.: 464-2589

SINGER VENTE et REPARATION
DE TOUTES MARQUES
A. GOSSELIN
95 BRODEUR
MT. ST-HILAIRE
467-4329

Tél.: 653-2265
J.T.B.
LA COMPAGNIE DE CONSTRUCTION
J.T.B. INC.
ENTREPRENEUR GENERAL
Revêtement aluminium, portes, fenêtres, menuiserie
générale.
JULES TOUCHETTE, Prés. St. Basile-le-Grand Qué.
104 Principale

TEL.: 254-2018 Free ESTIMATION Gratuite
TEL.: 324-8895 - 256-3944 TEL.: Bureau: 728-6628
LES PAVAGES
IACONO & FRERES INC.
ASPHALT PAVING
CONTRACTOR
Specialty: Driveway and Parking
Spécialités: Entrée et Place de
Stationnement.
5777 DRUILLETTE — ST-LEONARD
MONTREAL

MAIL MONTENACH MALL
J. VINET
PHARMACIEN
PHARMACIST
HEURES
D'OUVERTURES
Lundi: 9h. à 9h.
Mardi: 9h. à 9h.
Mercredi: 9h. à 9h.
Jeudi: 9h. à 9h.
Vendredi: 9h. à 9h.
Samedi: 9h. à 5h.
Dimanche: 10h. à 5h.
LIVRAISON GRATUITE
467-2866



**OTTAWA
and Small
Business**

**Much to learn
from Quebec**

It's a tragedy that Canadians should be engaged in a national debate on an issue like language, a debate which serves only to weaken the national fibre. The political focus in a country such as Germany, for example, is on issues such as apprenticeship training and co-worker determination, which serve to strengthen the nation.

It's easy to sympathize with Quebec's concern for the preservation of its traditions and language. Though Quebecers represent 25 per cent of Canada's population, they are a shrinking minority on the North American continent. And despite what people may think in Victoria or Charlottetown, Quebecers aren't trying to push French down anyone's throat — that's been the preoccupation of self-seeking politicians and bureaucrats.

Small business has much to learn from Quebec. It is the most progressive of all the provinces in the development of policies to strengthen small businesses and local communities — attitudes more European than North American. In relation to the rest of Canada, Quebec has the largest small business community.

Yet Quebec suffers more than the rest of Canada from the power confrontations among Big Labour, Big Government and Big Business. An independent Quebec could be dominated by the labour unions which have repeatedly declared that their objective is to destroy the free enterprise system.

CARTES D'AFFAIRES

VENTE-SERVICE

NETTOYAGE DE TAPIS CHESTERFIELD

à domicile
Estimation gratuite - 10 ans d'expérience
Ouvrage garanti.

G. Courchesne 467-3981

REPARATION

LESSIVEUSE SECHEUSE POELE LAVE-VAISSELLE de
toutes marques
PIECES et TRAVAIL GARANTIS.

C. Couture Service
467-1964

TOURBE

Terre, sable, rocaille, perche
"SPECIAL: Pierre à patio"
flatstone
Vente et pose

La Grange Fleurie

215 Boul. Laurier
St-Basile 653-3560

Michel Chabot

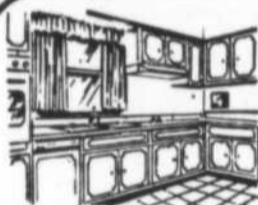
Tél.: 467-2318

Arbres
Arbustes
Conifères



Engrais
Herbicides
Insecticides

3260 Rg. Nord St-Jean-Baptiste de Rouville,
Qué.



LES
ARMOIRES
DE CUISINE

Le PAYSAN
enr.

832 ST. PETER,
Mc MASTERVILLE, P.Q.

MARCEL LEBLANC
PROP.
MOBILIER DE CUISINE
EXCLUSIF



ALLONS CHERCHER SANS FRAIS/
ACHETONS AUTO (SCRAP)

374-2343 584-2683

jour: ou soir:

(acceptons interrurbains)

GOUTTIERES L. M. LANDRY

établie en 1950
Gouttière 5" sans joint. Alu-
minium supérieur Alcan .032".
Plusieurs couleurs.
Garantie: 20 ans matériel
10 ans main d'oeuvre.



Estimé gratuit
467-8733

372, rue Honoré Mercier,
Beloil

Jacques Gendron

372, rue Honoré Mercier, Beloil

PAVAGE A. BRODEUR ENR.

Asphalte et Terrassement
Service de Bulldozer
Transport terre, sable
Vente de tourbe cultivée

1065 rue-Potvin Beloil 467-8441

OFFRES D'EMPLOIS

Les
relations
humaines

C.I.L. RECHERCHE UNE INFIRMIERE A TEMPS PARTIEL

Exigences: infirmière diplômée, membre eb
règle de l'O.I.I.Q.
Travail: 2 à 3 jours par mois.
Salaire à discuter.
Communiquer avec:

Pierre Charbonneau
Service du Personnel
801 Boul. Richelieu
McMasterville.
467-3382 ext. 350

C.I.L. RECHERCHE COMMIS DE BUREAU

Exigences: Secondaire V, dactylo utilisation
du dictaphone, bilingue.
Travail: service du personnel.
Salaire à discuter.
Communiquer avec:

Pierre Charbonneau
Service du Personnel
801 Boul. Richelieu
McMasterville
467-3382 ext. 350

ASSISTANTE - DENTAIRE DEMANDÉE AVEC OU SANS EXPÉRIENCE

Ecrire à
L'Oeil Régional

377 Boul. Laurier
Beloil

DEMANDONS DAME POUR MENAGE DANS BUREAUX LE SAMEDI

467-6521

ON DEMANDE

Bureau de courtiers d'assurance de la Ri-
ve-Sud désire acheter bureau d'assurance
générale dans les régions:
Beloil, St-Hilaire, St-Bruno, Ste-Julie,
Boucherville, Varennes ou Longueuil.
• Toute proposition sera considérée et
traitee confidentiellement
• N'attendez pas qu'il soit trop tard
• Vendez immédiatement

Ecrire à:

Assurances A.L.C.

C.P. 156
Beloil, Québec

GRIFFIN STEEL FOUNDRIES LTD.

Demande

DEUX ELECTRICIENS

Qualités Requises:
- les candidats doivent être détenteurs d'une
licence "C"
- avoir de 3 à 5 ans d'expérience dans le do-
maine de la réparation en usine
- avoir une connaissance de l'électronique et
de la lecture des plans
- être prêts à travailler sur des équipes sta-
bles.

Salaire Offert: \$6.42 l'heure avec augmenta-
tion le 6 décembre 1976 selon convention col-
lective, plus prime d'équipe.
De nombreux bénéfices sociaux sont égale-
ment offerts.

Envoyez votre demande à:
C.P. 310
St-Hyacinthe, Qué. J2S 7B6
Téléphone: 774-5311

METRO EXPANSION

REQUIERT LES SERVICES

D'AGENTS-VENDEURS

AMBITIEUX ET DYNAMIQUES
AGE: 25 à 35 ANS

L'agent est responsable de la vente,
perception et du service à la clientèle.
Rémunération sur base de commis-
sion, revenu très intéressant.

COMMUNIQUER AVEC:

Claude Dubois

465-1211

DIVERS

464-0907

L'AUBERGE DES ANIMAUX

The Animals Inn
PENSION - BOARDING
TONTE - Clipping

1155 Rang Sud
St-Jean Baptiste de Rouville

Gérant
Manager Jane A. Bédard

LES ECURIES CHABOT

Pension pour chevaux
Manège extérieur
Sentiers

467-2318

Le Roi des Forêts Enr.

Excavateur - Paysagiste
Vente & Plantation
d'arbres,
engrais semences, tourbe etc.

464-2119

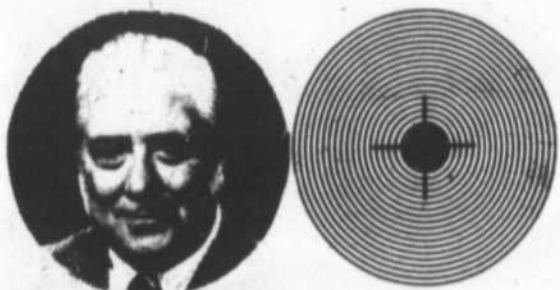
COURS DE CROCHET

Cours de crochet pour débutantes ou plus ex-
pertes, commençant le 4 octobre 1976

Projet Riviera
467-4550

L'homme et la femme incapables d'être seuls ne sauront jamais former un couple. L'union de deux personnes ne peut se faire qu'entre deux êtres qui savent être seuls. Savoir être seul, ce n'est pas s'isoler du reste de l'univers, mais savoir s'arrêter pour prendre conscience de ce que l'on est soi-même. -
Aller vers l'autre simplement pour combler le vide qui est en nous, parce qu'on a peur de sa propre solitude, c'est courir à l'échec. Savoir qui l'on est, ce que l'on veut, est essentiel pour réaliser avec un autre une union durable et valable. En effet, l'union ne peut se faire qu'entre deux êtres qui existent pleinement. Or, c'est dans la solitude qu'un homme ou une femme peut prendre conscience de son existence propre pour aller ensuite vers l'autre.

Trop souvent, nous allons vers l'autre alors que nous ne savons pas qui nous sommes. Plus encore, nous avons peur de nous arrêter pour nous retrouver nous-mêmes, nous avons peur de nous retrouver en face d'un grand vide. Rien de solide ne peut être construit sur le vide. Former un couple, c'est mettre en commun. Il est évident que l'on ne peut mettre en commun que ce que l'on possède. Si on ne possède rien on ne peut rien mettre en commun. Pour se posséder soi-même, il ne faut pas avoir peur de s'arrêter, de réfléchir seul, de faire en soi-même l'unité de ses connaissances et de son expérience. Je voudrais que vous reteniez cette phrase qui est génératrice d'excellentes relations humaines entre les couples: aussi longtemps que nous fuirons notre propre solitude, il sera inutile de songer à une union véritable. Et cette union répandra le feu et la lumière sur la terre par le témoignage...



ENTRE DEUX SAINTS

par Lucien Beauregard

Voyage en Inde? Non... merci.

L'Office national indien du tourisme dont les bureaux sont situés au Royal Trust Tower à Toronto me fait parvenir de la littérature vantant les mérites d'un séjour en Inde à l'intention de nos lecteurs.

Non... merci! Avec l'affaire Leclerc, depuis que nous savons que la nouvelle loi d'urgence autorise la police d'incarcérer qui elle veut sans devoir porter d'accusations, ça prendrait un hurluberlu pour mettre les pieds dans un tel traquenard. Mieux vaut attendre la réouverture de Terre des Hommes pour voir des Indiens.

Les artisans de St-Basile-le-Grand

Au concours provincial d'artisanat, je note que Mme Jeannine Gauthier du Cercle de fermières de St-Basile-le-Grand, fédération numéro 9, gagne le prix pour la fabrication d'une robe de chambre longue. Mme Denise Sauvé de la même fédération est récompensée pour sa confection d'une poupée rembourrée. De l'autre bord de la rivière à St-Mathias, j'ai récompensé ma femme pour avoir très très raccourci sa robe de chambre longue.

Des noms et des métiers

Dernièrement j'ai eu à faire poser des fils dans ma maison et l'électricien que j'ai déniché se nommait "Phil Electric" Un de mes collègues a imaginé une série de noms qui conviendraient parfaitement à la profession exercée. Je vous en soumetts la nomenclature. Terrain: Alain Beauchamp. Plans et de vis: Archie Tech. Excavation: H. Therrien. Matériaux: Yvan Dubois. Toiture: Bardot et fils. Plomberie: D. Boucher plombier. Electricité: Phil Electric. Briqueteur: Rock Lapierre. Nivellement: Raz Lamontagne. Peinture: Blanche Isoie. Papier tenture: Gros-Rouleau Inc. Fenêtres: Claire Verrier. Paysagiste: Marguerite Lafleur. Terrassement: Laverdure et Laplante. Décoration: Bibelot et Latenture. Tapis: Moquette et fils. Miroirs: 120 et B120. Financement: L.A. Lacharité.

BELOEIL ENTREPOT COMMERCIAL A LOUER

4,000 pi. ca.

Inf.: 653-9361

ST-HILAIRE PRIVATE SALE

Almost new spacious split level, 4 bedrooms, 2 baths, fully equipped kitchen, family room with fireplace, double garage, pool, patio, cedar hedge, intercom, etc. Home in immaculate condition. Large threebed lot, mountain view. Sacrifice price: \$66,900.00 Owner must sell.

467-9690



Beloil, bungalow brique et aluminium 1971. Belle apparence extérieure et intérieure. 100 X 70 terrain paysagé. Entrée asphaltée. Basses taxes. Vente par particulier: 583-3158.

A. E. LEPAGE

IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES



\$36,360.00

Foyer, terrain inclus. Mont St-Hilaire

Choix 9 autres modèles

Inf.: Michel Lafontaine 672-0321 653-4150



LA COMPAGNIE DU TRUST UNI

332, boul. Laurier, Beloil, Québec.

467-4387

ST-HILAIRE — Beau duplex, très propre. App. 4 1/2 libre au 1er mai peut se transformer facilement en cottage \$21,000. Paul Laroche 467-0248.

OTTERBURN PARK — Cottage, sur le bord du Richelieu, en cèdre 7 1/2 app. terrain de plus de 18,000 pi. carré arbres adultes, garage séparé, site de choix \$41,000. Paul Laroche 467-0248.

BELOEIL — Face Rivière Richelieu cottage style 19ième siècle Américain 9 pièces, 4 chambres. Idéal pour professionnel occupation un mois 75,000.00 Négociable. Phil Brisebois 467-0248-5361.

BELOEIL — Site exceptionnel, salle familiale au sous-sol garage détaché, occupation immédiate. Prix suggéré \$42,000.00. Très négociable. Phil Brisebois 467-0248 - 5361.

BELOEIL — Face Rivière Richelieu, maison Québécoise 1 1/2 étage datant de 1860, toute renouée 6 pièces, 3 chambres, solarium 28 x 9, chauffage électrique, occupation immédiate. Prix suggéré \$59,000.00. Phil Brisebois 467-0248 - 5361.

CHOIX de boisés dans différents secteurs tel que Calixa-Lavallée, St-Amable, Wickham, Rawdon, Chertsey etc. Aline Levasseur 467-0248.

ST-MATHIAS — 3,000 comptant pour propriété 10 pièces en pierre et aluminium garage, chauffage électrique, tapis mur à mur, jardin etc. Aline Levasseur 467-0248.

BELOEIL — Propriété 1957* en brique, grand terrain, très beaux arbres, bureau pour professionnel au sous-sol, comptant requis \$2,000. Aline Levasseur 467-0248.

ST-MATHIAS — Comptant \$5,000., bungalow brique et pierre sur le bord du Richelieu, avec 2 foyers, salle à dîner, patio, mur de pierre etc. Aline Levasseur 467-0248.

CALIXA LAVALLEE — \$3,000 - cpt. Cottage comprenant logement 7 1/2 pces, atelier 65x 45' au rez-de-chaussée, potentiel pour artisans, etc. Camille Vézina 467-0248 - 861-7971.

REGION YAMASKA — \$5,000 - cpt, cottage victorien 12 pces, face au parc, rénovation récente, potentiel pour centre culturel, professionnel Camille Vézina 467-0248 - 861-7971.

DES ROSIERS

ST-HILAIRE: Aubaine, bungalow détaché brique, 1970, 5 chambres. Terrain 70 X 120. M.L.S. Mance Lapierre, 354-2950.

COURTIER EN IMMEUBLES ET PRETS HYPOTHECAIRES



BELOEIL: Grand cottage, 2 foyers, 6 chambres. Atmosphère chaleureuse. Magnifique terrain rempli d'arbres. EXCLUSIF. Trust Royal, Courtier. THERESE DESMARAIS: 467-9362.



Parce que nous aimons nos clients, ils sont heureux dans leur maison.

Depuis plus de cinq ans nous travaillons en confiance. Nous désirons continuer à vous guider dans la réalisation de vos projets.

Votre maison doit être le reflet de vos goûts, de vos aspirations, de votre vie quotidienne, de votre personnalité.

IMMEUBLES PAGE ENR. vous offre toutes les garanties techniques et financières et la meilleure garantie: nos anciens clients.

Avant toute décision consultez:

Bring you five years experience in the Real Estate Business and take pleasure in offering you their complete services in all of your Real Estate Transactions.

Call us first.



GISELE PAGE



CLAUDE PAGE

IMMEUBLES

page

ENR. REALTIES REG'D

COURTIER BROKERS

19 CHARLEVOIX, MT-ST-HILAIRE

467-5293
467-4323

MMEUBLES

REALTIES

Plante & Charbonneau
COURTIERS BROKER

555 Ozias Leduc
Otterburn Park 467-1990



OTTERBURN PARK

Spacieux bungalow brique et pierre, sur terrain de 9,200 p.c. paysagé, arbres matures. Salon avec foyer, salle à dîner avec bay window 3 chambres à coucher, grande salle de jeux. Prix réduit à \$40,500. Appelez Ginette Olivier 467-1693.

Fully furnished stone and aluminum split-level in private crescent location. Four bedrooms, 2 bathrooms, stone fireplace. In-ground enclosed pool, well treed, lovely landscaping. Asking \$75,900. To view this quality home please call W. J. Whelan 464-0282.

Cottage de style - Renové avec attention. 7 appts, 3 chambres à coucher. Terrain de 10 000 p.c. super. Tous les services. Taxes peu élevées. Der. **VENDU** Appelez A. J. Prévost 467-1990 MLS.

All brick split-level, 3 bedrooms, fireplace in living room, all newly decorated in v. **VENDU** od buy at only \$34,500. Please call G. Bourgeois 467-1990.

1971 Brick and Aluminum raised bungalow in perfect condition. 7 rooms, 3 bedrooms, fireplace in living room. Patio door in dining room opens to sundeck facing the mountain. Finished family room 20 x 13. Asking only \$41,800. Please call Georges Mayer 467-5687.

Split-level with garage, 8 rooms, 4 bedrooms large family room with stone fireplace, cedar kitchen, dishwasher and drapes in living and dining rooms. **VENDU** treed lot in quiet area. Substantial mortgage b. at 10%. Close to schools, bus and playground. Please call Ginette Olivier, 467-1693.

Split-level (pierre et brique) sur terrain paysagé, 6 appts, 3 chambres à coucher, foyer en pierre dans salon, garage, taxes peu élevées. Demande \$45,000.00. Appelez A.J. Prévost 467-1990.

Nearly new: Occupied only one year, owner transferred. 8 room split-level, stone fireplace, carport dishwasher and tool shed included. Landscaped lot with apple trees. Move-in condition. Mortgage at 10 1/2%. Asking only \$52,900. Please call Ginette Olivier 467-1693 MLS.

A revenu - deux semi-détachés en brique, 5 1/2 pièces, 1 1/2 salle de bain chacun, secteur boisé, quelques pas de marche pour écoles, autobus, parc, piscine et patinoire. Taxes basses. Appelez Ginette Olivier 467-1693.

MONT ST-HILAIRE

Richelieu Nord: Bungalow en pierre et brique, 3 chambres, situé sur beau grand terrain de 45,670 p.c. **VENDU** bres à coucher, garage, foyer, piscine hors t. supérieure. Demande \$68,500. Appelez W. J. Whelan 464-0282.

MAISON A REVENU — 3 logis: 3 appts - 5 appts et 5 appts - Style Suisse. Près des transports, écoles, centres d'achats. Demande \$42,000.00. Appelez A.J. Prévost 467-1990.

RICHELIEU BOUL., close to train station. 100 year old cottage in excellent condition. 7 spacious rooms, large fireplace in living room, 2 1/2 bathrooms, 3 bedrooms, finished playroom. Superb lot of 75,864 sq. ft. landscaped, matures trees, inground pool with accessories. Substantial mortgage balance at 10 1/2%. For further details please call Ginette Olivier 467-1693 MLS.

Maison Canadienne de grand luxe. 11 appartements, 6 chambres à coucher, 3 1/2 salles de bain, chauffage électrique, 3 foyers, garage, piscine chauffée sur près de 20,000'c de terrain. Site de choix. Appelez A.J. Prévost 467-1990

Split-level, pierre et aluminium, 9 appartements, 4 chambres à coucher. Foyer dans salon, buanderie. Terrain de 12,818 p.c. Piscine creusée chauffée, garage. Site de choix. Demande \$72,000.00. Appelez A.J. Prévost 467-1990.

Semi-détaché très propre, 6 pièces, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bain, salon avec foyer, très grande cuisine. Terrain paysagé, semi-clôturé, haie de cèdre. Demande \$26,000.00. Appelez Ginette Olivier 467-1693. MLS.

A LOUER

MONT ST-HILAIRE

Bungalow pierre et brique, 8 appts, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, garage, vue magnifique de la montagne. Terrain tout paysagé. Demande \$400.00 par mois. Appelez A.J. Prévost 467-1990

MONT ST-HILAIRE

Terrain commercial à vendre 40,749 p.c. sur boulevard Laurier. Prix réduit, seulement \$109,000.00. Appelez Thérèse King 467-6422.

BELOEIL

Cottage, pierre et aluminium, 8 pièces, 4 chambres, à coucher, salon, cuisine, dinette, salle familiale avec foyer en pierre, buanderie, garage, 2 salles de bain. Site de choix. Appelez A.J. Prévost 467-1990.

Bâtisse commerciale en maçonnerie béton, construite en prévision d'un deuxième **VENDU** cie totale 1,696 p.c. Présentement utilisée c. Situé près du Centre d'achats Montenach. Pour détails appelez Ginette Olivier 467-1693. MLS.

LAC SELBY / DUNHAM

Chalet fini papier brique. Fondation en ciment et blocs de ciment. Salon et cuisine 29 x 10, 2 chambres à coucher, chambre de bain. Tout meublé, poêle 220 neuf, réfrigérateur etc. Puit artésien 150'. 500 pieds du Lac Selby avec droit de passage. Prix demandé \$12,000.00 Appelez Georges Mayer 467-5687 MLS.

OTTERBURN PARK

MONT ST-HILAIRE

Vaste choix de terrains. Sites merveilleux. Vous vous construirez plus tard. Appelez A.J. Prévost 467-1990 ou Ginette Olivier 467-1693.

Les écrivains chez eux

Savard et Charlevoix

par Yvon Rivard

L'affirmation de Mgr. Félix-Antoine Savard, à savoir que "Charlevoix est le comté métaphysique du Québec", m'a toujours semblé à la fois une énigme et une provocation. Pourquoi Charlevoix, pourquoi métaphysique? Bien sûr, on pourrait tout simplement répondre que Savard traduit de façon métaphorique l'amour qu'il porte à sa région. Mais réduire ainsi l'idée à une figure de style, n'est-ce pas perdre une excellente occasion de réfléchir? Car je crois que nous sommes bel et bien en présence d'une idée (monnaie peu courante dans notre littérature), et

qu'il nous incombe de faire en sorte que cette idée soit ou non le germe du réel. Que Savard fût ou non conscient de la portée de sa déclaration ne change rien à son efficacité: la graine ignore qu'elle va féconder le sol qu'elle touche! Première interprétation de cette parole de Savard: tout pays a un centre, et ce centre, pour une raison ou pour une autre, est toujours un lieu privilégié. Mais de quelle nature est ce centre? Est-ce le centre géographique de la province? Sans avoir recours au compas, on peut tout de suite voir qu'il n'en est rien. Ne s'agirait-il pas alors d'une

région qui par la diversité de ses paysages serait une synthèse de tout l'espace québécois? Cette idée pourrait se défendre si l'on songe que Charlevoix s'appuie au fleuve et se déploie à travers forêt et campagne. Mais ne pourrait-on pas retrouver ces mêmes éléments en Gaspésie, par exemple? Déjà on se rend compte que si Charlevoix est le centre du Québec, ce centre ne peut se définir que d'une façon qualitative.

Comme Savard a passé sa vie aussi bien en forêt qu'en littérature, voici la deuxième piste que j'aimerais suivre: le pays est un livre (n'est-ce pas d'ailleurs là l'origine de la folie de Menaud?). Or un livre s'écrit et se lit à partir d'un centre, c'est-à-dire que l'auteur n'écrit que parce qu'il désire atteindre ce centre (qui peut être une scène, une image, un personnage, une phrase) et que le lecteur obéit au même désir. Ce centre est en quelque sorte l'âme du livre, ce qui le met en mouvement, lui donne vie. Tout commence et s'achève en ce point qu'auteur et lecteur veulent dévoier. Rien ne peut exister en dehors de lui: les mots de trop dans un poème, les chapitres inutiles dans un roman ont été écrits par paresse, contre la fascination qu'exerce ce point. Attention: ce point n'est pas toujours situé au milieu du livre, et il se présente rarement comme un résumé ou une synthèse de celui-ci.

Revenons donc au pays et essayons de voir comment Charlevoix pourrait être le centre du Québec, selon le sens que nous venons de donner à ce mot: lieu d'où originent et vers lequel convergent tous les personnages et tous les mots de cet espace qu'on appelle le livre. Ajoutons enfin que sans cette relation au centre, rien ne signifie rien: amas de mots et d'êtres qui se bousculent

en pure absurdité. Puisque nous sommes en métaphysique, me direz-vous, pourquoi vouloir à tout prix rattacher une telle réalité à une lieu physique précis? Bonne question qui m'oblige à définir la nature de cette opération par laquelle le centre donne un sens à l'espace qui l'entoure (qu'il enfante, devrais-je dire): conversion de l'espace en temps. Je m'explique. On admet aisément que toute matière brute doit être transformée pour que l'homme puisse en tirer des produits ou de l'énergie; de la même manière on doit supposer qu'une opération analogue est nécessaire à la création d'un pays. Autrement dit, un pays n'existe que s'il devient conscient de lui-même, et ce regard sur soi a lieu une première fois dans un espace en quelque sorte prédestiné. La Grèce pour tout le monde occidental, Charlevoix pour le Québec. Mais pourquoi Charlevoix? Parce qu'il y a là-bas une montagne qui ressemble étrangement à l'Acropole et un écrivain qui s'en est aperçu!



Casier postal
210,
Beloeil.

La Ville
de
Beloeil

APPEL D'OFFRES

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que des soumissions cachetées marquées "RESTAURANT-ARENA" seront reçues au bureau du greffier de la Ville de Beloeil, jusqu'à seize (16) heures, vendredi, le 24 septembre 1976, à l'Hôtel de Ville, pour la prochaine saison du 27 septembre 1976 au 30 avril 1977. Le montant mensuel payable à la Ville de Beloeil devra être clairement indiqué.

Les soumissionnaires devront posséder une place d'affaires dans la Ville de Beloeil ou être résidents.

Les soumissionnaires peuvent s'adresser à M. Guy Girouard, Directeur des Activités Sportives pour obtenir les spécifications.

La Ville de Beloeil ne s'engage pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

BELOEIL ce 10 septembre 1976.

Paul-R. Choquette, o.m.a.,
Greffier et Adjoint au Gérant.

A LOUER
ESPACE COMMERCIAL
POUR BUREAU
très bien situé, à l'entrée de Beloeil, façade sur le boulevard Laurier, \$3.00 le pied carré
467-3205
Mme. Routhier.

A LOUER
ESPACE COMMERCIAL
SUR COIN DE RUE,
le plus passant de Beloeil, vitrine adéquate, 30 X 140 pied ou moins.
467-3205
Mme. Routhier

BELOEIL
PROTEGEZ VOS ECONOMIES
LES HABITATIONS L.P.B.
MODELES EXCLUSIFS
OUVERT LE DIMANCHE de 2h à 4h p.m. (ou sur rendez-vous)
DEVEZ PROPRIETAIRE AU DOMAINE L.P.B. CONSTRUCTIONS
• QUALITE SUPERIEURE
• PLANCHER DE PLANCHES
• SELON VOS SPECIFICATIONS
• PRIX DE DEPART \$36,000.

Trust Royal
coursier exclusif
HATEZ VOUS AVANT L'AUGMENTATION
RUE NOISEUX
DIRECTION: Sortie 68 de la Transcanadienne, direction Beloeil, rue Noiseux jusqu'à Des Prairies
Pour information: GINETTE TOUSIGNANT 467-9362 467-6866

Montréal Trust
SERVICES IMMOBILIERS
CENTRE COMMERCIAL MONTENACH
600 BOUL. WILFRID LAURIER BELOEIL.
BELOEIL — Bungalow 3 chambres, beau secteur, prix très raisonnable, taxes basses. Alice Boisvert 467-1120 - 464-1300.
BELOEIL — \$20,000. Proximité gare, bungalow stucco 7 pièces, sous-sol fini, grande cuisine ensablée. Appelez Gisèle Snape 467-1620 - 467-3212.
BELOEIL — Bungalow 5 1/2 très propre, stationnement double, grand terrain paysagé, proche de tout. Visitez avec Normand Séguin 866-1307 - 6 3-6467.

Quelque chose de bon à savoir

Eh! oui. C'est cet été que les personnes des Services aux Etudiants de la Polyvalente Beloeil ont mis leurs talents d'organisation en branle. En effet, du 8 au 14 août dernier, quarante-quatre jeunes du niveau secondaire quatre ont eu l'occasion de participer à un camp extraordinaire aux abords du Lac Brais, dans les Cantons de l'Est. C'est dans le cadre d'un paysage enchanteur que vingt-deux garçons et vingt-deux filles ont pu faire plus ample connaissance et pratiquer des sports variés.



Nous avons fait plus ample connaissance en ce sens qu'à l'arrivée nous ne nous connaissions pour la plupart que de vue. Au cours des diverses activités qui se sont déroulées durant la semaine, nous sommes vite devenus amis avec des jeunes et des moniteurs à qui nous n'aurions peut-être jamais parlé. Le canotage, la chaloupe, le tir-à-l'arc, les arts plastiques et le montage d'un journal de camp nous ont agréablement occupés. La présentation d'un montage audiovisuel suivi d'une discussion sur les fréquentations des jeunes a aussi renforcé les liens d'amitié entre nous. La seule belle journée complète nous a permis de faire une magnifique feu de camp.

gnifique pour tous les participants qui ont quitté à regret leurs nouveaux amis dans l'espoir de les revoir bientôt. Au nom de tous les étudiants qui ont participé à ce camp, je voudrais remercier sincèrement les personnes des Services aux Etudiants de mon école pour l'organisation et leur présence à part entière. Je crois que la connaissance d'autrui, l'entraide et l'atmosphère de bien-être dans laquelle nous avons évolué durant six jours nous ont rapporté énormément. J'espère aussi que d'autres jeunes pourront participer, au cours des années à venir, à une expérience semblable à la nôtre.

Christine Legault, sec. IV

En résumé ce fut une expérience ma-

Ecole Polyvalente Beloeil

Les livres d'ici...



Fragment d'une illustration de Louise Pominville

Un amour de Pitatou

Pitaticot, Pitapatte, Pitaclac... et Pitaguitare nous reviennent, cette fois dans le cadre d'une nouvelle aventure publiée chez Leméac sous le titre **Pitatou et le sport amateur**. Il s'agit du quatrième album-Pitatou de Louise Pominville à voir le jour chez le même éditeur et, disons-le tout de suite, il constitue une fois de plus une véritable fête pour l'oeil des grands comme des petits. Et que les olympiades démarrent dans la Forêt de Nulle-Part... C'est beau à faire rêver!

J.-L. B.

L'OEIL REGIONAL
ET LES SPORTS

ATELIER D'EXPRESSION DRAMATIQUE

G

Beloeil - Mont Saint-Hilaire.
Année 1976-1977
Cours offerts:

**Expression Corporelle
Ballet (Jazz - classique).**

Débutants - Intermédiaires-avancés.
Adultes - Adolescents - Enfants.
Maitresse de ballet: Louyse Caro

Direction: Jean Marcet-Jonassaint.
Dépôtants sur demande.
Début des Cours: Octobre 76.
Informations et inscriptions - 467-7818.

UN NOUVEAU

SEMI-LUSTRE AU LATEX

POUR INTÉRIEUR

SICOLO

SEMI-LUSTRE LATEX INTÉRIEUR

SUPER BLANC TITANE 162-110

SICOGLO 160 OZ LIQ 4.55

De qualité supérieure, cette peinture semi-lustrée résiste merveilleusement aux taches. Elle est aussi facilement lavable. Vos pinceaux et rouleaux se nettoient à l'eau en un tour de main. Avec SICOLO, c'est un plaisir de peindre.

\$12.99

LE GALLON*

EN SPÉCIAL

*Ce prix est en vigueur pour le blanc seulement. La peinture peut être teintée dans une variété de tons pastel pour un léger supplément.

EMAIL GRIS
POUR PLANCHERS
BOIS, BÉTON

\$9.95
gal.

GLIDDEN
TEINTURE À BOIS
REDWOOD

SPÉCIAL: **\$6.99**
gal.

**5 GALLONS
SEMI-LUSTRE**
Alkyde blanc

\$34.95
net.

LATEX
POUR SOLAGE DE
BÉTON, MURS DE
GARAGE, DE SOUS-SOL...

SPÉCIAL: **\$6.95**
gal.

SUPER - 1 - COUCHE
BLANC D'EXTÉRIEUR
BASE D'ALKYDE

PRIX CHARLEMAGNE:
\$12.95
gal.

POLYURÉTHANE
SIMILI PLASTIQUE
QUALITÉ NO 1:

\$13.69
gal.

CHARLEMAGNE ROBERT

L'homme qui vend la PEINTURE aux MEILLEURS PRIX

104 Boul. Laurier, Beloeil TEL: 464-1059 "ancienne place de Canadian Tire"

NOMBREUX AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

Le plaisir de noircir du papier ...

par Jean-Léonard Binet

Il en faut peut-être de ces livres ni bon ni mauvais qui semblent avoir été écrits pour le simple plaisir de noircir un certain nombre de pages. Peut-être... L'ennui, c'est que ces livres n'en coûtent pas moins cher.

D'abord, cette prose poétique qui n'est le plus souvent ni de la prose ni de la poésie est peut-être l'un des pires pièges dans lequel donne Aline B. Beaupré dans *Pluie dans le Cercle* (éditions Quinze). Ce court récit dont les personnages ne sont jamais nommés, substantifs que des épithètes essaient vainement d'animer («le bel enfant blond»,

«la femme nouvelle», etc) se veut une description lyrique du cycle de la vie réduit à ses principales figures. Projet ambitieux que l'auteur aurait pu mener à terme s'il avait su choisir les images qui le sollicitent. De plus, l'aquarelle à aussi ses exigences. «Une source brouillée brise l'élan clair de la montagne»: il n'y avait pourtant qu'un seul mot à biffer dans cette phrase pour qu'elle donne vraiment à voir.

L'exil de Jean-Michel Wyl (éditions La Presse) procède d'une prose (parfois poétique) plus élaborée. L'auteur aime les mots (d'où la richesse de son vocabulaire) mais aussi les phrases bien construites, c'est-à-dire qui trouvent leur rythme et n'y dérogent pas. Si on ajoute à cela le sens de l'image («si, c'est le serpent des dictionnaires»), nous ne sommes pas très loin de ce qu'on pourrait appeler le style. Pourtant l'exil devient

vite agaçant parce que l'auteur ne tient pas parole. Il nous propose une allégorie (qui ne pêche pas par originalité: la vie est un océan sur lequel nous cheminons) dont il sort quand bon lui semble. «Seul dans sa petite chaloupe», il rame un peu n'importe où, «au milieu des fleurs», «dans les eaux tranquilles de la gentillesse», dans sa chambre, sur le trottoir, dans le désert. Si bien que l'océan étant presque complètement absent de ce livre, l'allégorie ne devient plus qu'un prétexte à discourir sur la vie, l'amour, la mort, la guerre, etc.

Il existe certainement une analogie entre le rêve et l'écriture que l'on pourrait formuler ainsi: tous deux sont un langage par lequel l'inconscient se fait jour, c'est-à-dire tente de s'intégrer au conscient. Mais la simple narration de ses rêves ne constitue pas nécessairement un roman. Tout le monde rêve, mais tout le monde n'est pas écrivain. Bref, d'un même matériau (l'inconscient) il peut être fait plusieurs choses. Ceci dit, *L'enfant dans le grenier*, roman (?) écrit par le psychanalyste Julien Bigras (éditions Parti Pris), est un livre qui ne manque pas d'intérêt. L'auteur y raconte ses souvenirs d'enfance et ses rêves sans céder à la tentation de s'auto-analyser. A son tour, il se couche sur le divan et s'en remet au lecteur du soin d'interpréter le récit de sa vie nocturne. Si l'histoire du petit chien compagnon de l'enfant n'a sans doute d'intérêt que

pour les freudiens (c'est-à-dire aucun), la description du rêve où le narrateur essaie de vaincre la mort par une opération collective («tirer à côté des ennemis») et individuelle (sauter dans un filet placé au fond d'un gouffre) se situe à une profondeur toute jungienne!

Sans soleil de Micheline d'Allaire (éditions Les Presses Libres) est un roman classique écrit conformément aux règles tradition-

nelles du genre: un décor (La Martinique) influence des personnages aux prises avec des passions qui se manifestent pour la première fois au grand jour. Récit linéaire, écriture sobre, analyse psychologique sommaire, lecture facile et agréable. On a parfois l'impression de lire un de ces commentaires dans lesquels le critique paraphrase, vulgarise l'auteur dont il parle.

Enfin, tous ceux qui ne

savent pas que «la complémentarité de l'homme et de la femme n'est pas seulement de nature physique», que la femme abreuve l'homme

«du nectar qui coule de ses seins pour le plonger dans l'ivresse de l'amour», que «le dialogue suppose la reconnaissance d'autrui en

tant qu'être indépendant et libre», se doivent de lire *Le paradis, c'est l'autre* de Marcel Alexandre (éditions du Jour).

J'ACHÈTE

argent comptant

- meubles moderne et antiques
- argenterie
- vaisselle
- articles de sport
- bibelots
- jouets
- inge d'enfants
- livres

ESTIMATION GRATUITE
A DOMICILE

LACAILLE ANTIQUE

Venez visiter
notre vaste entrepôt
108 boul. Trinitaire
St-Basile-le-Grand

Ouvert tous les jours de 10h a.m. à 10h. p.m.
Dimanche 1h. à 5h. p.m.
Lundi fermé.

rés. 653-0951

C'EST PAS UN CADEAU

Par
Kenneth McDonald

Les dépenses gouvernementales

Les impôts fonciers municipaux montent en flèche. Avec 55 pour cent consacrés à l'enseignement, des règlements pour les syndicats enseignants de 20 pour cent et plus se font sentir dans les impôts.

La Fédération canadienne de l'entreprise indépendante fait l'objet d'une constante pression de la part de ses membres pour essayer d'obtenir des réductions des dépenses gouvernementales. Il ne fait aucun doute qu'elles doivent être diminuées, mais lorsque des communautés entières dépendent des dépenses sociales, sous une forme ou une autre, de soudaines réductions seraient catastrophiques.

Ce qu'il faut c'est un engagement clair et net de la part d'Ottawa et des provinces qu'ils vont réduire les dépenses gouvernementales, sur une période de cinq ans, à un taux qui corresponde aux augmentations des dépenses dans le secteur privé. Les deux doivent aller de pair — réduction publique, augmentation privée — si nous voulons préserver l'édifice social et économique du Canada.

On s'en vient le voir!



Depuis le temps que ça te tente d'entrer dans les Forces, voilà ta chance! Viens jaser avec nous! Cela ne t'engagera à rien et tu connaîtras enfin tous les avantages offerts par les Forces armées canadiennes ...

- un bon salaire
- une vie d'action
- une carrière solide
- possibilité d'études payées
- un esprit d'équipe qu'on ne trouve pas dans le civil.



**LES FORCES
ARMÉES
CANADIENNES**

**SI LA VIE
T'INTÉRESSE**

Centre de Main d'Oeuvre
Beloil

Tous les lundis matins

Caporal-chef Lawlis

sera présent.

Viens donc jaser avec lui!

Ecole de conduite

AUBÉ inc.




DRIVING SCHOOL
TRANS. REG. OU AUTO.
16 ANS OU PLUS

*Approuvée par
le Bureau des
Vehicules d'Automobiles*



POUR INFORMATION
OU APPOINTEMENT
467-2821


131 LEDOUX - BELOEIL
LONGUEUIL 679-7000
LAPRAIRIE 659-8943



DISTRIBUTEUR AUTORISÉ DE
AUTHORIZED DEALER OF

ALSCO

COSTELLO DECOR ENR. RENOVATION



Manufacturier, vente et service. Réparation de portes et fenêtres.

Revêtement pour murs et corniches, Gouttières 5" émaillées blanches et descente Doors windows. Résidentielle.

Fibreglass awnings stairways railings aluminium clapboard gutters:

Estimation gratuite. Service téléphonique jour et nuit.

25 ans d'expérience technique dans l'application et l'installation.

Tous produits de revêtement
sont garantis pour une période de 20 ans

858 Mozart

BELOEIL, Qué. J3G 2G5

BELOEIL: 467-8742

LONGUEUIL: 677-8601

(819) 569-1117



Original défectueux

SAVIEZ-VOUS QUE

CENTRES DE RENOVATION VAL ROYAL LA SALLE

LIQUIDATION DE FIN D'ETE

- Le ministère des Affaires sociales a installé une ligne téléphonique permanente à Québec et à Montréal à l'intention de ceux et celles qui croient avoir contracté une **maladie vénérienne**. En tout temps, un message enregistré indique aux appelants où et à qui s'adresser pour se faire examiner et traiter, s'il y a lieu. Les numéros à retenir: Pour Montréal et sa région, (514) 873-3310; pour Québec et sa région (418) 643-7388.

- Le régime des **allocations familiales du Québec** a versé au cours du mois de mars 1976 près de \$9,4 millions à 938,904 familles bénéficiaires, pour 1,953,274 enfants. Le déboursé brut pour l'année financière 1975-1976 a par ailleurs atteint \$103,506,500. Ces renseignements, ainsi que d'autres statistiques sur les activités et les déboursés de la Régie des rentes, sont contenus dans son rapport annuel 1975-1976, paru en juin 1976, et qui est en vente dans tous les bureaux de l'Éditeur officiel.

- Le ministère des Affaires sociales vient de publier un document d'information sur le **dépistage des troubles auditifs chez l'enfant**, intitulé «*Écoutez bien cette brochure*». On peut l'obtenir gratuitement, en version française, en s'adressant au *Service de la diffusion, ministère des Affaires sociales, 1005 chemin Sainte-Foy, Québec G1A 1B9.*

- Le **salairé minimum** est de \$2.87 l'heure au Québec depuis le 1er juillet 1976. Il était auparavant de \$2.80 l'heure.

- Le **programme d'aide sociale** couvrait, en septembre 1975, 205,372 ménages, dont 91,363 familles et 114,009 personnes seules. Par rapport au mois de septembre 1974, on enregistre une augmentation de 18,656 ménages, ce qui représente 10% de hausse. Pour la même période, l'accroissement du nombre de familles a été de 4,218, soit 4,8%, tandis que l'augmentation du nombre de personnes seules a été de 14,438, soit 14,5%. Ces chiffres sont tirés d'une publication du ministère des Affaires sociales intitulée «*Statistiques des affaires sociales — Sécurité du revenu*», volume 3, numéro 4, mars 1976, disponible chez l'Éditeur officiel.

- Afin d'assurer la qualité des soins et des services dispensés aux personnes âgées, le ministère des Affaires sociales a annoncé en avril 1976 que les **foyers clandestins** qui rencontreront ses normes devront, d'ici la fin de cette année, s'associer par contrat de service aux centres d'accueil publics désignés comme pavillons de ces centres. Sinon, ces foyers devront fermer leurs portes et le ministère prendra des mesures pour que leurs pensionnaires soient relogés dans un endroit plus adéquat, soit dans un centre d'accueil ou dans une famille d'accueil.

- La **protection mensuelle** pour l'ensemble des ménages bénéficiant de l'aide sociale est passée de \$205.79 en septembre 1974 à \$221.06 en septembre 1975, ce qui représente une hausse de 7,4%.



Durant la Liquidation de fin d'été, vous pourrez obtenir certains de nos articles-vedettes à prix de sacrifice, car il faut libérer la place pour la marchandise d'automne.

Prix valides jusqu'à écoulement du stock.

REMISE DE JARDIN

Remise de 6' X 8', en planches de pin teint "redwood", de style colonial. Construction très solide. PRIX COURANT 379.00



Economisez 180.00

PRIX SUPER SPECIAL

199.00

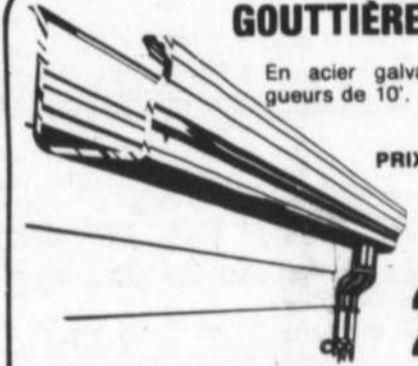


 ASPHALTE "INSTANT PAVE" Sans mélange ni chauffage! sac de 80lb PRIX COURANT 3.35 PRIX SPECIAL 2.77 sac de 66 2/3 lb PRIX COURANT 2.60 PRIX SPECIAL 2.15	 CIMENT SABLE Ciment et sable en sacs de 66-2/3 lb. PRIX COURANT 2.29 PRIX SPECIAL 1.99 LE SAC	 BÉTON Sable, pierre et ciment en sacs de 66-2/3 lb. PRIX COURANT 2.29 PRIX SPECIAL 1.99 LE SAC	 MIXKOTE Bel enduit décoratif. En sacs de 12.5 kg. PRIX COURANT 12.50 PRIX SPECIAL 7.95 LE SAC	 LAY 'N BOND Très bonne adhérence au vieux béton. En sacs de 42 lb. PRIX COURANT 6.79 PRIX SPECIAL 4.99 LE SAC
--	---	--	--	---

SERVICE DE LIVRAISON DISPONIBLE AVEC LÉGER SUPPLÉMENT

GOUTTIÈRES HO-DO

En acier galvanisé. En longueurs de 10'.



PRIX COURANT 3.50

PRIX SPECIAL

2.29
LA LONGUEUR

Accessoires nécessaires à la pose également en vente chez Val Royal LaSalle.

CLÔTURE A MAILLES DE CHAÎNE

Maille de 2". En acier de calibre 9 recouvert de vinyle. Hauteur: 48".



PRIX SPECIAL **39.95**

LE ROULEAU DE 50'

Nous faisons aussi l'installation des clôtures. Estimation gratuite.

Luxaclad

DÉCLIN D'ALUMINIUM PRÉFINI
Blanc seulement. 11 morceaux font un carré qui couvre 88 pieds carrés.
PRIX COURANT 82.50-7.50

PRIX SPECIAL **72.99** LE CARRE
6.95 LE MORCEAU

SOFFITE PERFORÉ EN ALUMINIUM
Blanc seulement. Pour permettre la ventilation de l'entre-toit et finir le dessous du débord du toit. 17" de largeur sur 12" de longueur
PRIX COURANT 9.75
PRIX SPECIAL **8.99**

Accessoires nécessaires à la pose également en vente chez Val Royal LaSalle.

VAL ROYAL LA SALLE

155 Sir Wilfrid Laurier BELOEIL

467-3358

VAL ROYAL LA SALLE LTEE

HEURES D'AFFAIRES: LUNDI, MARDI, MERCREDI: 8 H 30 AM A 5 H 30 PM • JEUDI, VENDREDI: 8 H 30 AM A 9 H PM • SAMEDI: 8 H 30 AM A 5 H PM



Les écrivains chez eux

L'appel du Nord, un mot magique!

Il existe un mot magique dans la littérature québécoise, un mot qui à toutes les époques a pu ébranler l'imagination. Ce mot désigne un lieu, mais ce lieu est difficilement localisable. Et pourtant il suffit de l'écrire ou de le prononcer pour que déjà le voyage s'amorce vers cette destination qui est d'autant plus fascinante qu'elle est mobile... Imaginez une cible qui fuit à la vitesse de la flèche qui tente de s'y fier, et vous verrez se déployer l'espace que le Nord creuse en chacun de nous. On pourrait même affirmer que toute notre littérature est née de ce vertige, de cette chute... Mais n'allons pas trop vite et construisons sagement notre gouffre avant de nous y jeter!

Dans un livre intitulé *L'appel du Nord dans la littérature canadienne-française* (éditions HMH), Jack Warwick a bien souligné le fait que le Nord a d'abord été exploré par les coureurs de bois avant de l'être par les écrivains. En d'autres mots, le Nord est cet espace inconnu qui a provoqué, dès les premiers jours de la colonie, ces voyages téméraires dont les fourrures n'étaient que le prétexte. Je dis bien prétexte, car il me semble indubitable que ces hommes risquaient leur vie pour autre chose que des peaux mal payées. Ils étaient ravagés par ce désir d'aller toujours plus loin, possédés par cette volonté de reculer les frontières de la peur et de vivre ainsi libres, c'est-à-dire complices de la mort.

Dans son livre, *Les Engagés du Grand Portage* (éditions Fides), Léo-Paul Desrosiers a décrit minutieusement la vie quotidienne de ces voyageurs et coureurs de bois plus ou moins considérés comme des hors-

la-loi. Mais les personnages de Desrosiers sont encore trop près de la réalité historique pour pouvoir évoquer cette autre dimension du Nord qui en fait davantage un espace imaginaire. Bref, lorsque le Nord, comme lieu physique, a cessé d'être inconnu, et que le coureur

de bois, comme type humain, a disparu, l'un et l'autre sont devenus des figures à traduire l'expérience de l'écrivain. En ce sens, l'écrivain serait une réincarnation du coureur de bois dans la mesure où il suit ce que Vadeboncoeur appelle "la ligne du risque". Le voyage se

fait intérieur, c'est-à-dire que le Nord nomme désormais les sources de l'être québécois.

En quel consiste donc

cette symbolique du Nord que l'on retrouve aussi bien dans *Marie Chapdelaine* (Louis Hémon, éditions Fides), que dans *Alexandre*

Chenevert (Gabrielle Roy, éditions Beauchemin)? Deux expressions nous fournissent de précieux indices: le Nord, ce sont «les pays

d'en haut», ce qui se trouve «en haut des rivières».

LA COMMISSION SCOLAIRE DE L'ARGILE BLEUE

demande UNE SECRETAIRE DE DIRECTION

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Avoir complété le cours secondaire V, avec option appropriée, ou posséder un diplôme ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente.

- Posséder un minimum de cinq (5) années d'expérience pertinente dont au moins une partie à titre de secrétaire ou dans des fonctions similaires.

AUTRES EXIGENCES:

- Connaissance de la sténographie, de la dactylographie, de la disposition des textes, du classement de documents.

- Utilisation du dictaphone.

- Connaissance parfaite des méthodes et des usages propres à la tenue d'un secrétariat.

CONDITIONS DE TRAVAIL:

Selon la convention collective en vigueur.

LIEU DE TRAVAIL:

Siège Social de la Commission Scolaire de l'Argile Bleue, 480, Boul. Laurier, Mont St-Hilaire.

DEBUT D'EMPLOI: Immédiatement.

Les personnes intéressées à poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae pour vendredi, le 24 septembre 1976.

Service du personnel, Commission Scolaire de l'Argile Bleue, C.P. 240, Beloeil J3G 4T1

POUR PROPRIETAIRES SEULEMENT

ETES-VOUS TANNES?

D'AVOIR

FENETRE EMBUEES ou GELEES

SI, OUI

NOUS AVONS LA SOLUTION AVEC RESULTATS GARANTIS

TEL. A : 467-8951

ECRIVEZ A: **GRAVITAIR ENR'G**
877 BEAULIEU, MCMASTERVILLE, QUE.



NOM:
ADRESSE:
VILLE:
TEL
SANS AUCUNE OBLIGATION

GRANDE VENTE D'ENTREPOT

15 septembre - 2 octobre

NOUS AVONS RASSEMBLE TOUS NOS FILS D'ARTISANAT SOUS UN MEME TOIT ET REDUIT NOS PRIX.

NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE: 464-1346
ENTREPOT MEME ENDROIT

PRIX SPECIAUX

12 oz. fil givre paquet
Fils a tricoter sur bobine
Pieces de canvas

AUTRES SPECIAUX NON ANNONCES



September 15th - October 2nd

WAREHOUSE SALE

WE HAVE GATHERED ALL OUR MILL ENDS UNDER ONE ROOF AND REDUCED OUR PRICES

NEW PHONE NO. : 464-1346

WAREHOUSE SAME PLACE

SPECIAL PRICES

12 oz. frosted thread yarn pack
Yarn on cones
Canvas mill end

OTHER SPECIALS NOT ADVERTISED

HEURES d'affaires

Lun./Mer.
AM 9.00-5.00 PM
Jeu/Ven.
AM 9.00-9.00 PM
Samedi
AM 9.00-5.00 PM

aronelle
textiles

950 BOULEVARD SIR WILFRID LAURIER
MONT-ST-HILAIRE, QUE.



Confiez-nous l'achat ou la vente de votre propriété



ROBERT LEVASSEUR
464-2389



ROBERT WEHRLE
PRESIDENT

MEMBRE CHAMBRE D'IMMEUBLE DE MONTREAL-MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD



LISE DUFRESNE
467-6576



THERESE TRUDEAU LARIVIERE
467-6115



YOLANDE BISAILLON
467-8115



PIERRE JOBIN
467-6890



MARTHE FESTA
467-5118



ALBERT SIMON
558-8216—467-2156



GUY LEMAY
464-2790



JACQUELINE PHELAN
467-2196



BELOEIL — Bungalow aluminium, chauffage électrique, terrain 118'x75' condition impeccable. Appelez Robert Levasseur 464-2389.



BELOEIL — Bungalow brique & aluminium bien paysagé, beau secteur, sous-sol semi-fini, prix demandé \$32,500. Propriété impeccable. Robert Levasseur 464-2389.



BELOEIL — Bungalow aluminium 7 pièces, condition impeccable, secteur boisé, tout clôturé, tapis inclus dans le prix. **Faut vendre.** Robert Levasseur 464-2389.



ST-HILAIRE — Magnifique emplacement 58,400 p.c. en bordure du Richelieu, 3 bungalows nombreux arbres, \$85,000. MLS. Yvon Tétreault 467-2156 ou 1-772-2152.



ST-HILAIRE — Duplex en bois avec atelier incluant frigidaire compresseur plus petite maison atelier congélateur compresseur. \$36,000. MLS. Yvon Tétreault 467-2156 ou 1-772-2152.



BELOEIL — Cottage Canadien: Foyer, salle à dîner (poutre), portes patio, 4 chambres etc., inclus piscine, occupation 30 jours. Transfert. Marthe Festa 467-5118.



ST-HILAIRE — Bungalow 8 pièces plus sous-sol fini, foyer, formidable terrain 21,600 p.c. boisé, piscine creusée chauffée & acc. inclus. MLS. Marthe Festa 467-5118.



BELOEIL — Bungalow 6 pièces, 4 chambres, chauffage à l'eau chaude, grand garage, terrain clôturé, prix à discuter. Guy Lemay 464-2790 MLS.



BELOEIL — Magnifique split sur terrain de 10,000 pieds, base de foyer, 6 pièces, armoires et planchers chêne, vue de la rivière, grand balcon recouvert seulement \$36,000.00 MLS Pierre Jobin 467-6890.



BELOEIL — Bungalow Canadien, terrain de 100x105, taxes basses, armoires en érable, beaucoup d'extra, seulement \$37,700.00. MLS. Pierre Jobin 467-6890.



BELOEIL — Grand bungalow pierre brique, 5 pièces plus sous-sol fini, planchers chêne, grand patio extérieur, garage détaché isolé, hypothèque fixe 8 1/2%, terrain clôturé, propriété impeccable, faut vendre rapidement. MLS. Pierre Jobin 467-6890.



BELOEIL — Magnifique bungalow brique sur terrain de 37,000'c, carport, foyer, sous-sol fini, très bien situé, taxes basses. MLS. Pierre Jobin 467-6890.



OTTERBURN — The warmth of this charming brick cottage will capture your heart. Come visit. Call Jacqueline Phelan 467-2196. MLS.



BELOEIL — Bungalow 5 pièces, terrain 70x107 clôturé à l'arrière, bureau fini sous-sol. Exclusif. Jacqueline Phelan 467-2196.



OTTERBURN — Going, going, for only \$22,000 - 2 bungalows semi-detached, 5 & 4 rooms. MLS. Call Jacqueline Phelan 467-2196 or Marthe Festa 467-5118.



OTTERBURN — A real jewel! Beautiful riverfront property on 20,000 sq. ft. of land, extremely private. To view call. Lise Dufresne 467-6576. MLS.



ST-HILAIRE — Bungalow 4 chambres, salon, salle à dîner, foyer, bachelor 3 pièces au sous-sol, grand terrain. MLS. Lise Dufresne 467-6576.



BELOEIL — Joli bungalow, 5 chambres, salle de jeux, construction soignée, belle finition. Secteur de choix. A voir. Exclusif. Yolande Bisailon 467-8115.



BELOEIL — Bonne maison tout brique avec garage, très propre, taxes basses, hypothèque fixe, secteur idéal. MLS. Yolande Bisailon 467-8115.



ST-HILAIRE — Cottage pierre et brique 7 pièces sur terrain 38,231 p.c. Foyer pierre, chauffage électrique, occupation immédiate. MLS. Yolande Bisailon 467-8115.



ST-HILAIRE — Bungalow aluminium, très beau secteur, planchers en chênes, sous-sol semi fini, propriété en excellente condition. Robert Levasseur 464-2389.



OTTERBURN — \$26,000. Bungalow cède, fini style canadien, entièrement renové, sous-sol fini, planchers pin, chauffage électrique, profitez de cette occasion. MLS. Pierre Jobin 467-6890.



BELOEIL — Bungalow Québécois 26'x40', chauffage électrique, sortie côté plus porte fenêtre. Finition chêne. Construction Denaull. Exclusif. Yolande Bisailon 467-8115.



BELOEIL — Bungalow surélevé 26'x40' cède & brique, construction de choix, prix compétitif. Voir maintenant! Prix garanti. Exclusif. Yolande Bisailon 467-8115.



BELOEIL — \$33,900.00. Bungalow finition chêne, chauffage électrique, terrain gazonné, taxes basses, beau secteur, construction excellente qualité. Exclusif. Yolande Bisailon 467-8115.



BELOEIL — Aubaine! \$34,800.00. Bungalow, chauffage électrique, 5 chambres, foyer, sous-sol fini, grand patio, occupation discutable. Appelez-moi. Albert Simon 467-2156 - 658-8216 MLS.



ST-HILAIRE — Près Transcanadienne, \$44,500.00, split level 8 pièces, sous-sol fini foyer, salle dîner, grand terrain, occupation discutable. Albert Simon 467-2156 - 658-8216 MLS.



BELOEIL — Cottage brique, garage chauffé, grande cuisine armoires érable, 4 chambres, remise, terrain arbres adultes, secteur tranquille. T. Trudeau Larivière 467-6115 MLS.



BELOEIL — Face Club Golf Split level Colonial, garage, 9 pièces, 4 chambres, sous-sol fini, terrain clôturé. MLS. T. Trudeau Larivière 467-6115.



ST-THOMAS D'AQUIN — Cottage Canadien bois, toit pointu tôle, 8 1/2 pièces, 4 chambres, salle à dîner, chauffage central, terrain 155x200. T. Trudeau Larivière 467-6115. MLS.



YVON TETREAULT
772-2152



YVES GENDRON
773-3626

IMMEUBLES

SELECT

REALTIES

COURTIERS-BROKERS

527 BOUL. LAURIER NEXT TO COMTOIS SPORT

467-2156



VENTE DE MEUBLES

16-17-18 septembre 1976

LLOYD'S



QI-9720-8483

Centre d'écoute stéréophonique de première qualité Lloyd's

- Se caractérise par un récepteur AM/FM stéréo de luxe avec un lecteur à 8 pistes intégré. Cadran de syntonisation incliné avec curseurs de commande de volume, équilibre, basses et aigus
- Changeur de disques automatique BSR de grande dimension
- Les haut-parleurs comprennent des filtres de fréquences graves à portée accrue, mesurant 6 1/2" et logés dans des enceintes à rayonnement de basses avec dos scellés
- Ecouteurs stéréo à serre-tête réglable et cordon de 15 pieds de long
- Base à éléments de finition noyer en option contre supplément

\$199



rég. \$189.00
\$139.00

BERCEUSE MIRACLE

Une berceuse toute nouvelle! Son bercement ne ressemble à rien de ce que vous avez déjà vu! Carcasse résistante en chêne massif façon noyer, vis arrêtées, billes inusables et housses amovibles et durables en Vectra quadrillé, soit or soit tartan. L'ottoman n'est pas compris. Vendu sur commande spéciale. Quantités limitées



15% de réduction

Aspirateur EUREKA

2 dans 1
Moteur 2, 3 forces
Balais Rotomatic
plus accessoires.

Rég. \$199.00

\$169.00

Aspirateur EUREKA

2 dans 1

Moteur 2.3 forces
Balais Rotomatic
plus accessoires.
Cordon rétractable,
support pour remi-
sage.
Indicateur auto-
matique pour la vi-
dange du sac.

Rég. \$239.00

\$209.00



Zellers

Nous sommes souples chez Zellers servez-vous de n'importe laquelle de ces cartes de crédit populaire
We're flexible at Zellers. Use any one of these Popular Credit Cards...

